Дмитрий ШОСТАКОВИЧ
Dmitri SHOSTAKOVICH

СОНАТА

ДЛЯ СКРИПКИ И ФОРТЕПИАНО

Соч. 134

Редакция партии скрипки Давида Ойстраха

Общая редакция и вступительная статья
Манашира Якубова

SONATA

FOR VIOLINO AND PIANO

Op.134

Violino part edited by David Oistrakh

Edited by Manashir Iakubov

ИЗДАТЕЛЬСТВО "DSCH"
DSCH PUBLISHERS
2002

ББК 955.6
Ш 79

Нотное издание

ДМИТРИЙ ДМИТРИЕВИЧ ШОСТАКОВИЧ

СОНАТА ДЛЯ СКРИПКИ И ФОРТЕПИАНО

Редакторы *М. Якубов, К. Кондахчан*
Лит. редактор *И. Шостакович*
Художник *Л. Збарский*
Технический редактор *Л. Мотина*

ЛР № 062311 от 01. 04. 98 г.

Подписано в печать 20.11.01.
Формат бумаги 60×90$^{1}/_{8}$. Бумага офсетная № 1.
Печ. л. 11,0. Усл. печ. л. 11,0. Уч.-изд. л. 10,5.
Тираж 500 экз. Изд. № 10. Цена договорная.

Издательство «DSCH»
103009, Москва, Брюсов пер., 8/10-2-23

Типография ООО «Инсвязьиздат»
111024, Москва, ул. Авиамоторная, д. 8

© Издательство «DSCH». Москва, 2002
© *М. Якубов.* От редактора. 2002
© *Л. Збарский.* Художественное оформление. 2002

© DSCH Publishers. Moscow, 2002
© *Manashir Iakubov.* Foreword. 2002
© Designed by Lev Zbarsky. 2002

ОТ РЕДАКТОРА

О замысле и истории создания Сонаты для скрипки и фортепиано соч.134 Д. Д. Шостакович рассказывал следующее: "Очень хотел закончить ее к 60-летию Давида Федоровича Ойстраха, состоявшемуся в сентябре. Думал перевязать сочинение розовой ленточкой и, как полагается, преподнести юбиляру. Но, увы, опоздал. Три месяца сочинял сонату и только что закончил. Ойстрах сейчас в поездке. Как только он вернется в Москву, я надеюсь, он разучит и исполнит мою новую сонату"[1] .

Работа над Сонатой проходила с начала августа до конца сентября 1968 года. Завершение ее помечено в автографе 23 октября 1968 года. 26 октября композитор писал И. Д. Гликману: "Закончил я Скрипичную сонату, над которой начал трудиться еще в Репине"[2]. Начало работы над Сонатой ни в черновом эскизе, ни в беловом автографе не датировано. Однако известно, что в Репино Шостакович находился со 2 августа, о чем сообщил в день приезда тому же адресату: "Дорогой Исаак Давыдович! Мы в Доме композиторов"[3]. В середине месяца он уехал из Репино и вернулся туда 26 августа; с 9 по 25 сентября был в Жуковке и в Москве, с 27 сентября по 13 октября отдыхал в Ялте, 14 октября вернулся в Москву. Учитывая приведенное выше указание самого композитора ("Три месяца сочинял сонату") и его же сообщение о том, что работа была начата в Репино, можно уверенно датировать ее началом августа[4].

Работа над Сонатой шла с большим творческим подъемом. 18 сентября Шостакович сообщал об этом опусе М. С. Шагинян: "Я сейчас пишу скрипичную сонату. Когда я работаю, вернее, сочиняю, тогда мне живется лучше. Если я не сочиняю, то чувствую себя плохо. Чувствую себя этаким тунеядцем, зря жрущим хлеб"[5]. В этом же письме есть характерное признание: "Мне кажется, что если автору не нравятся свои сочинения, то они никому не смогут понравиться. Ни на кого не произведут никакого впечатления".

Закончив произведение, композитор, по обыкновению, показывал его друзьям и коллегам. 17 ноября Б. А. Чайковский и М. С. Вайнберг по просьбе Шостаковича сыграли и записали Сонату на рояле, и композитор переслал эту запись находившемуся в концертной поездке Д. Ф. Ойстраху, сопроводив ее письмом:

«Дорогой Додик! С волнением и трепетом посылаю тебе „партитуру", скрипичную партию и предварительную запись скрипичной сонаты. Вчера М. С. Вайнберг и Б. А. Чайковский почти с листа на двух роялях играли мою сонату, а я их записывал. М. С. играл партию рояля, а Б. А. партию скрипки.

Я решился послать тебе эту запись, полагая, что так все-таки тебе будет легче познакомиться с этим opus'ом.

Конечно, Вайнберг и Чайковский — люди в высшей степени талантливые, и мои указания и замечания насчет характера, темпа и т. п. они выполняли очень хорошо. Правда, в третьей части, в цифре 65, такт 9, в цифре 66, такт 4 и в цифре 76, такт 4 Б. А. Чайковский несколько перетягивал ферматы.

Если у тебя будет время и возможность, то прокрути эту запись <...> С нетерпением жду твоего возвращения. Очень хочется услышать твой неповторимый звук в моей сонате"[6].

Концертная премьера Сонаты состоялась через полгода после ее завершения. Это было обусловлено загруженностью исполнителей, в первую очередь Ойстраха, на гастролях.

---

[1] Музыка, рожденная сегодня//Литературная газета, 1968, 4 декабря.

[2] Письма к другу: Дмитрий Шостакович — Исааку Гликману. М.; СПб., 1993. С. 244.

[3] Там же. С. 242.

[4] Утверждение С. М. Хентовой о том, что сочинение Сонаты началось 26 августа (см.: *Хентова С.* Шостакович: Жизнь и творчество. М., 1996. Т. 2. С. 522), не подтверждается никакими документальными материалами. В другом месте Хентова пишет: «Три месяца — редкой длительности срок — Шостакович занимался „переводом" задуманного на нотный лист» (цит. изд., с. 409). Однако ее датировка (26 августа — 23 октября) не соответствует этому.

[5] *Шагинян М.* 50 писем Д. Д. Шостаковича//Новый мир, 1982, № 12.

[6] Цит. по: *Юзефович В.* Давид Ойстрах: Беседы с Игорем Ойстрахом. М., 1985. С. 219—220.

19 декабря композитор писал Гликману: "Вернулся в Москву Д. Ф. Ойстрах и поиграл немного мою Скрипичную сонату. Сейчас возникает вопрос о партнере. По всей вероятности, партию рояля будет играть его постоянная партнерша Фрида Бауэр"[7].

Исполнителем фортепианной партии на премьере стал С. Т. Рихтер, но до премьеры партнерами Ойстраха оказывались другие музыканты: Г. Н. Рождественский, М. С. Вайнберг, наконец, сам Д. Д. Шостакович. 2 января 1969 года композитор рассказывал Гликману: "Д. Ойстрах и С. Рихтер сыграют мою Сонату 2-го и 4-го мая в Москве. Увы, раньше это невозможно, так как оба они смогут быть одновременно в Москве именно в это время. Д. Ойстрах уже наигрывает Сонату. Сопровождали его в этом Г. Рождественский, Рихтер и... я. Легкие места я играл хорошо, трудные скверно"[8]. Сохранилась любительская домашняя запись Сонаты в исполнении Шостаковича и Ойстраха.

8 января 1969 состоялось прослушивание Сонаты на заседании Секретариата Союза композиторов РСФСР[9] в исполнении Ойстраха и Вайнберга[10].

Незадолго до премьеры Шостакович писал Гликману: "...Я нахожусь в большом волнении перед премьерой.

<...> Мое волнение меня удивляет. Ведь много было у меня премьер на моем веку. Были и хорошие, и плохие. Д. Ойстрах и С. Рихтер играют очень хорошо. Может быть, так хорошо, что и волноваться не стоит. <...> В Ленинграде моя Соната будет играться в сентябре. Но уже Рихтер не будет принимать в ней участия. Ойстрах будет ее играть с Фридой Бауэр. Это очень хорошая пианистка, постоянная ойстраховская ансамблистка"[11]. Вскоре после московской премьеры выяснилось, что Рихтер сможет участвовать и в исполнении Сонаты в Ленинграде. "Д. Ойстрах и С. Рихтер будут играть мою Сонату в Ленинграде 21-го и 22-го сентября",— писал в связи с этим Шостакович. — 21-го в Малом зале, а 22-го в Большом зале филармонии. Меня это известие обрадовало, так как Рихтер играет свою партию прекрасно"[12].

Первоначально Шостакович дал всем трем частям Сонаты названия: I. Пастораль, II. Аллегро фуриозо, III. Тема с вариациями. Об этих названиях он рассказал в интервью 25 апреля 1969 года, за неделю до премьеры сочинения[13]. Однако как и в ряде других случаев в предшествующие и последующие годы (например, в Сонате № 1 для фортепиано соч. 12, Квартете № 1 соч. 49, Симфонии № 7 соч. 60, Сонате для альта и фортепиано соч. 147), при публикации произведения композитор эти названия снял.

В начальной теме скрипки (часть I, цифра 1, т. 1—2) композитор использовал необычный вариант своей звуковой монограммы: вместо последовательности четырех звуков: D—Es—C—H — пять: D—Es—Des (!) C—H, а затем (цифра 2, т. 1—2) — традиционную формулу, но также с некоторым изменением: D—Es—Es октавой выше — C—H.

Соната имеет посвящение: "В честь 60-летия Давида Федоровича Ойстраха".

Первое исполнение Сонаты для скрипки с фортепиано соч. 134 состоялось 3 мая 1969 года в Большом зале Московской консерватории. Исполнители — Д. Ф. Ойстрах и С. Т. Рихтер.

Автограф сочинения находится в личном фонде Д. Ф. Ойстраха в Государственном центральном музее музыкальной культуры им. М. И. Глинки в Москве[14]. Настоящее издание основано на тексте Сонаты, напечатанном в томе 38 Собрания сочинений Д. Д. Шостаковича. Партия скрипки печатается в редакции Д. Ф. Ойстраха.

Манашир ЯКУБОВ

---

[7] Письма к другу. С. 247.

[8] Там же. С. 248.

[9] Приводимая С. М. Хентовой дата 8 сентября 1969 неверна (см.: *Хентова С.* Шостакович: Жизнь и творчество. Т. 2. С. 409). Эта же ошибка в многочисленных предыдущих изданиях книги.

[10] "Аудитория, где происходило прослушивание, не могла вместить всех желающих услышать новое произведение в великолепном исполнении Д. Ойстраха и композитора М. Вайнберга" (Новое сочинение Д. Шостаковича//Сов. культура, 1969, 1 февраля).

[11] Письма к другу. С. 255—256. Письмо от 28 апреля 1969 г.

[12] Письма к другу. С. 257. Письмо от 12 мая 1969 г.

[13] См.: Предисловие к премьере: Новая симфония Д. Шостаковича//Правда, 1969, 25 апреля.

[14] Сообщение Э. П. Месхишвили о существовании "Незаконченного автографа" Сонаты соч. 134 в ЦГАЛИ СССР (ныне РГАЛИ) неверно; ошибочно также ее указание темпа второй части Сонаты: Allegro furioso (см.: Дмитрий Шостакович: Нотографический справочник/Автор-составитель Э. Месхишвили. М., 1995. С. 232).

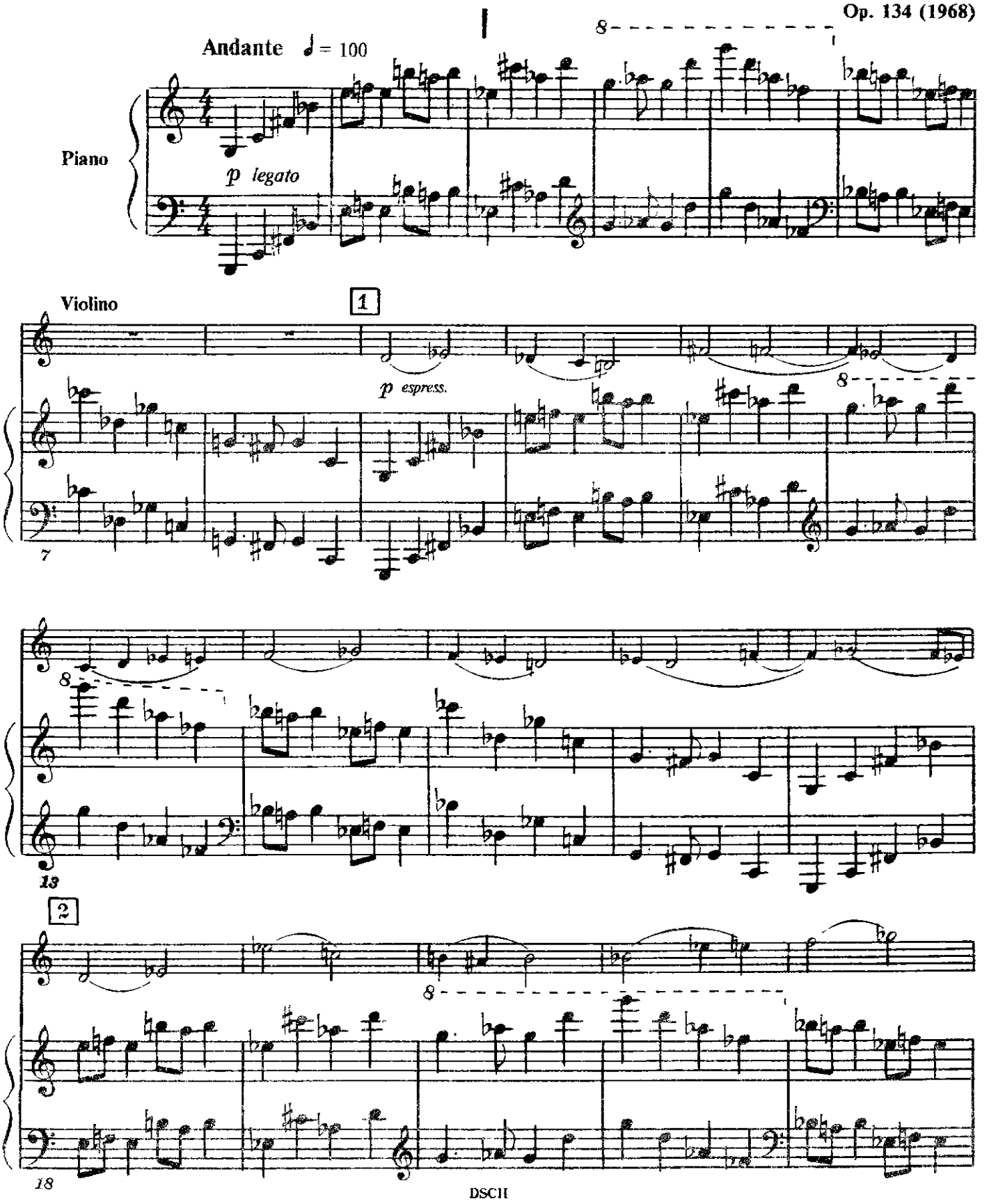
В честь 60-летия
Давида Федоровича Ойстраха

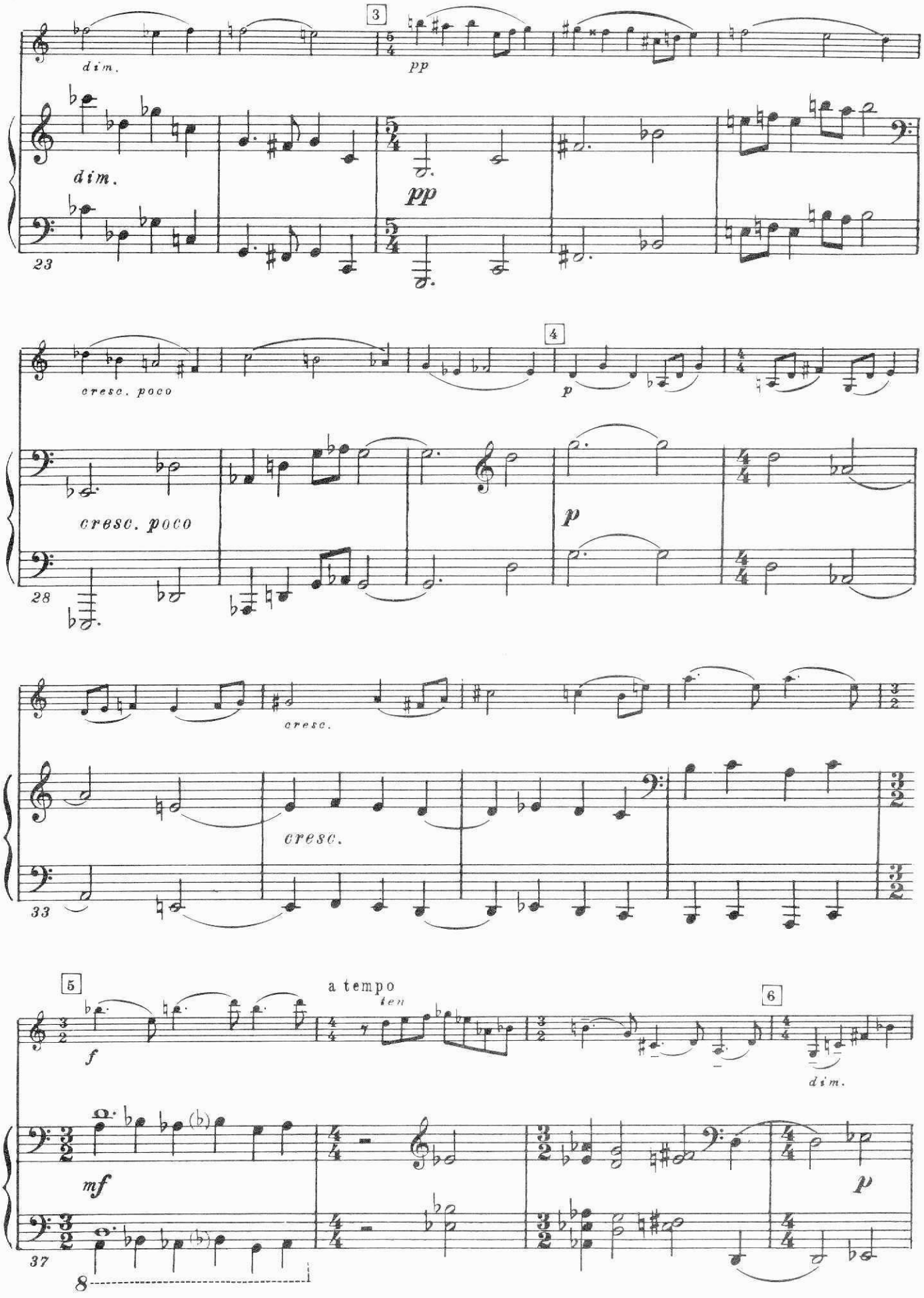
Соната

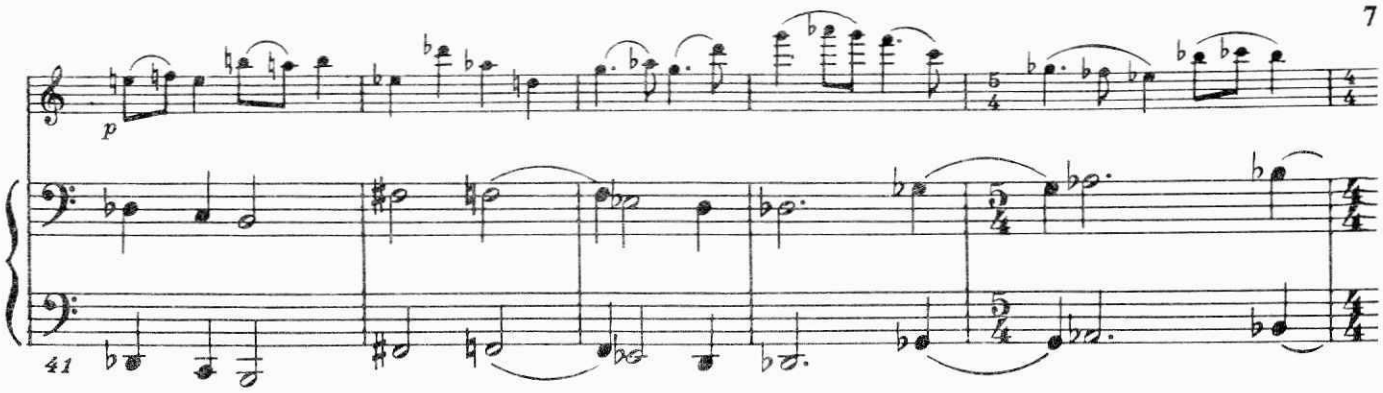
In honour of the 60th birthday
of David Oistrakh

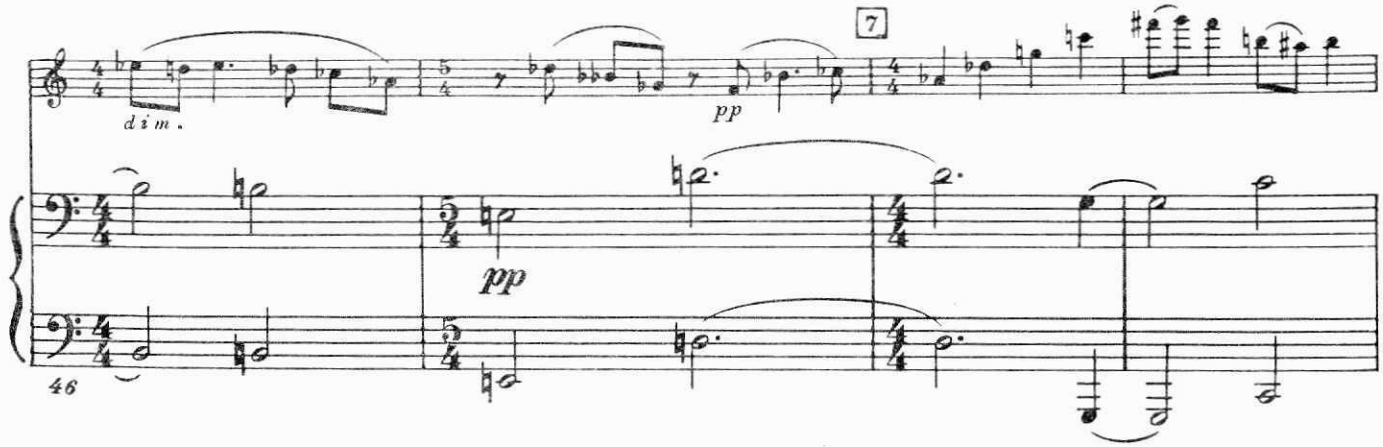
Sonata

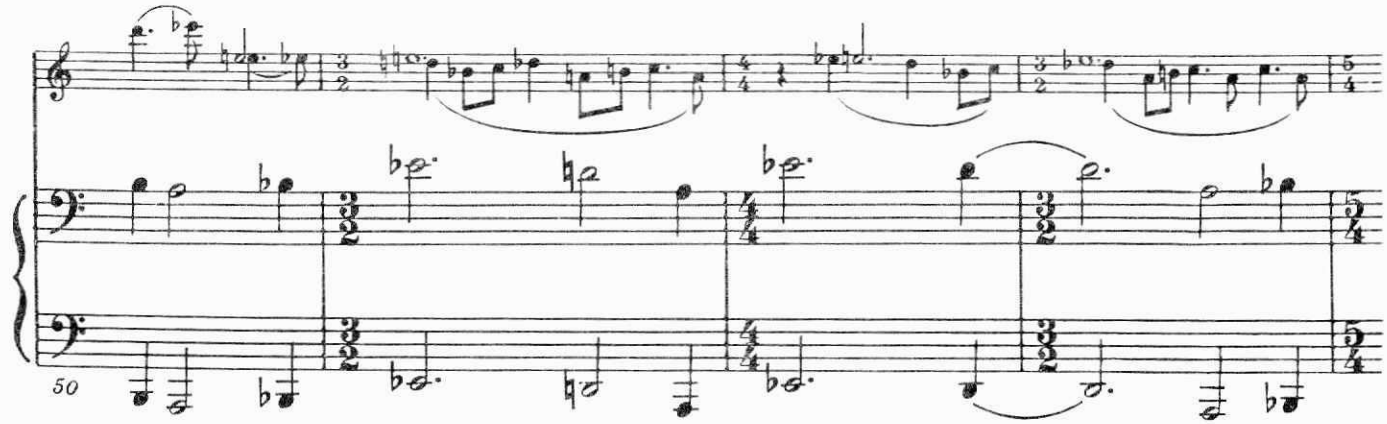
Д. ШОСТАКОВИЧ
D. SHOSTAKOVICH
Op. 134 (1968)

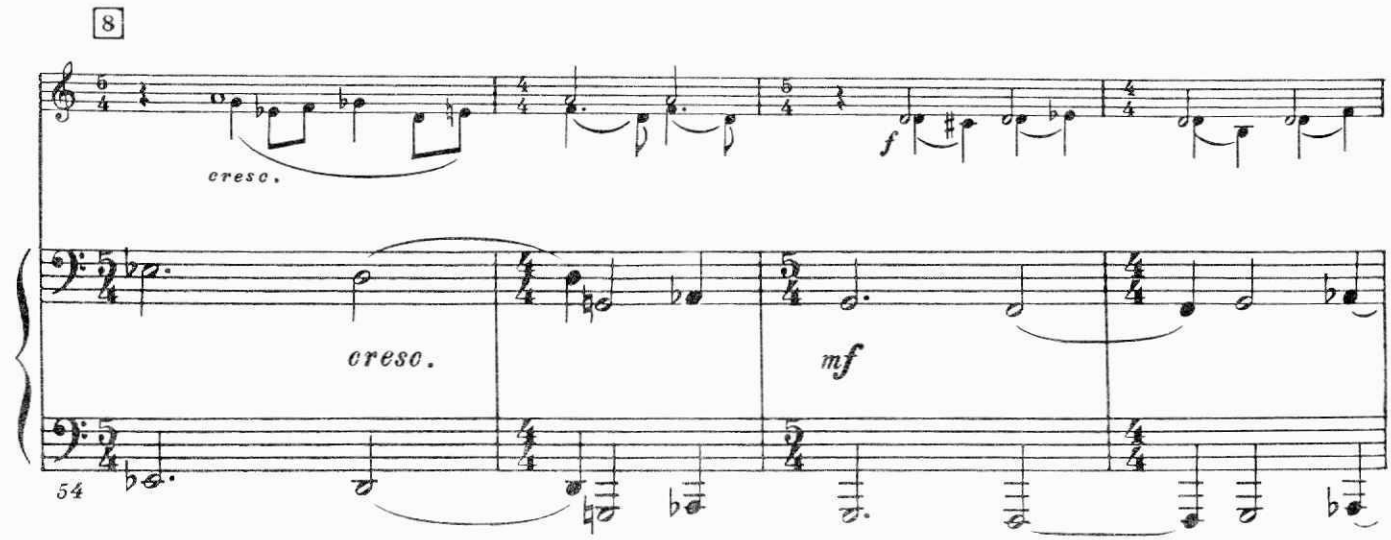


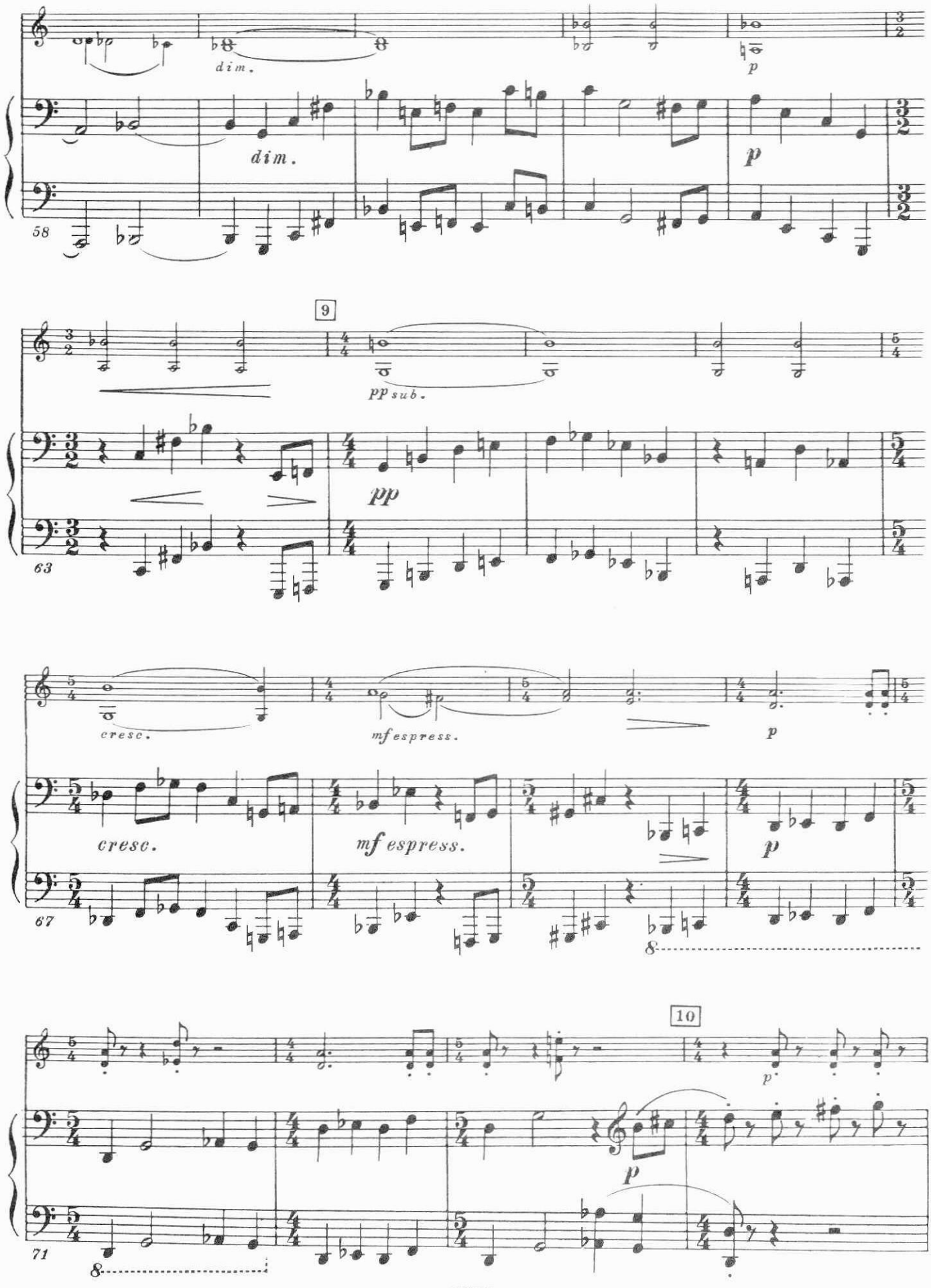

3
dim.
pp
dim.
pp
23
4
cresc. poco
p
cresc. poco
p
28
cresc.
cresc.
33
5
a tempo
ten
6
f
dim.
mf
p
37
8

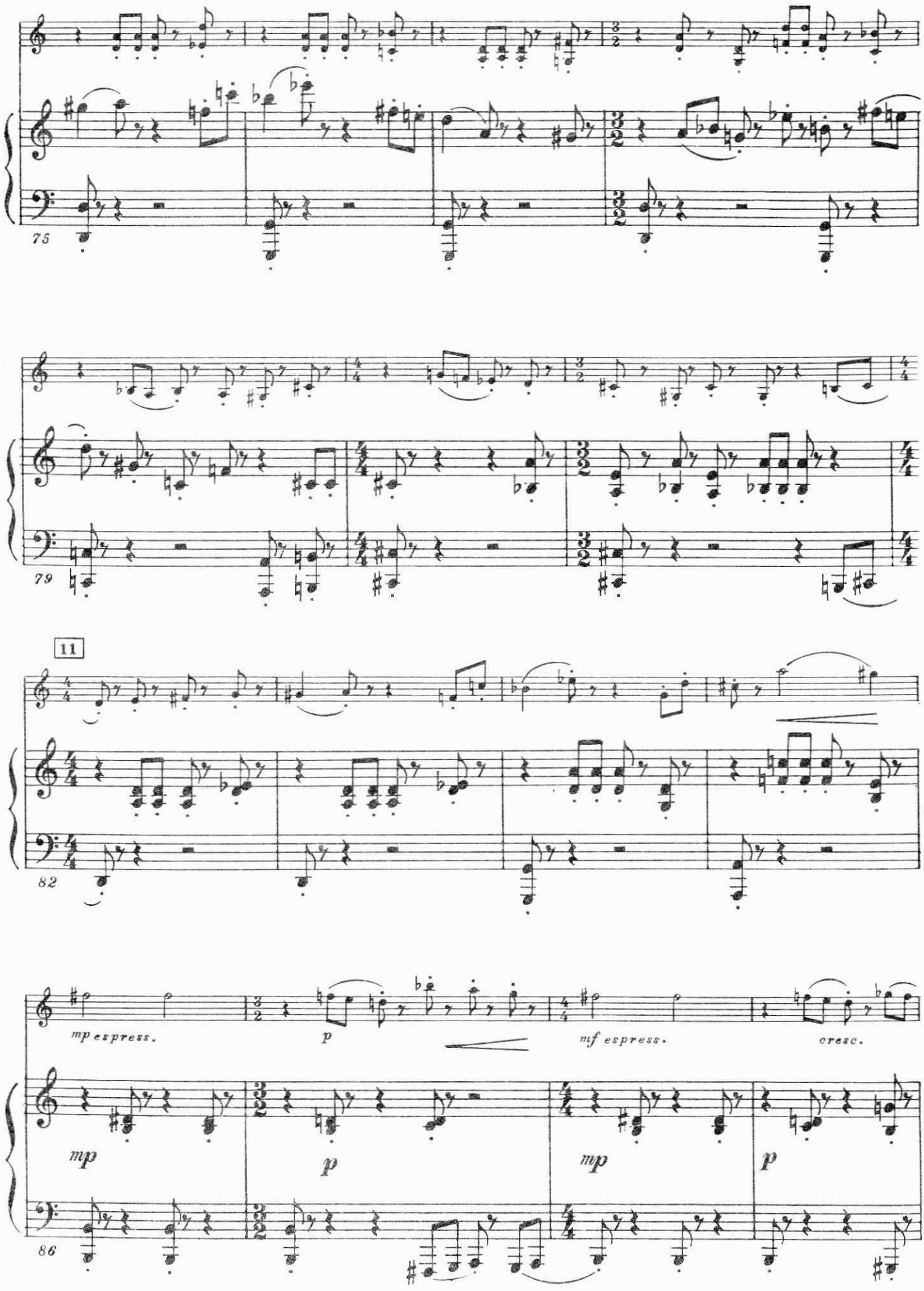

p
41

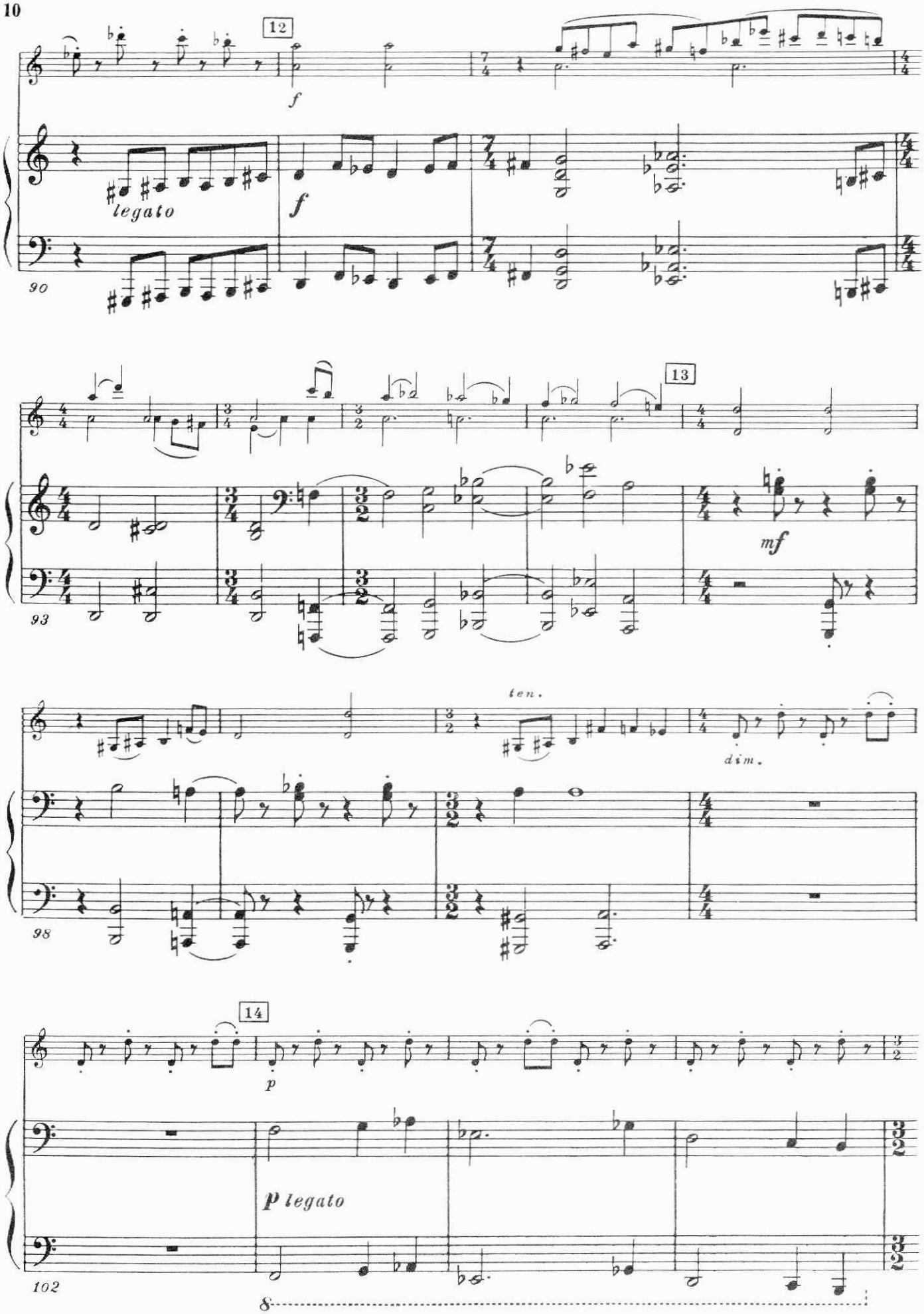

7
dim.
pp
pp
46

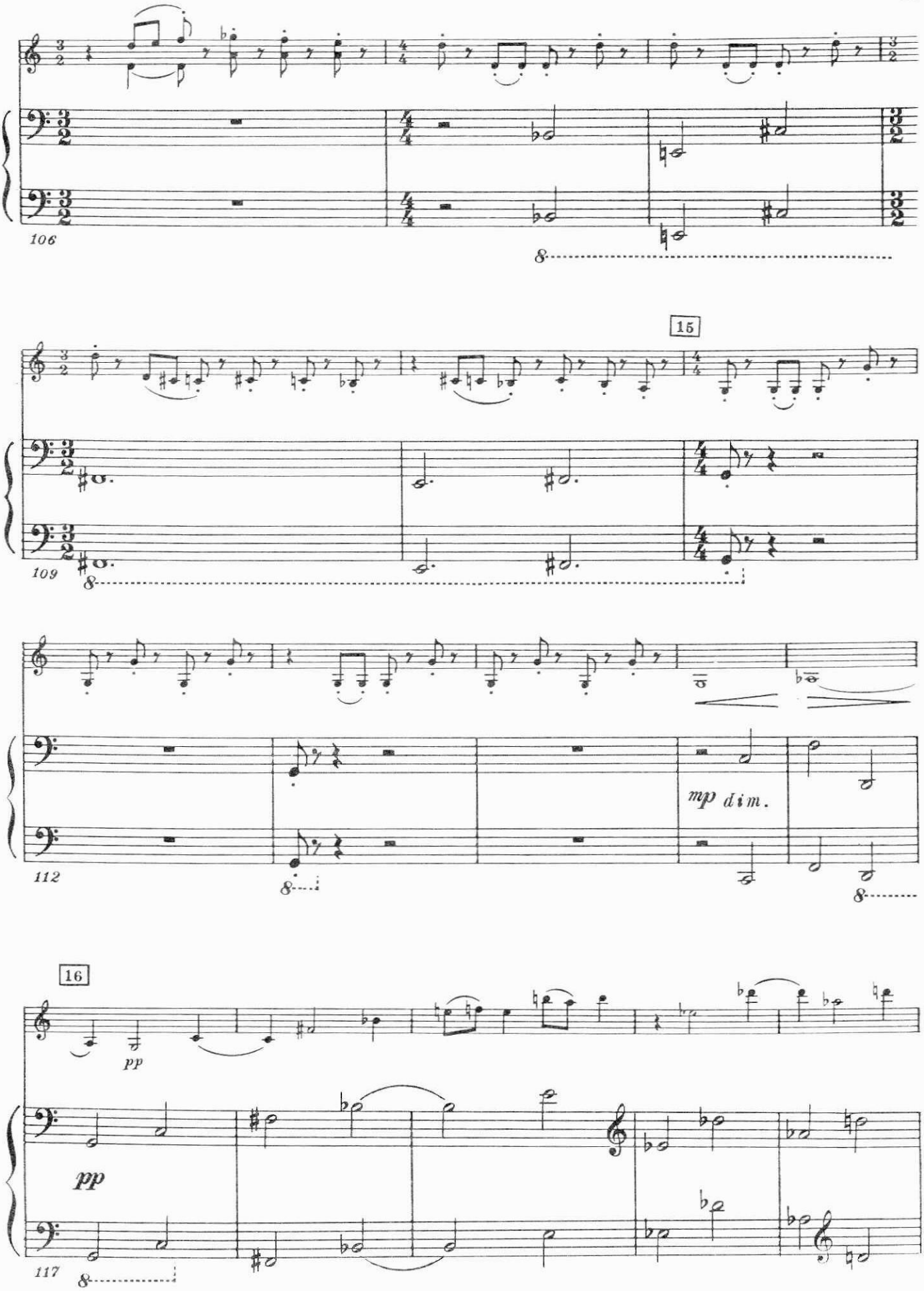

50

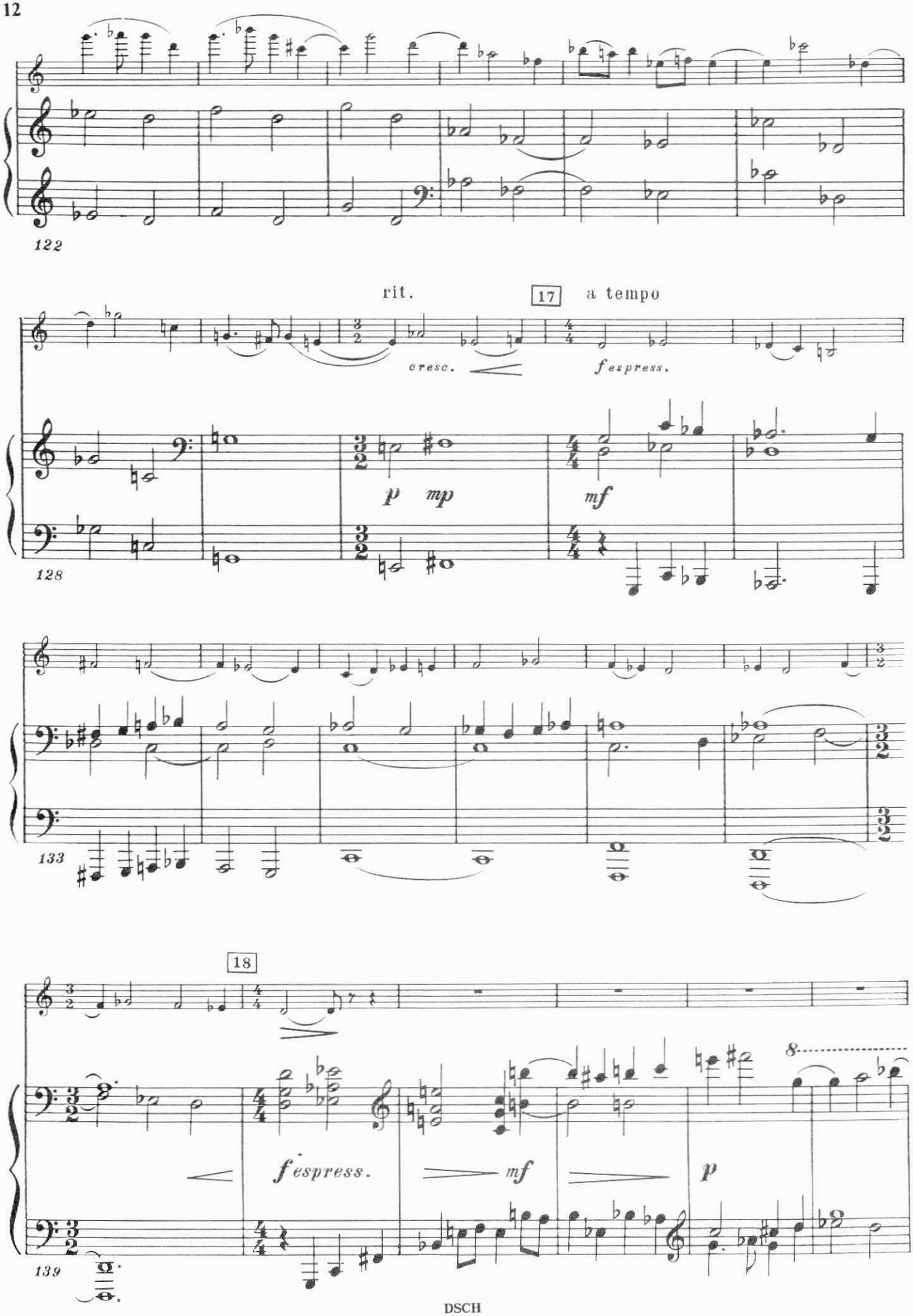

8
cresc.
f
cresc.
mf
54


dim.
dim.
p
p
58
9
pp sub.
pp
63
cresc.
mf espress.
p
cresc.
mf espress.
p
67
8
10
p
p
71
8

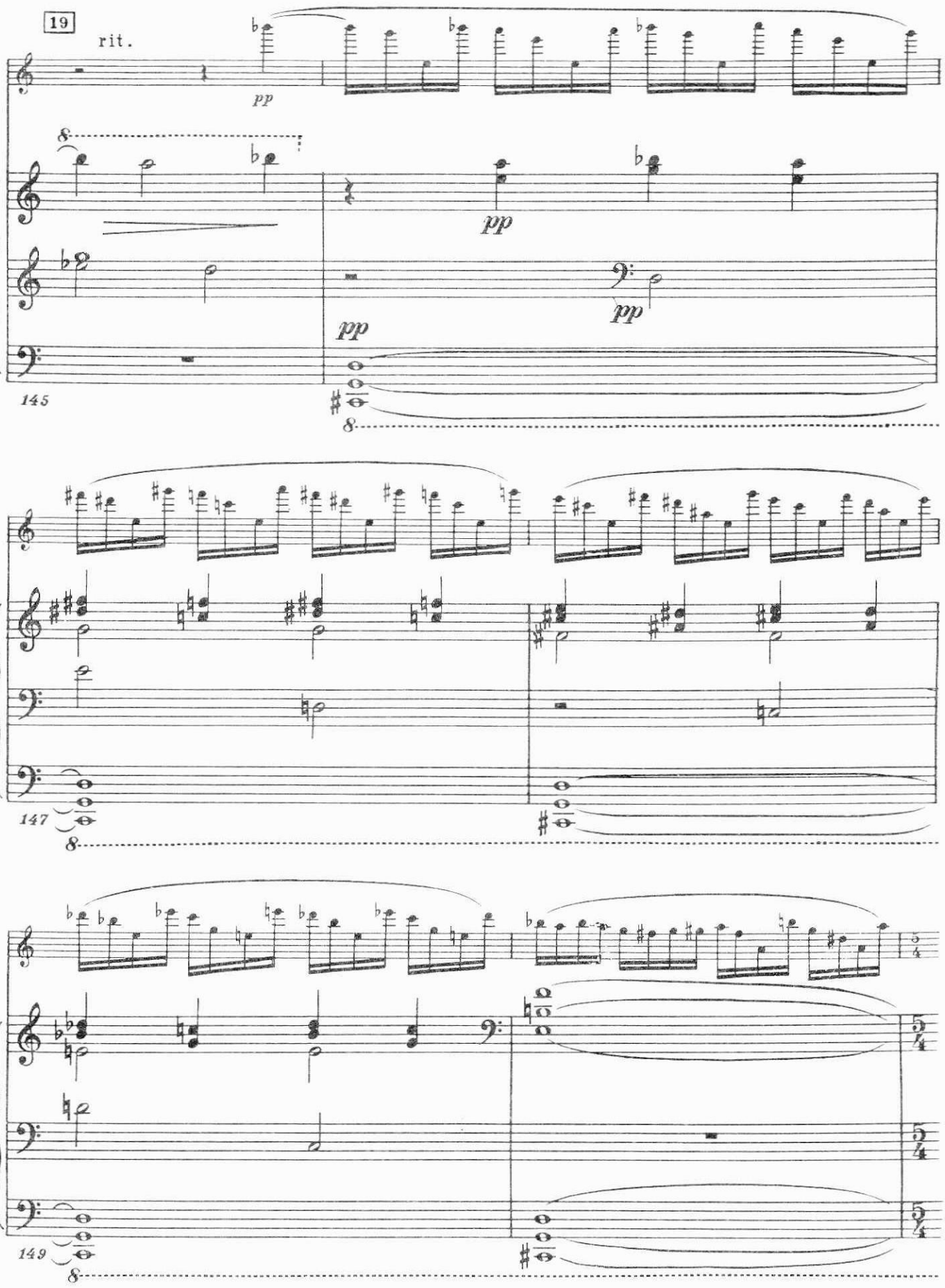

75
79
11
82
mp espress.
p
mf espress.
cresc.
mp
p
mp
p
86

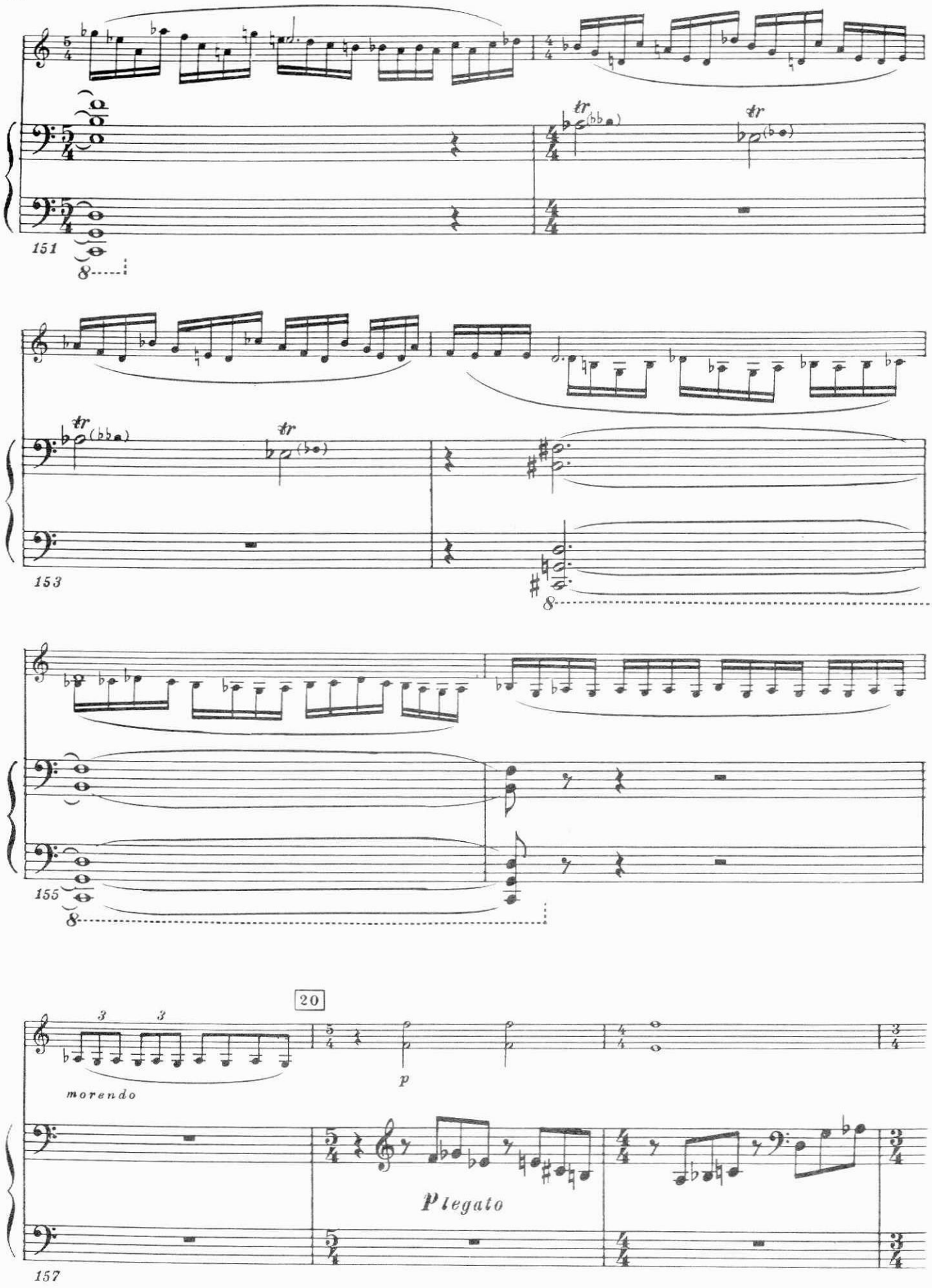

12
f
legato
f
90
13
mf
93
ten.
dim.
98
14
p
p legato
102
8

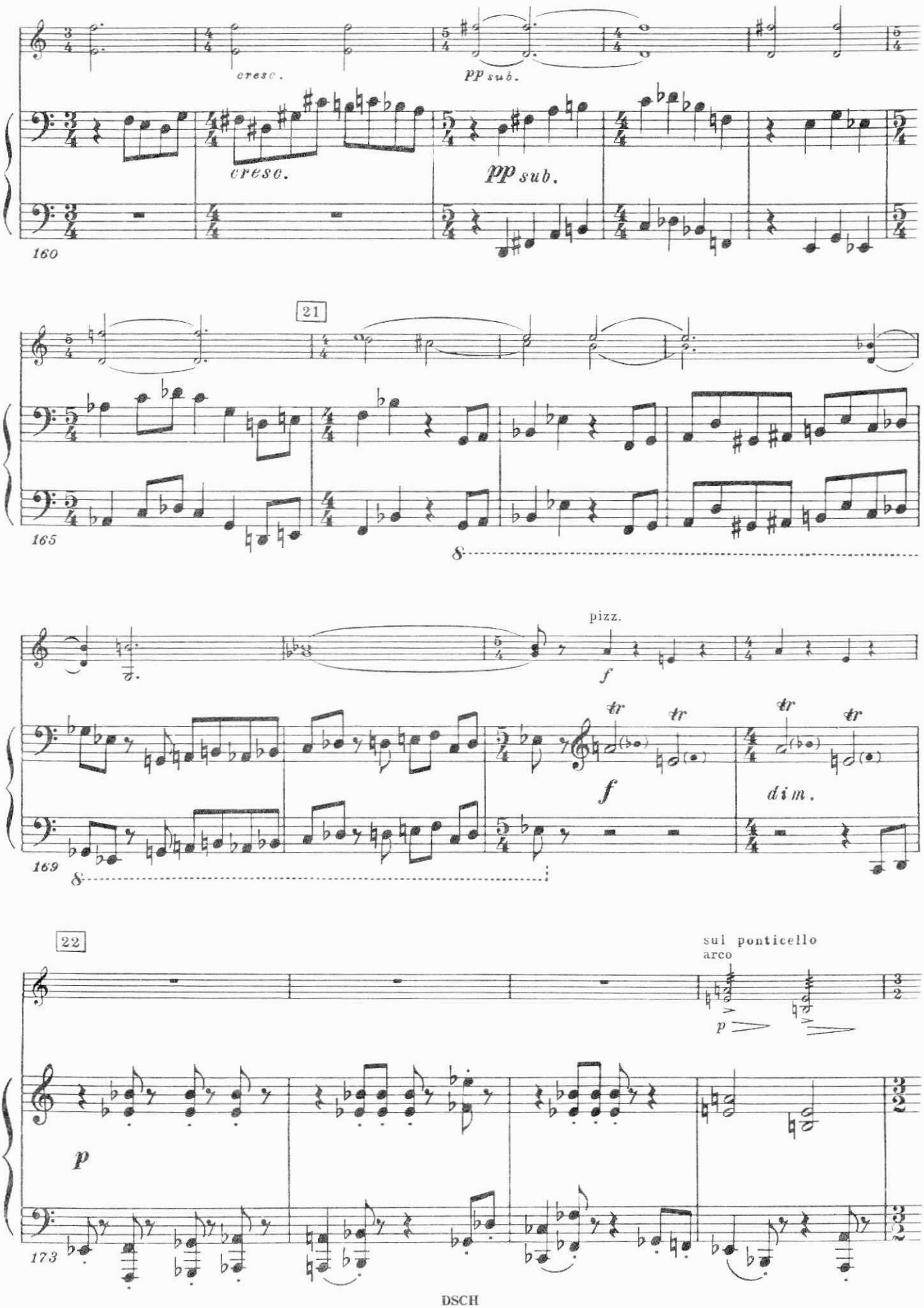

106
15
109
112
mp dim.
16
pp
pp
117

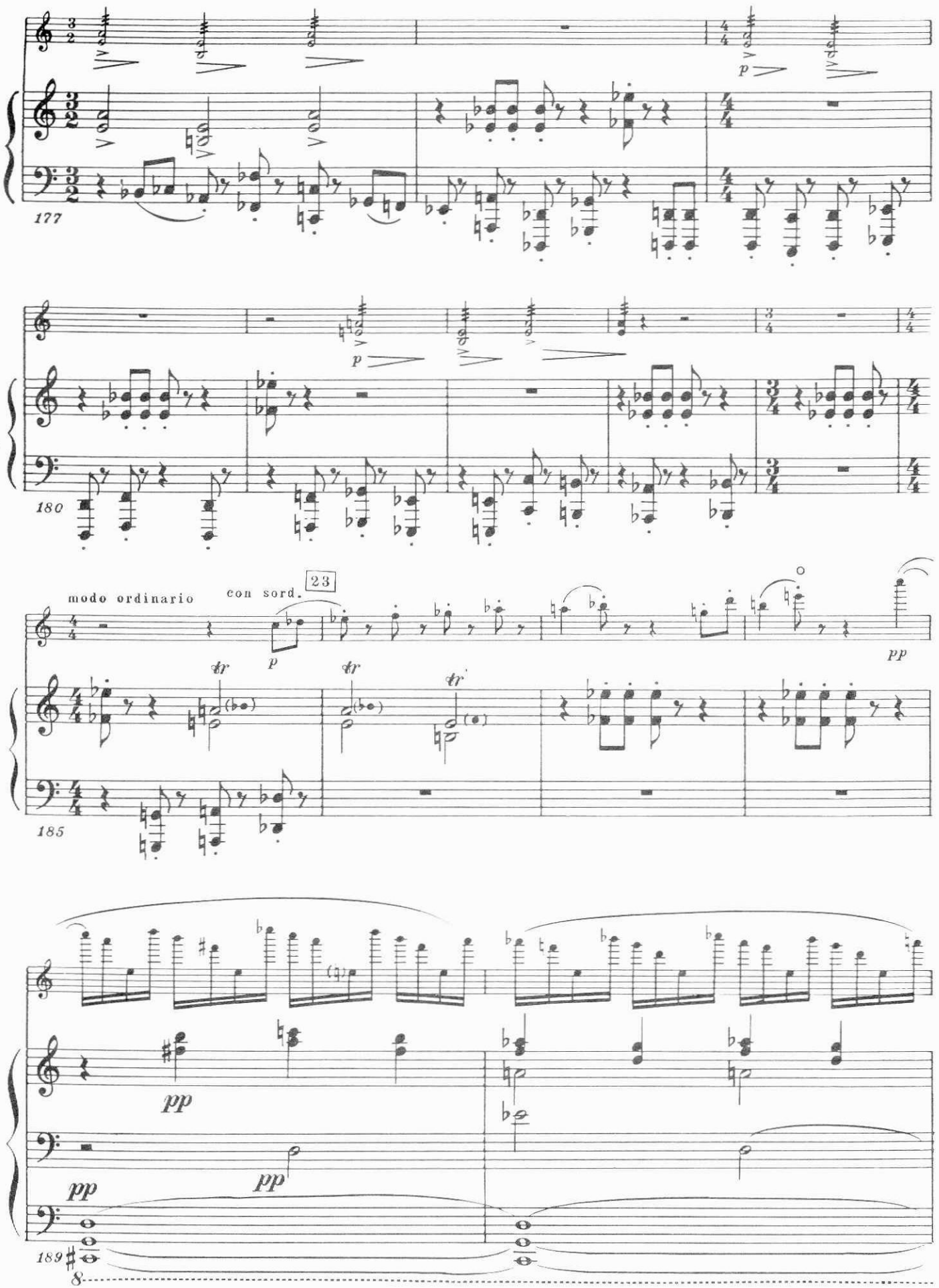

122
rit.
17
a tempo
cresc.
f espress.
p
mp
mf
128
133
18
f espress.
mf
p
8
139

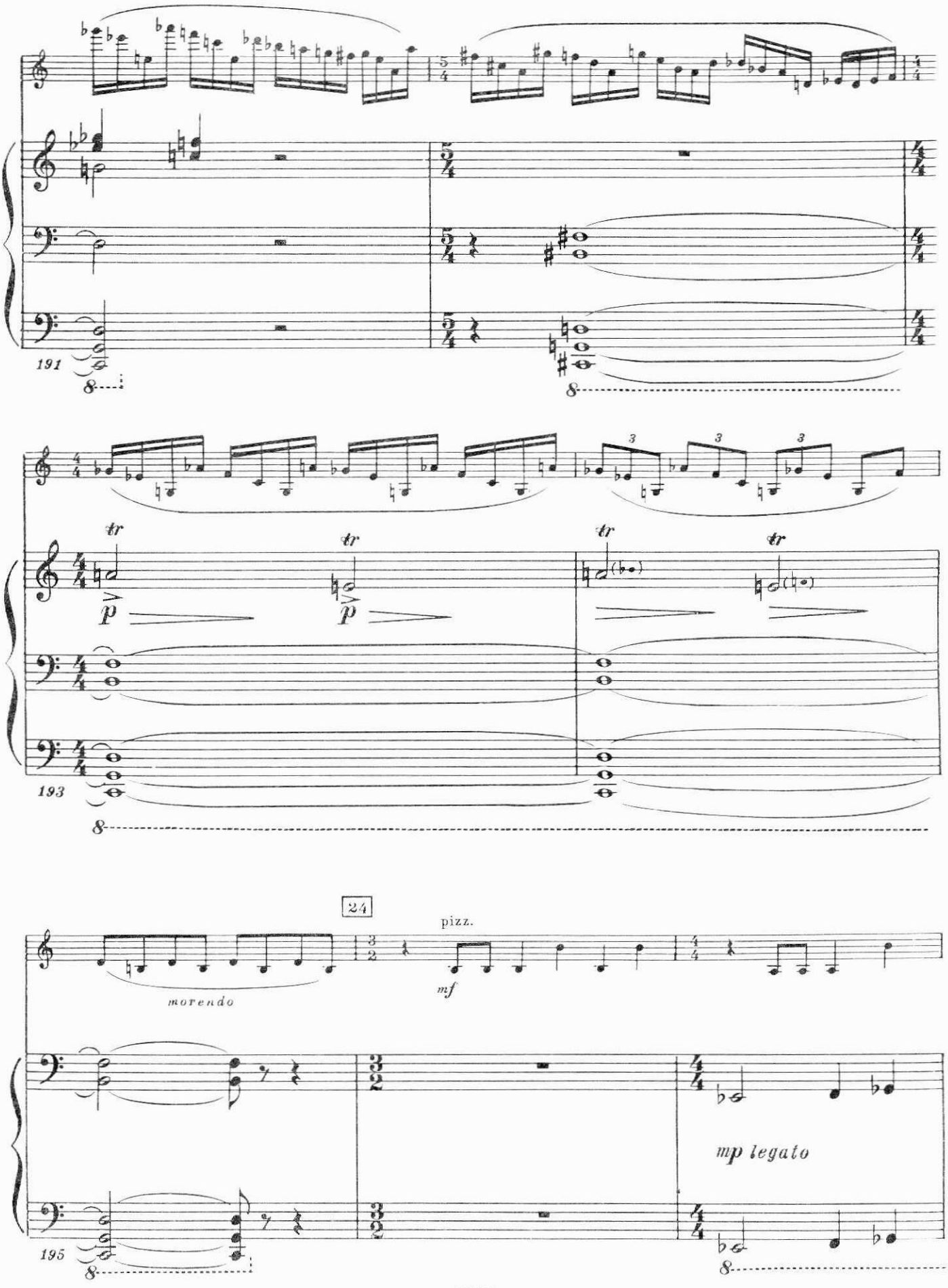
a tempo **Tranquillo**

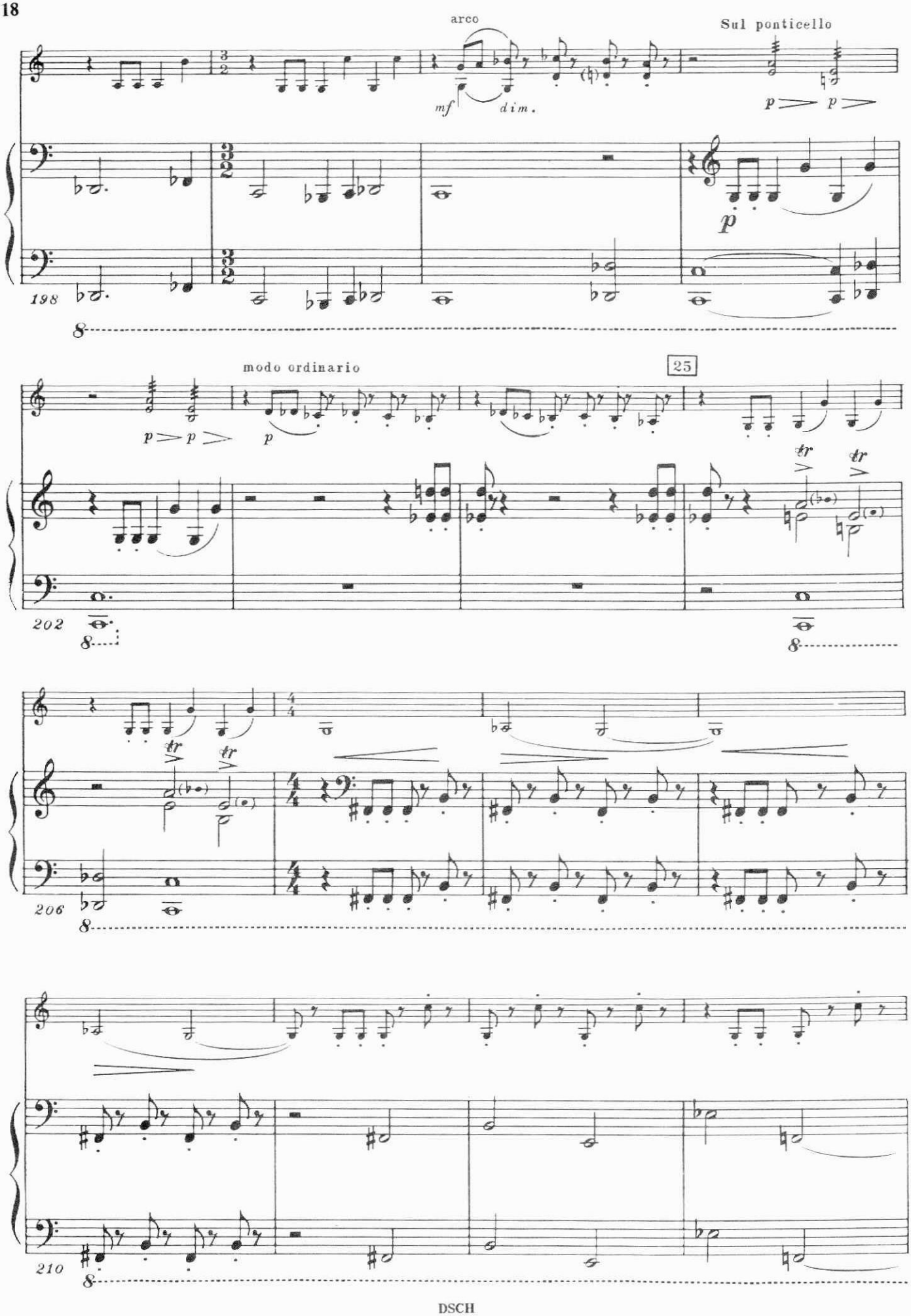


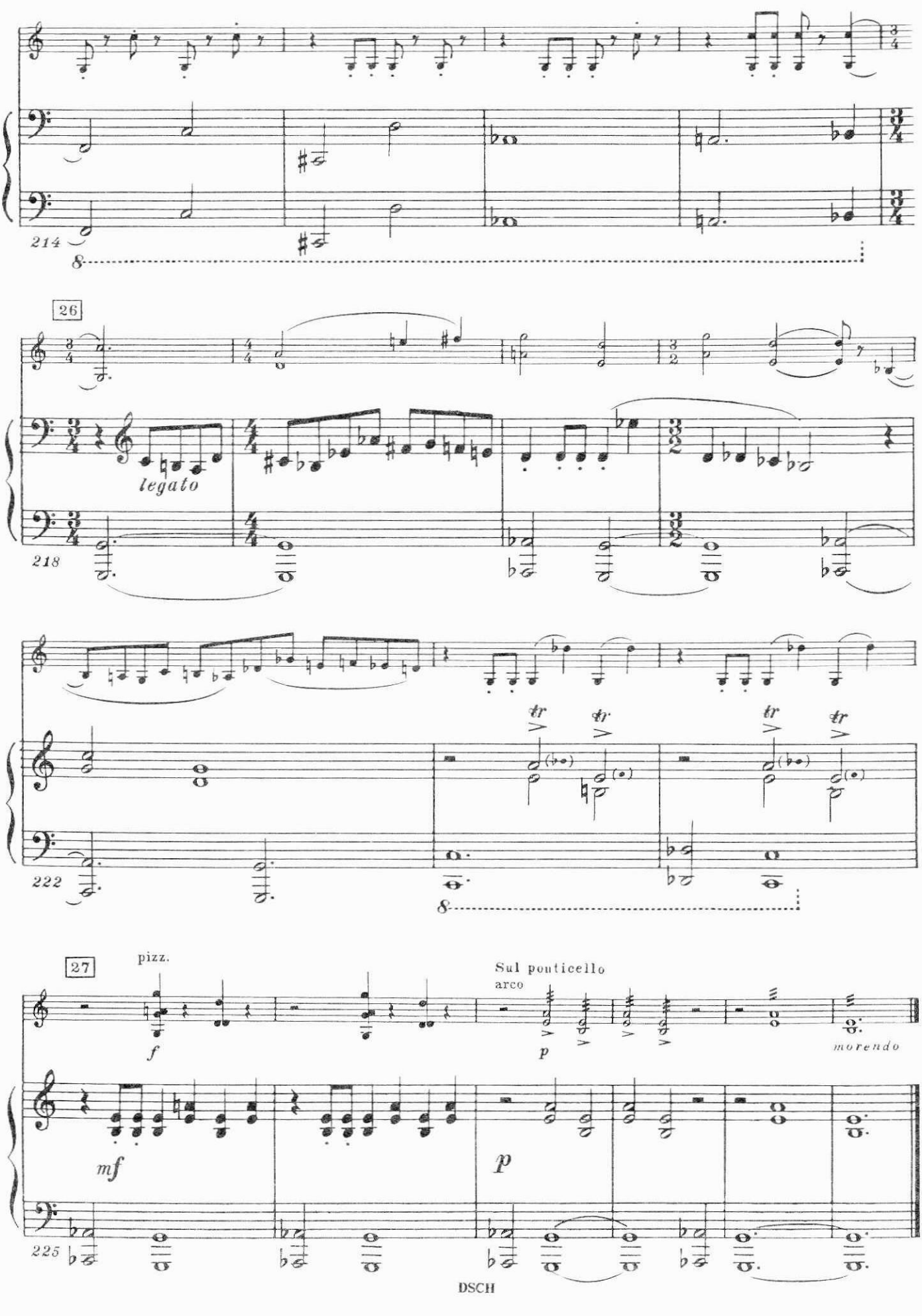

151
tr
tr
153
tr
tr
155
8
20
3
3
morendo
p
157
Plegato

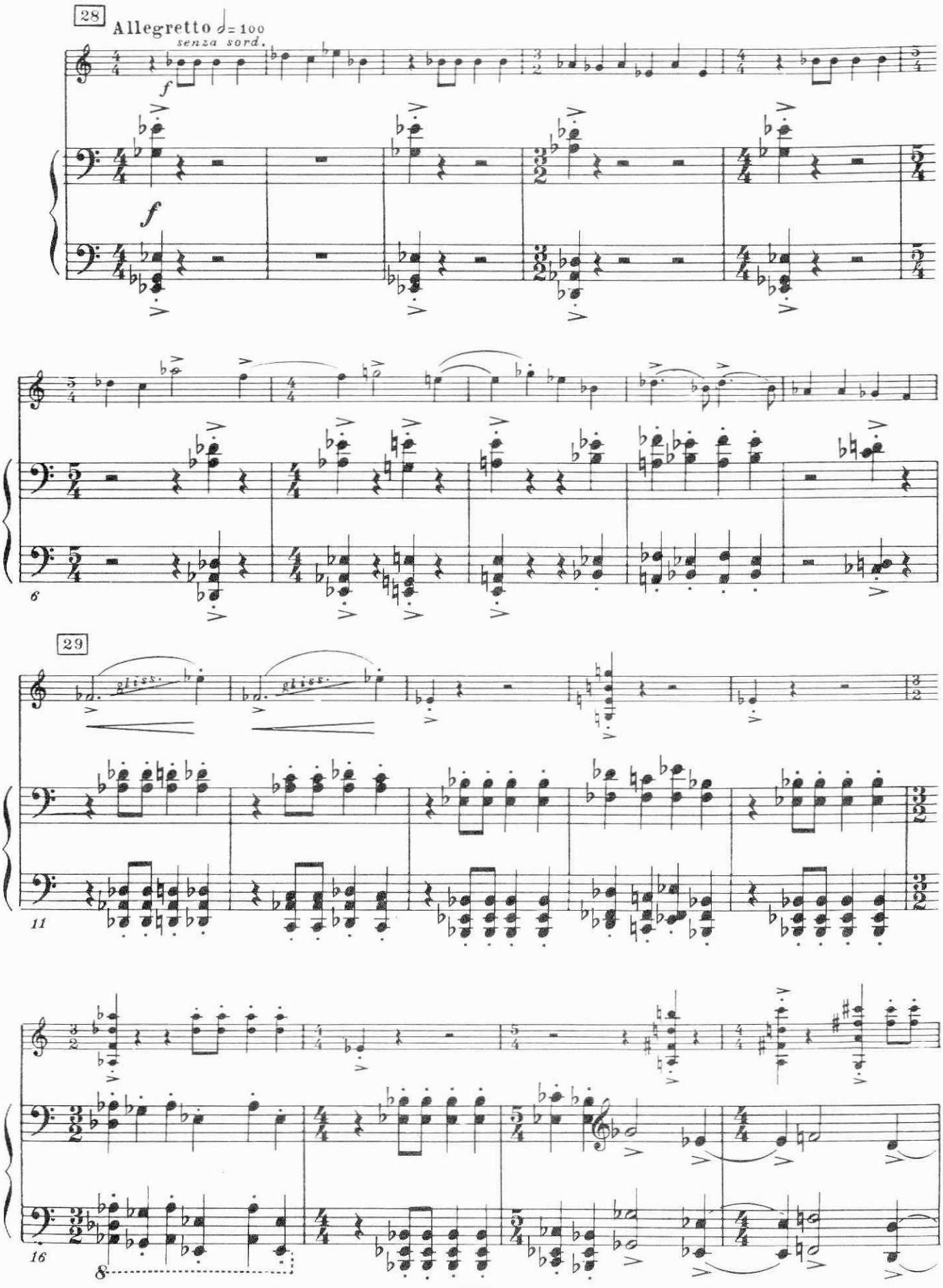

cresc.
pp sub.
160
21
165
pizz.
f
tr
dim.
169
22
sul ponticello
arco
p
173

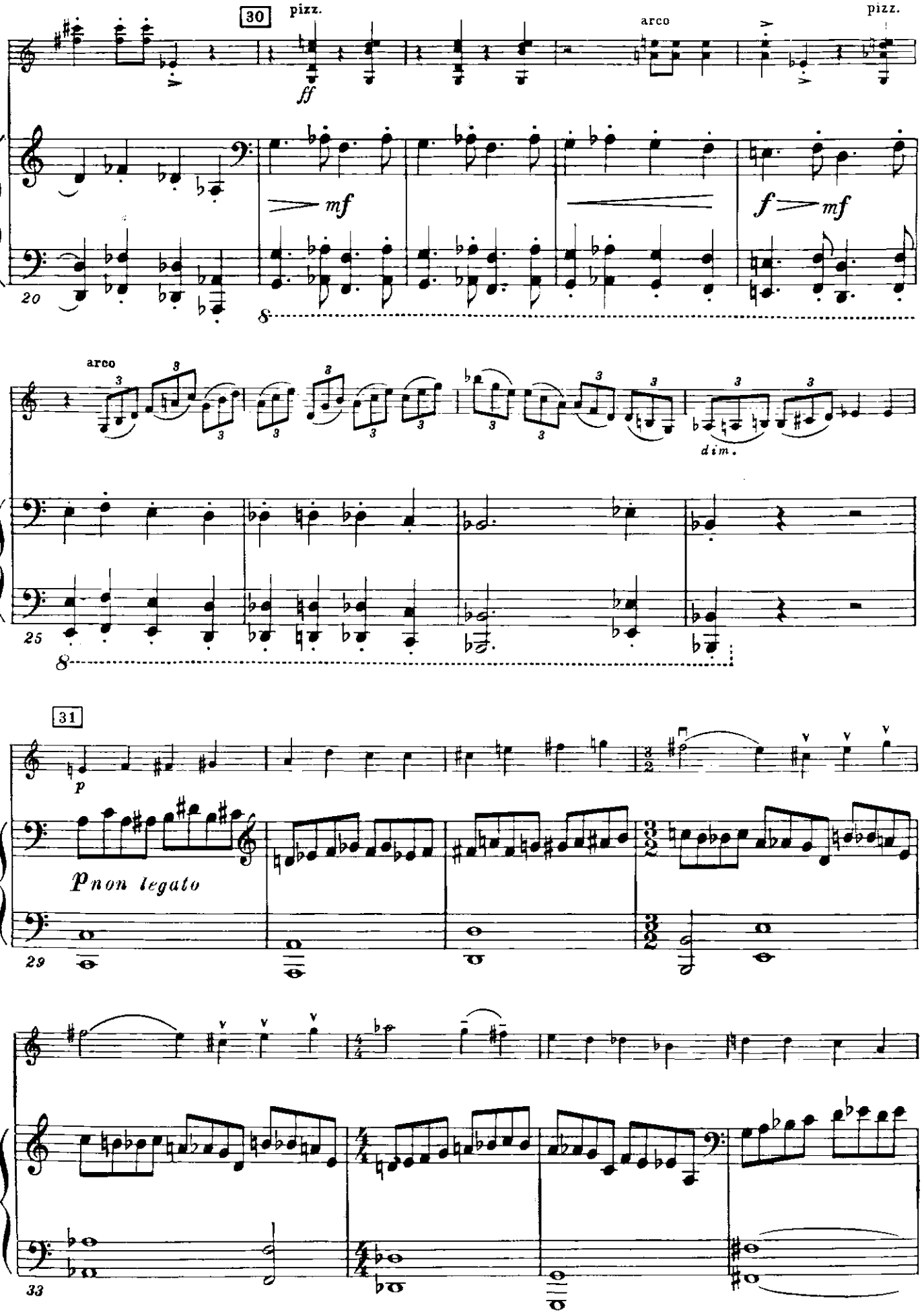

177
180
modo ordinario
con sord.
23
185
189

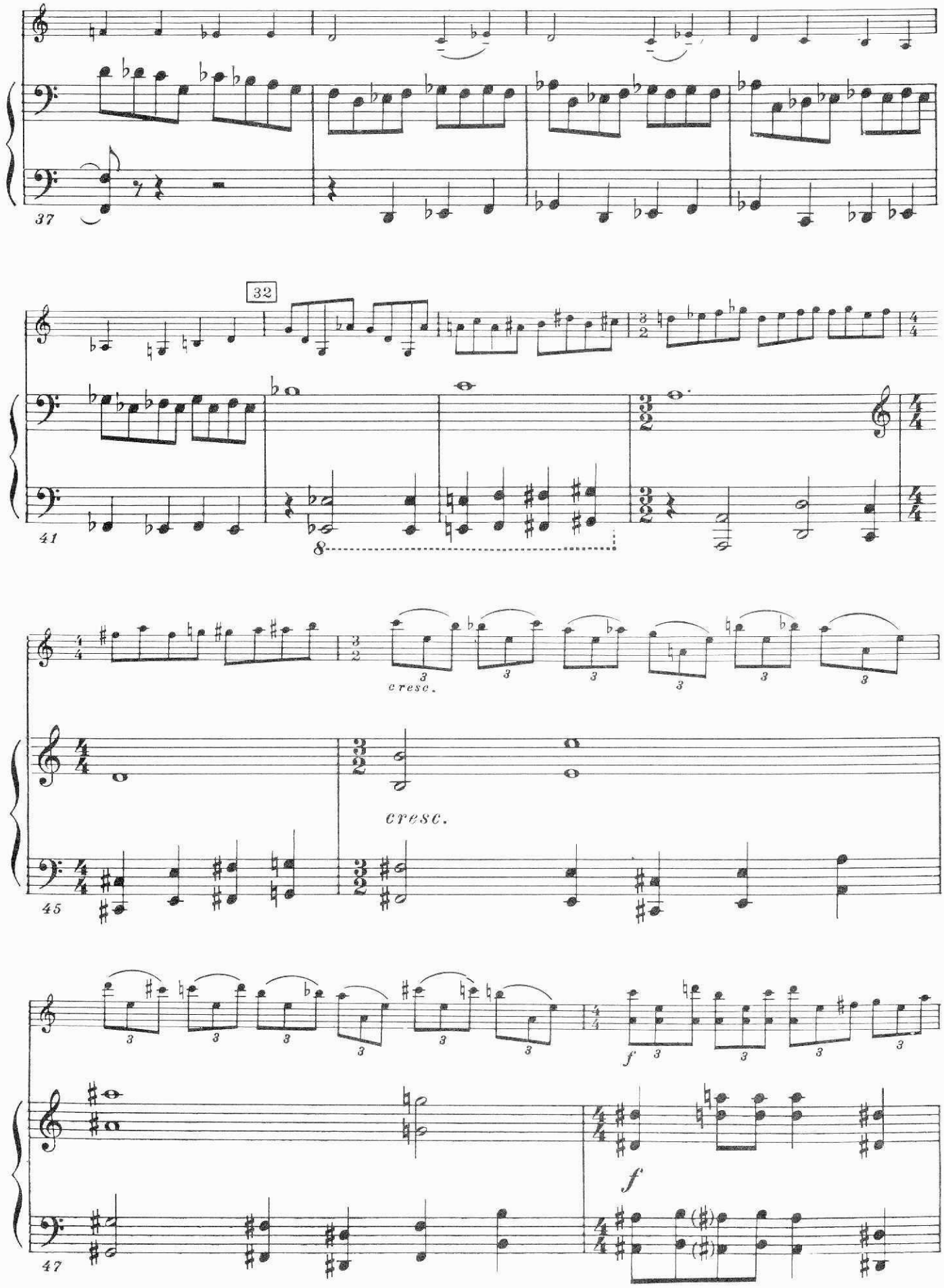

191
193
24
pizz.
morendo
mf
mp legato
195
DSCH

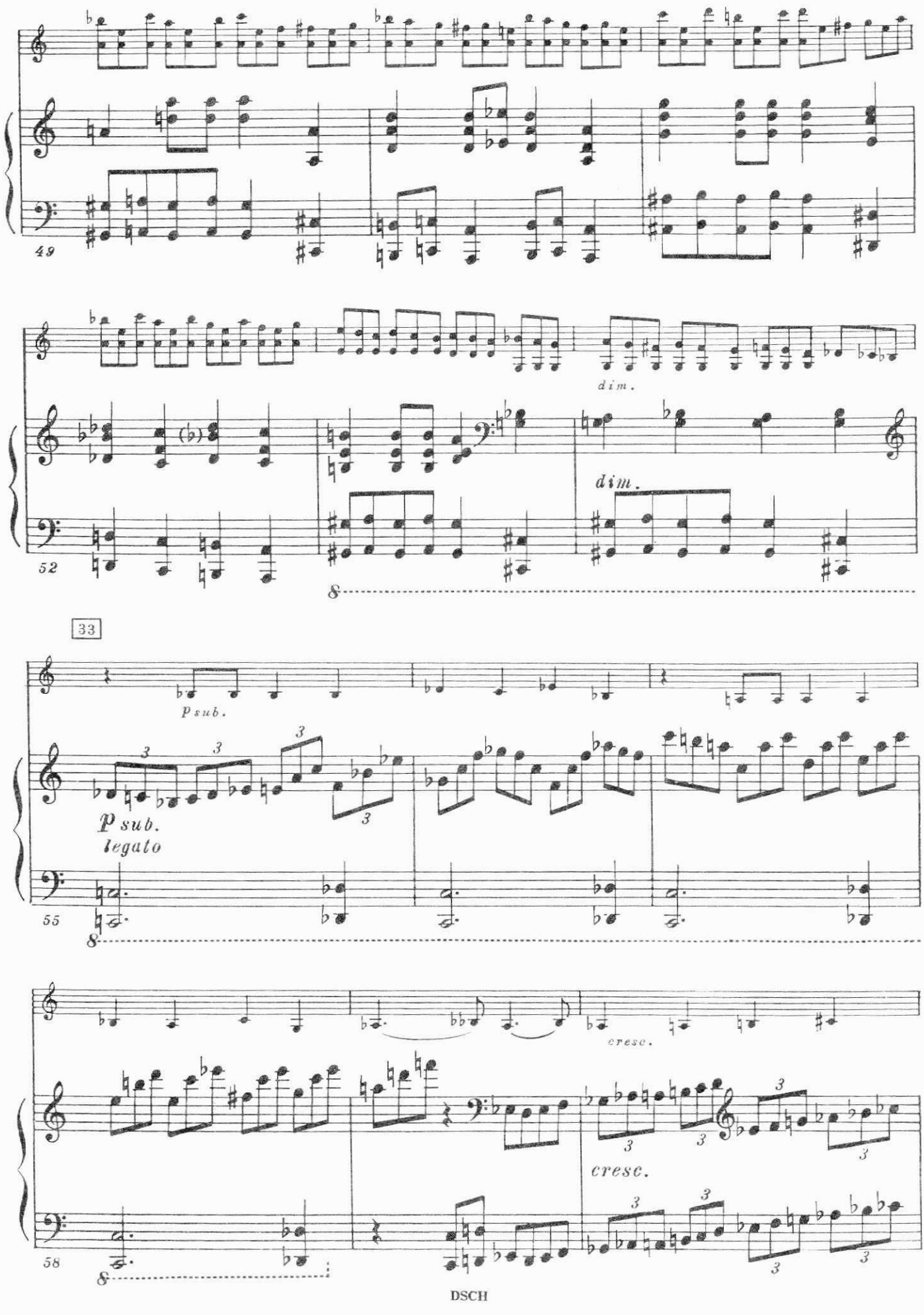

arco
Sul ponticello
mf
dim.
p
198
modo ordinario
25
202
206
210

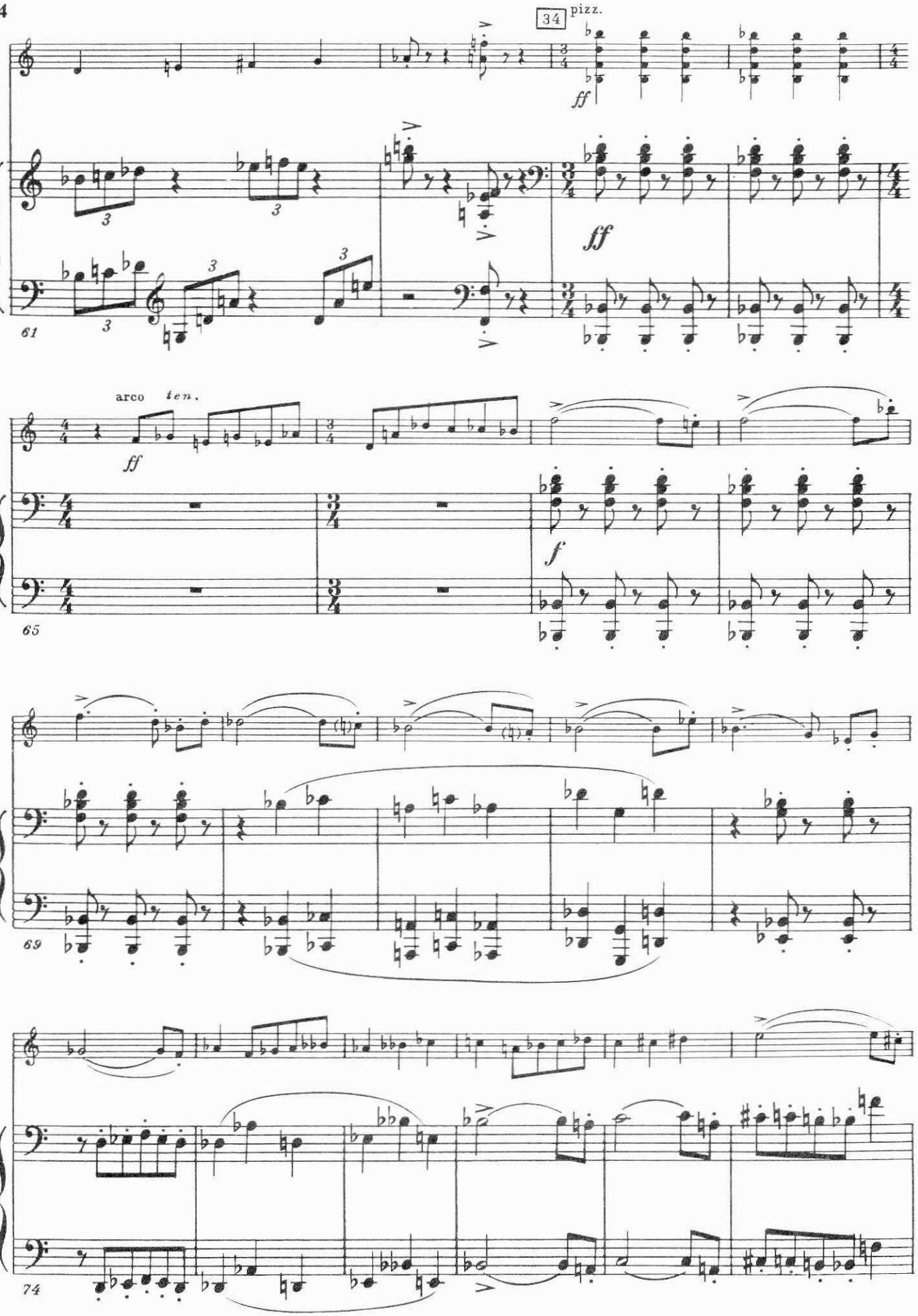

214
8
26
legato
218
tr
222
8
27
pizz.
f
Sul ponticello
arco
p
morendo
mf
p
225

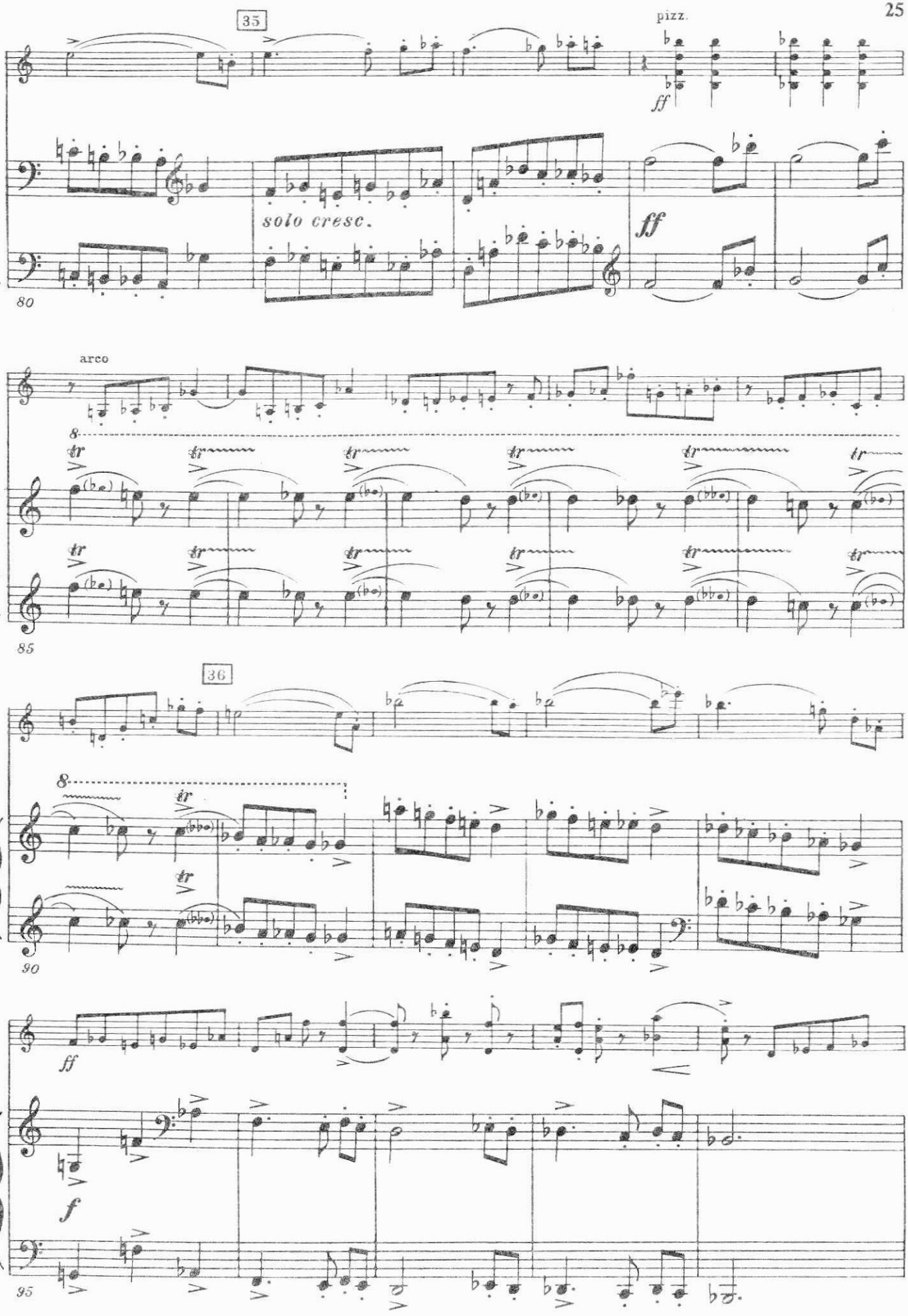

28
Allegretto ♩= 100
senza sord.
f
f
6
29
gliss.
gliss.
11
16
8

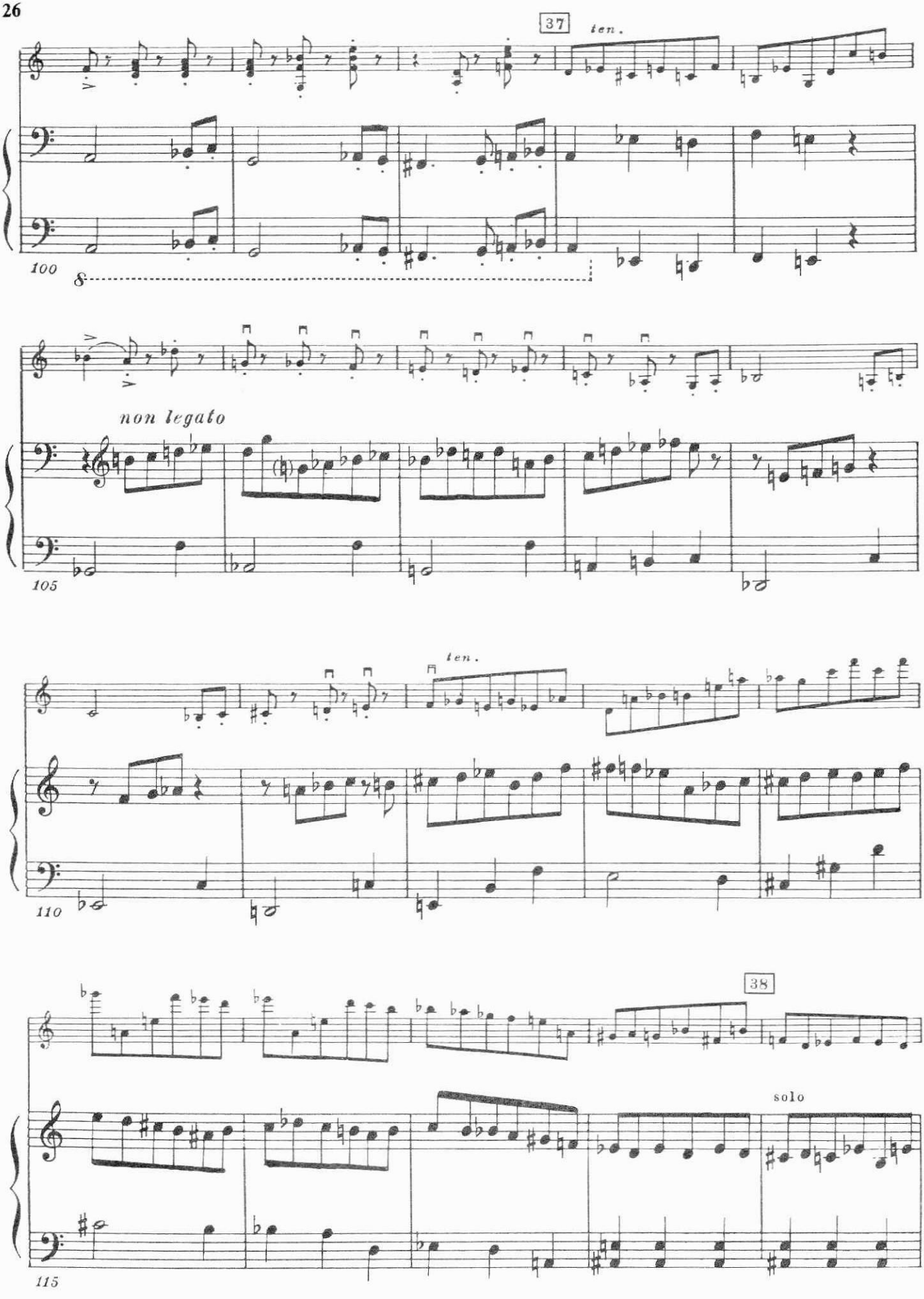

30
pizz.
ff
arco
pizz.
mf
f
mf
20
arco
dim.
25
31
p
p non legato
29
33

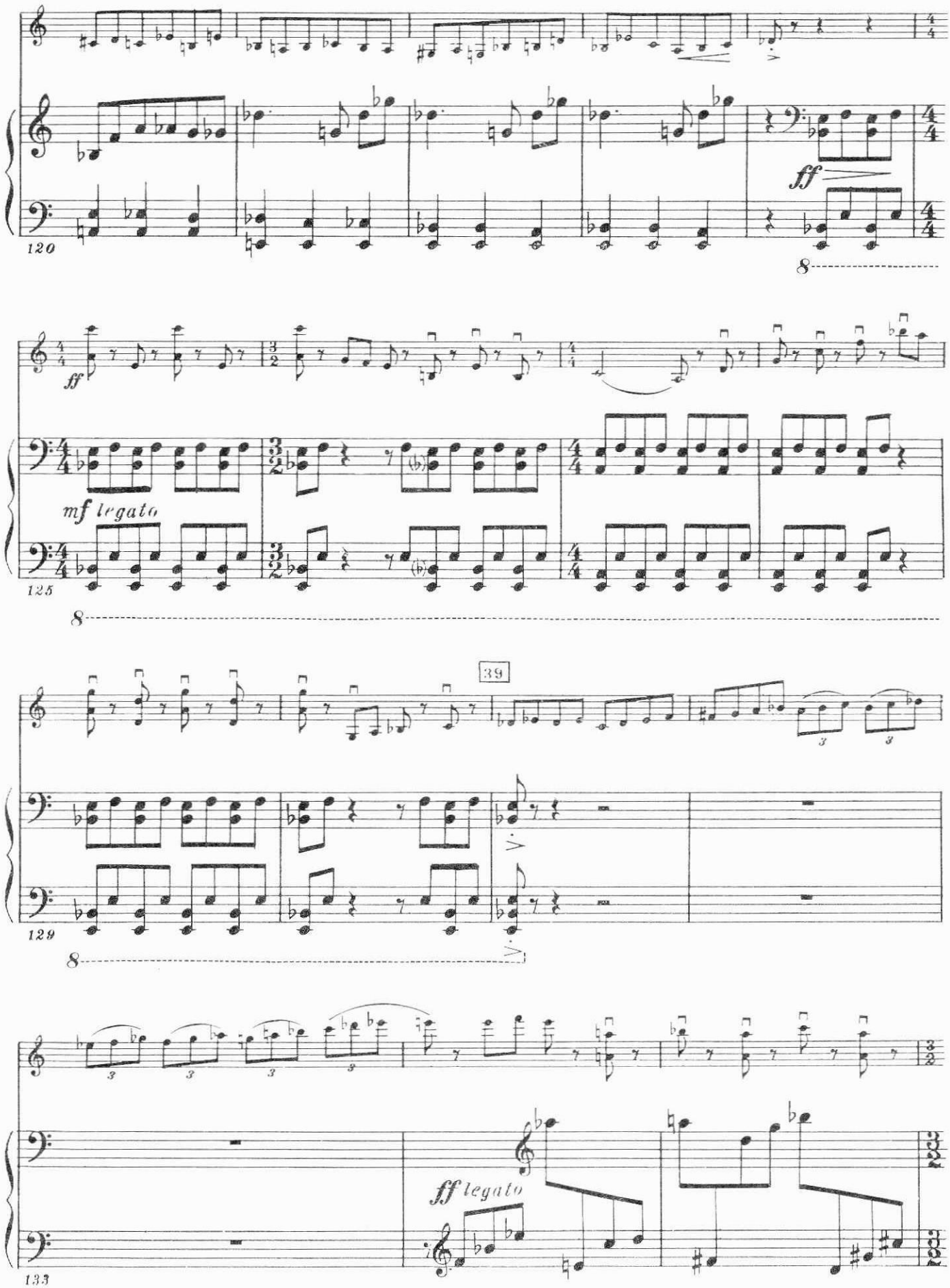

37
32
41
8
cresc.
45
cresc.
f
47
f

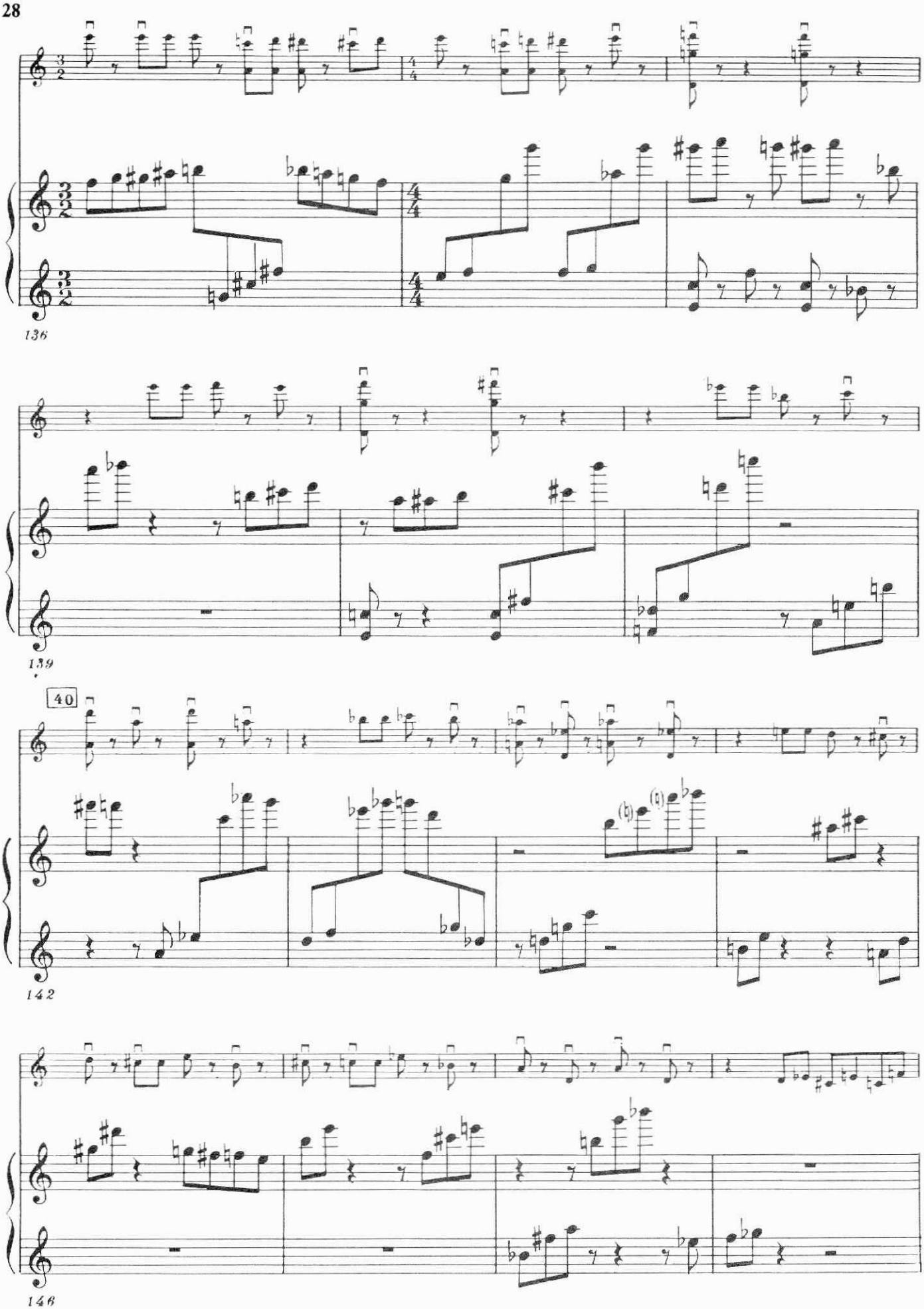

49
dim.
52
dim.
8
33
p sub.
p sub.
legato
55
8
cresc.
cresc.
58
8

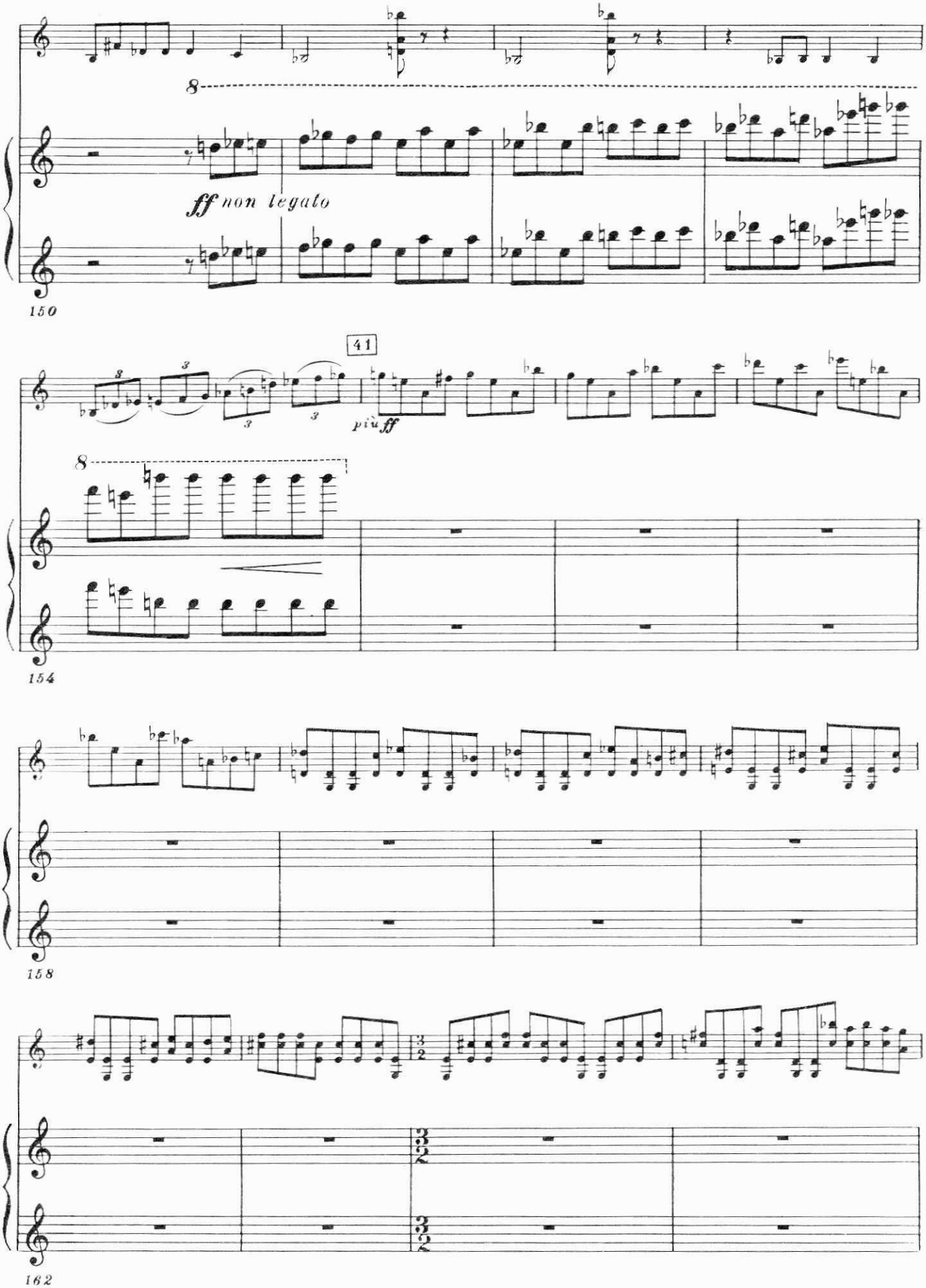

34
pizz.
ff
61
arco
ten.
ff
65
f
69
74

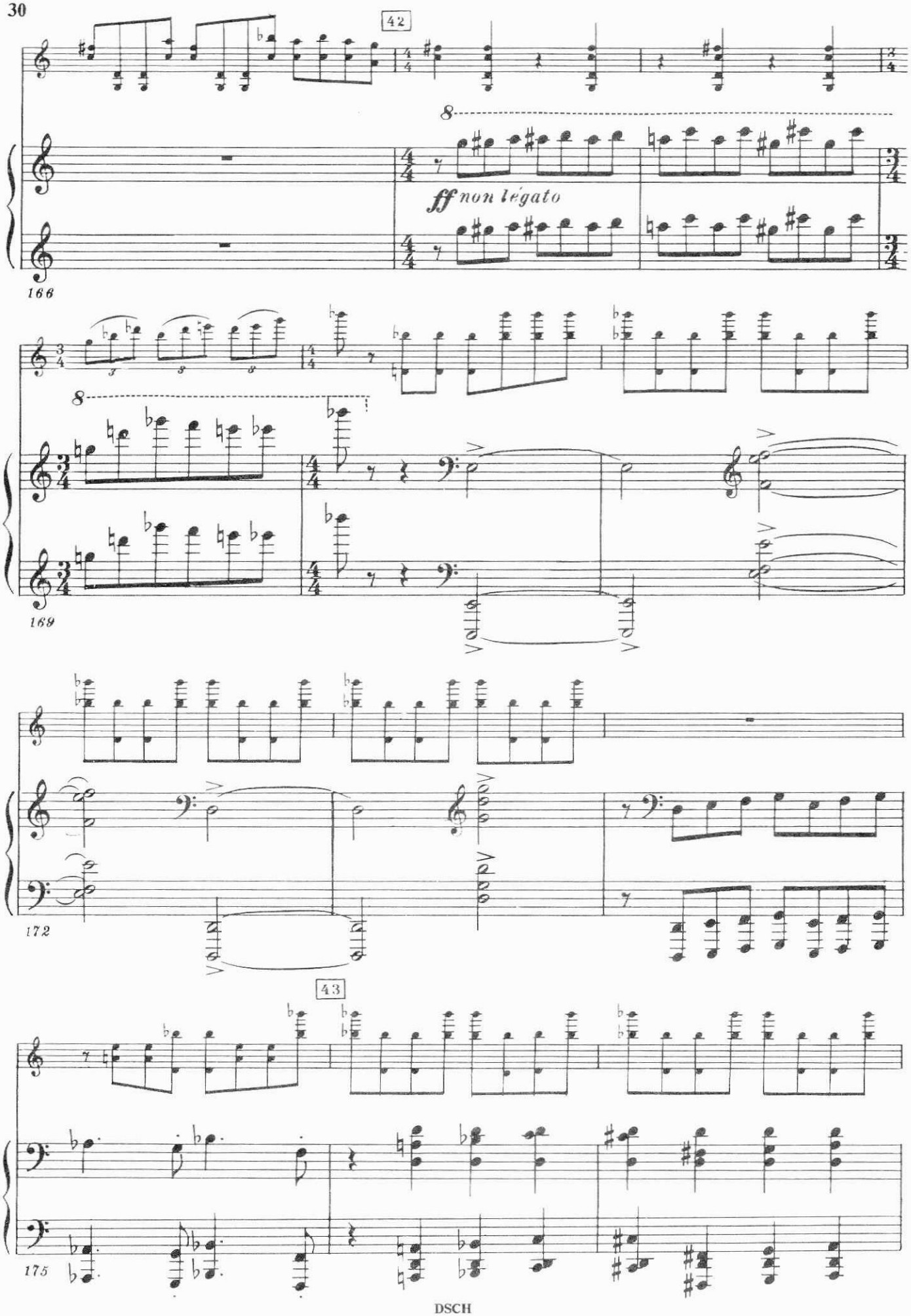

35
pizz.
ff
solo cresc.
ff
80
arco
8
tr
85
36
8
tr
90
ff
f
95

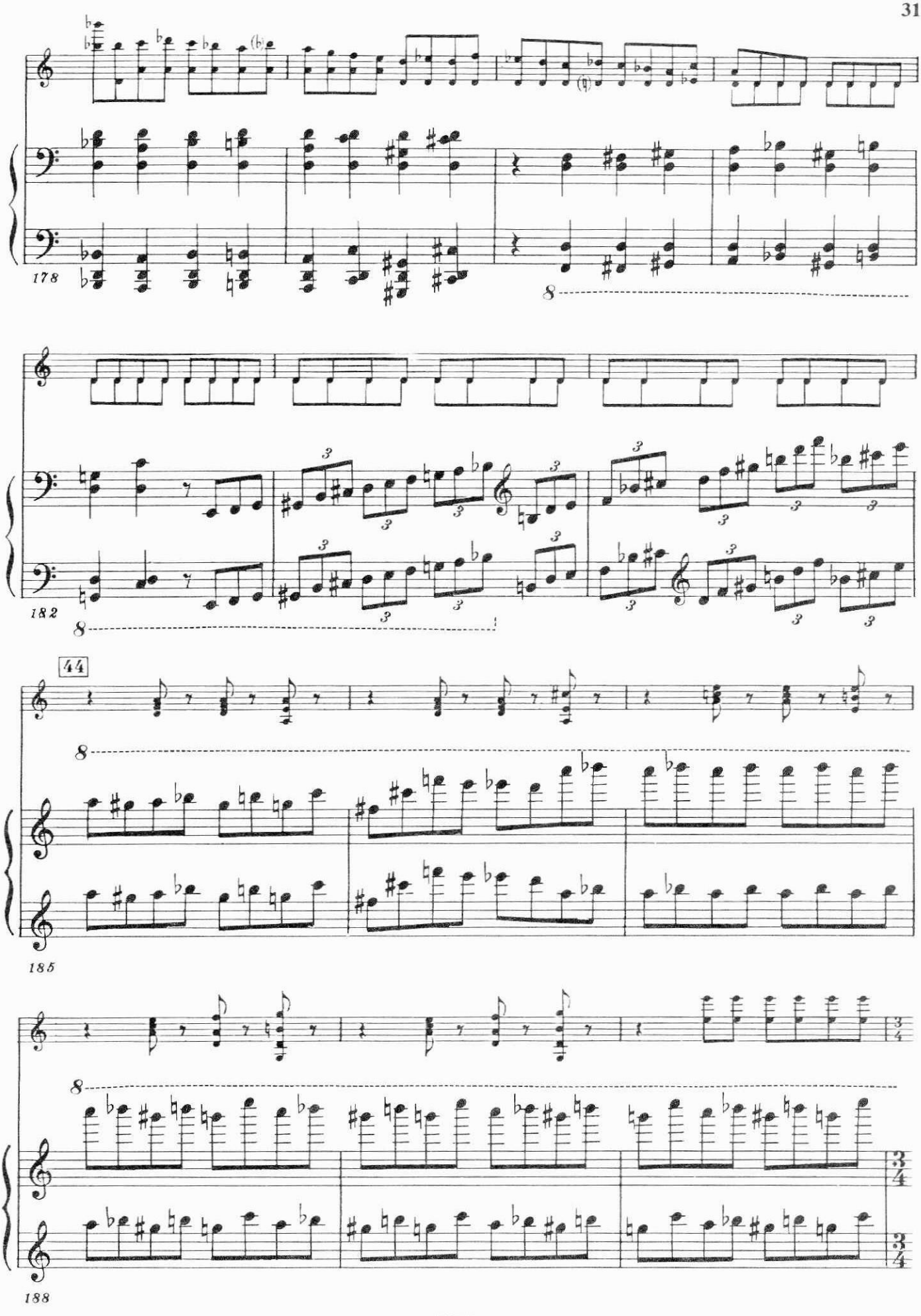

37
ten.
100
non legato
105
ten.
110
38
solo
115

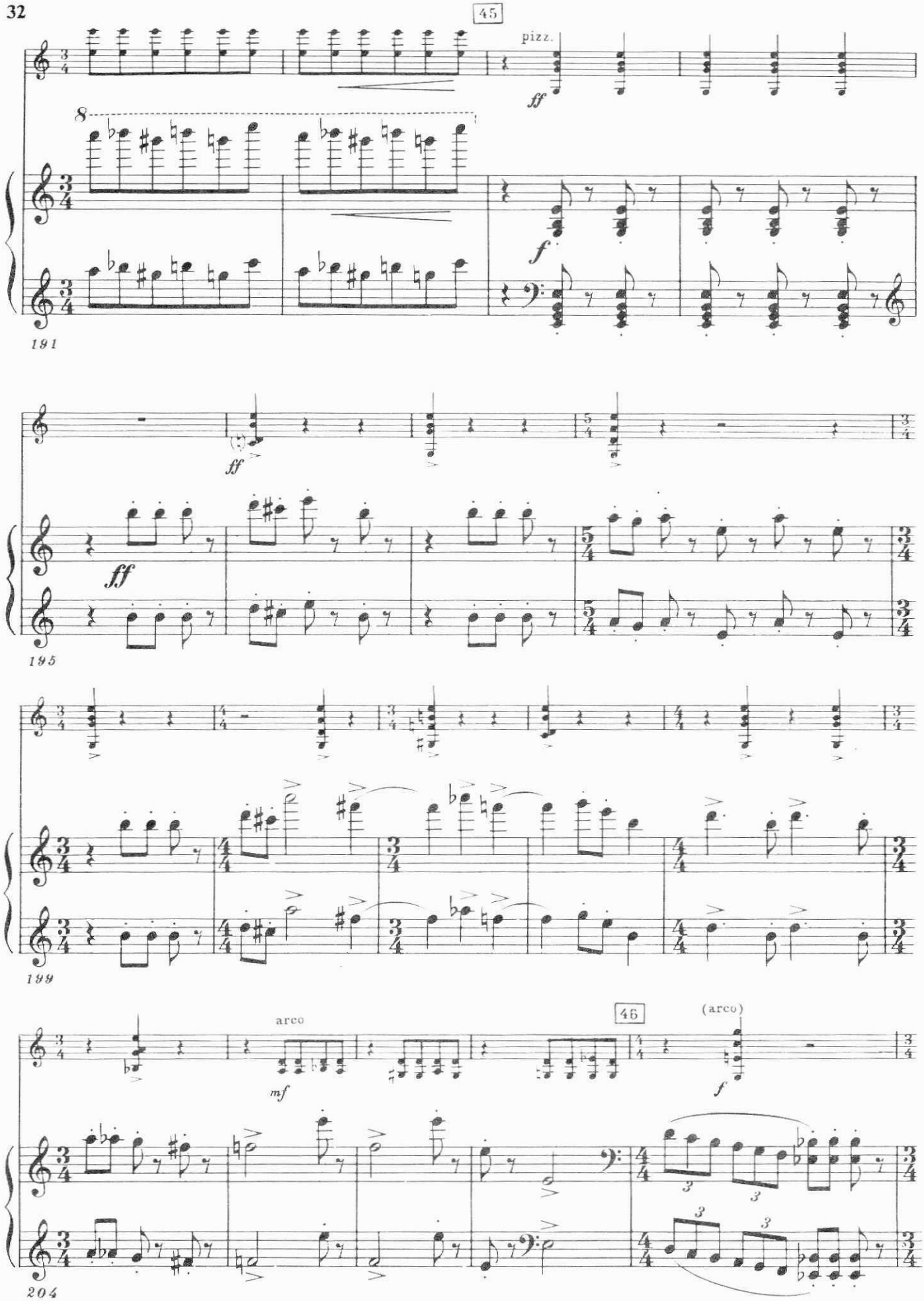

120
ff
8
ff
mf legato
125
8
39
129
8
133
ff legato

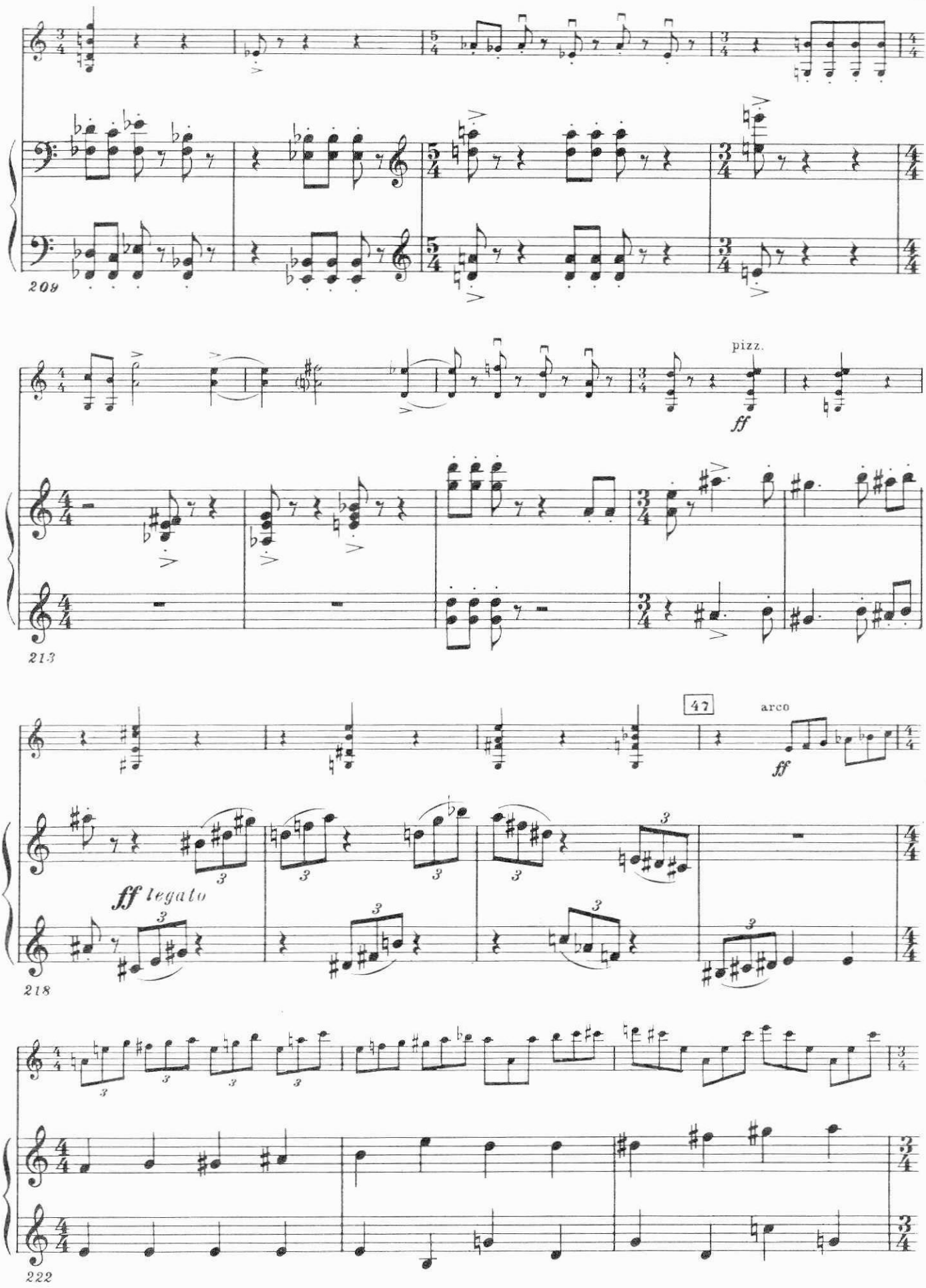

136
139
40
142
146

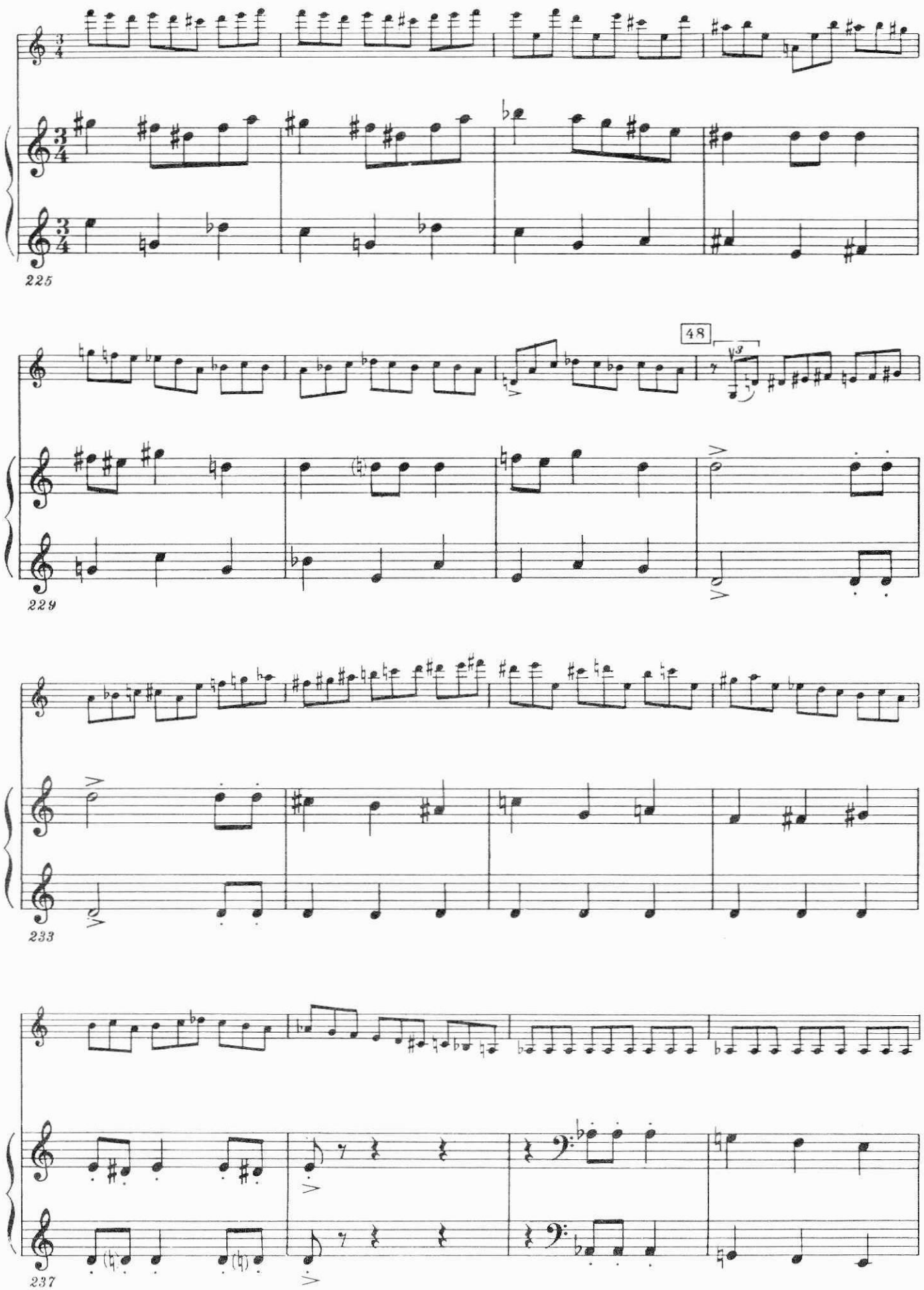

8
ff non legato
150
41
più ff
154
158
162

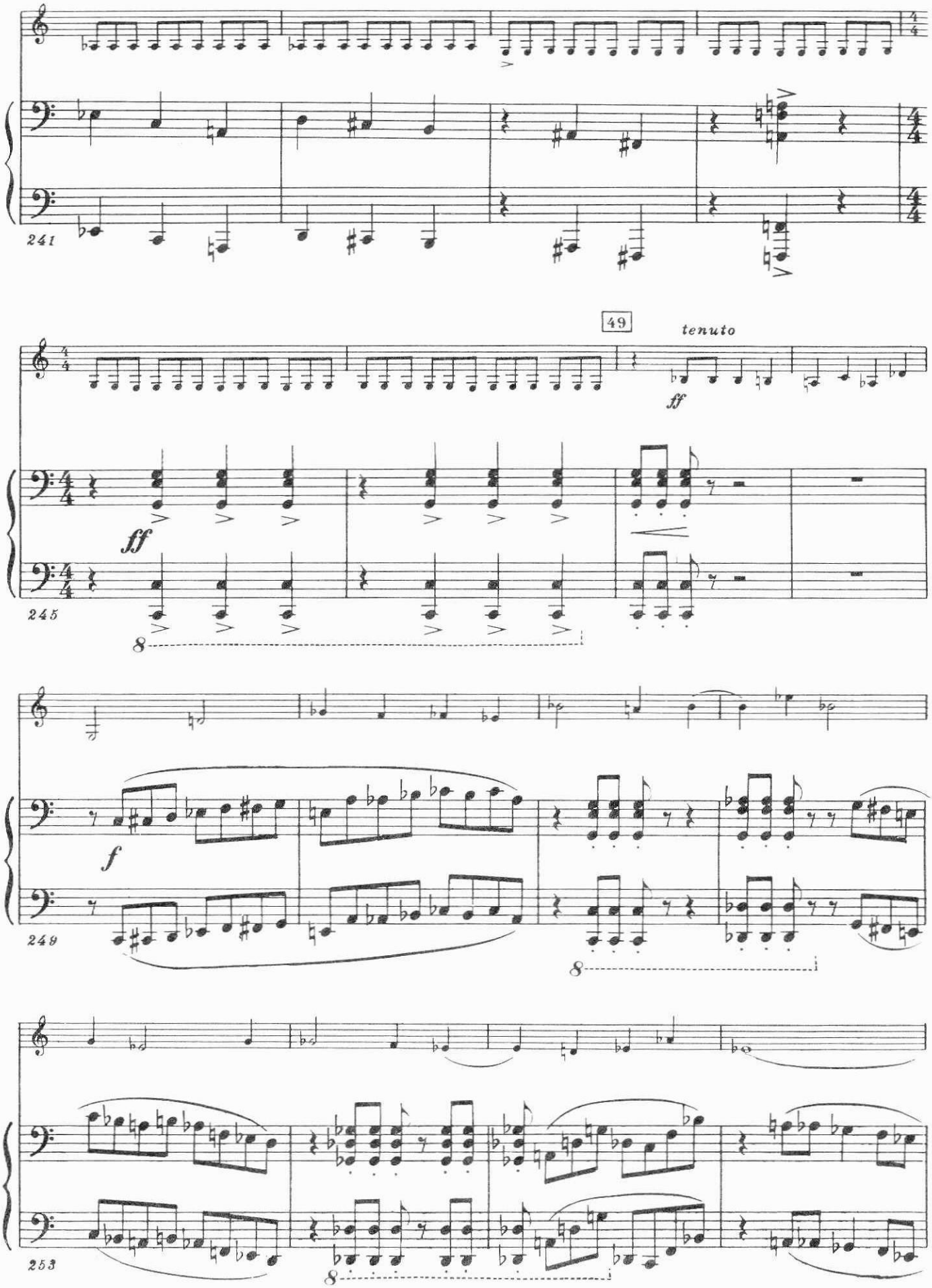

42
8
ff non légato
166
169
172
43
175

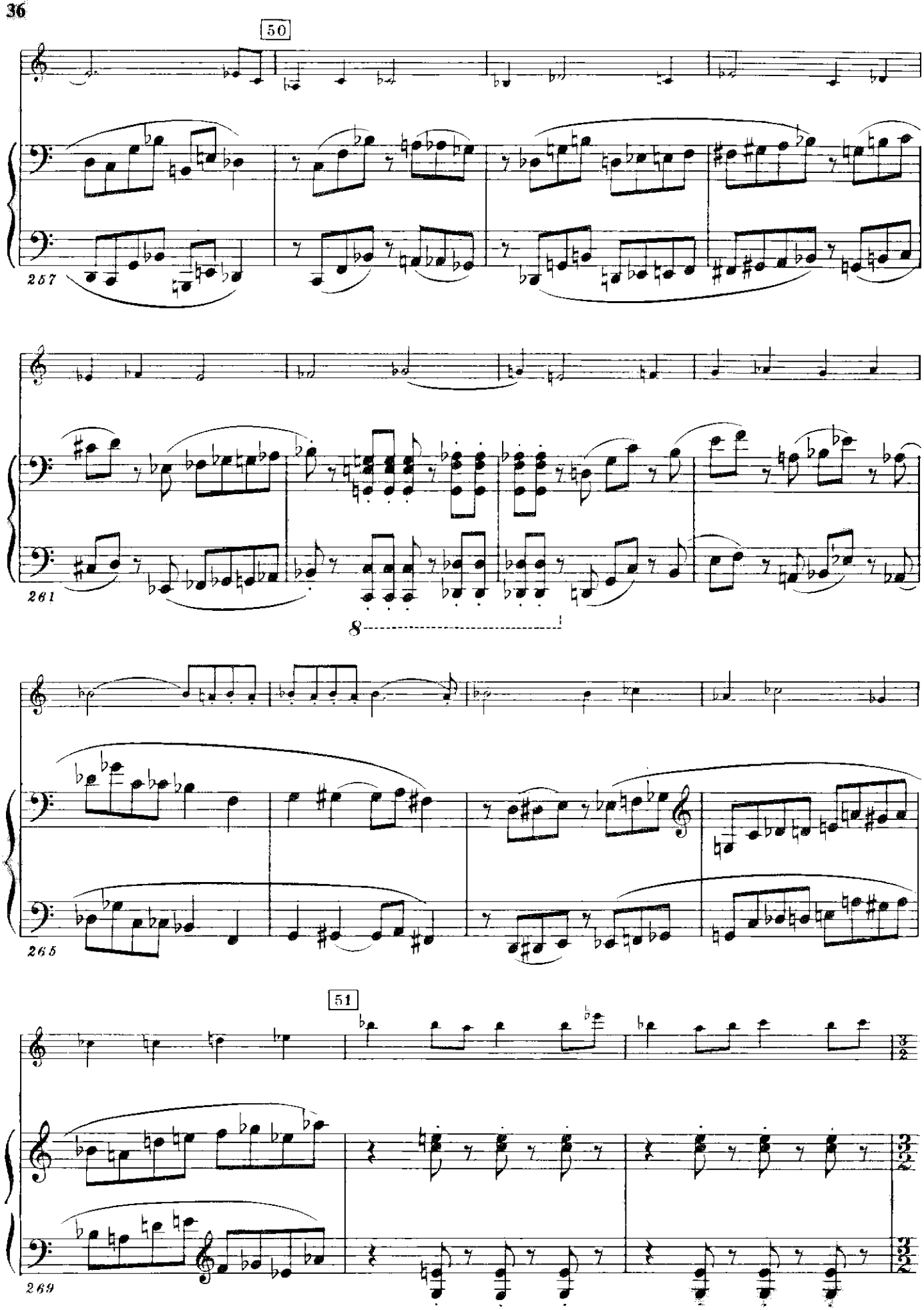

178
182
44
185
188

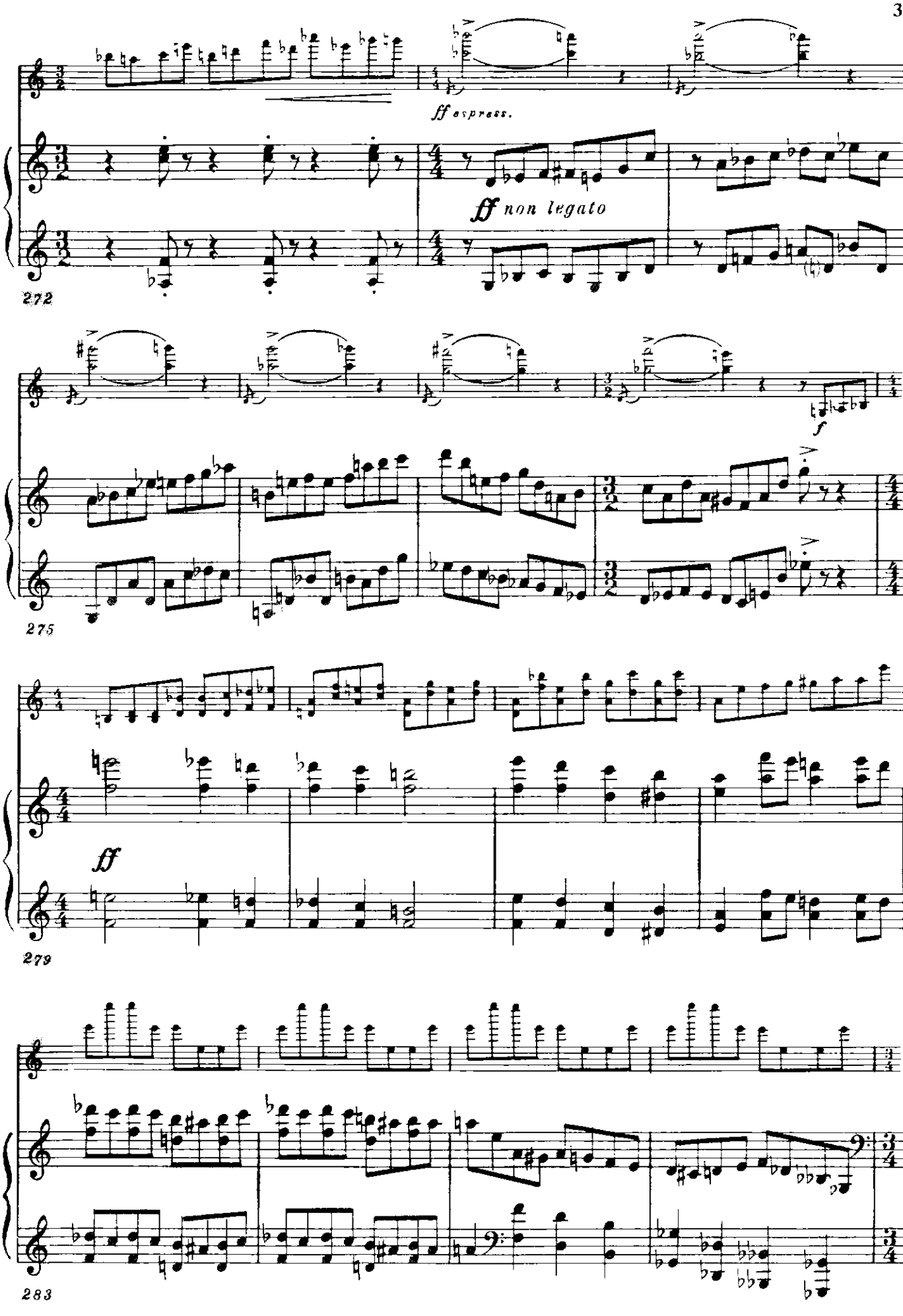

45
pizz.
ff
8
f
191
ff
ff
195
199
46
arco
mf
(arco)
f
204

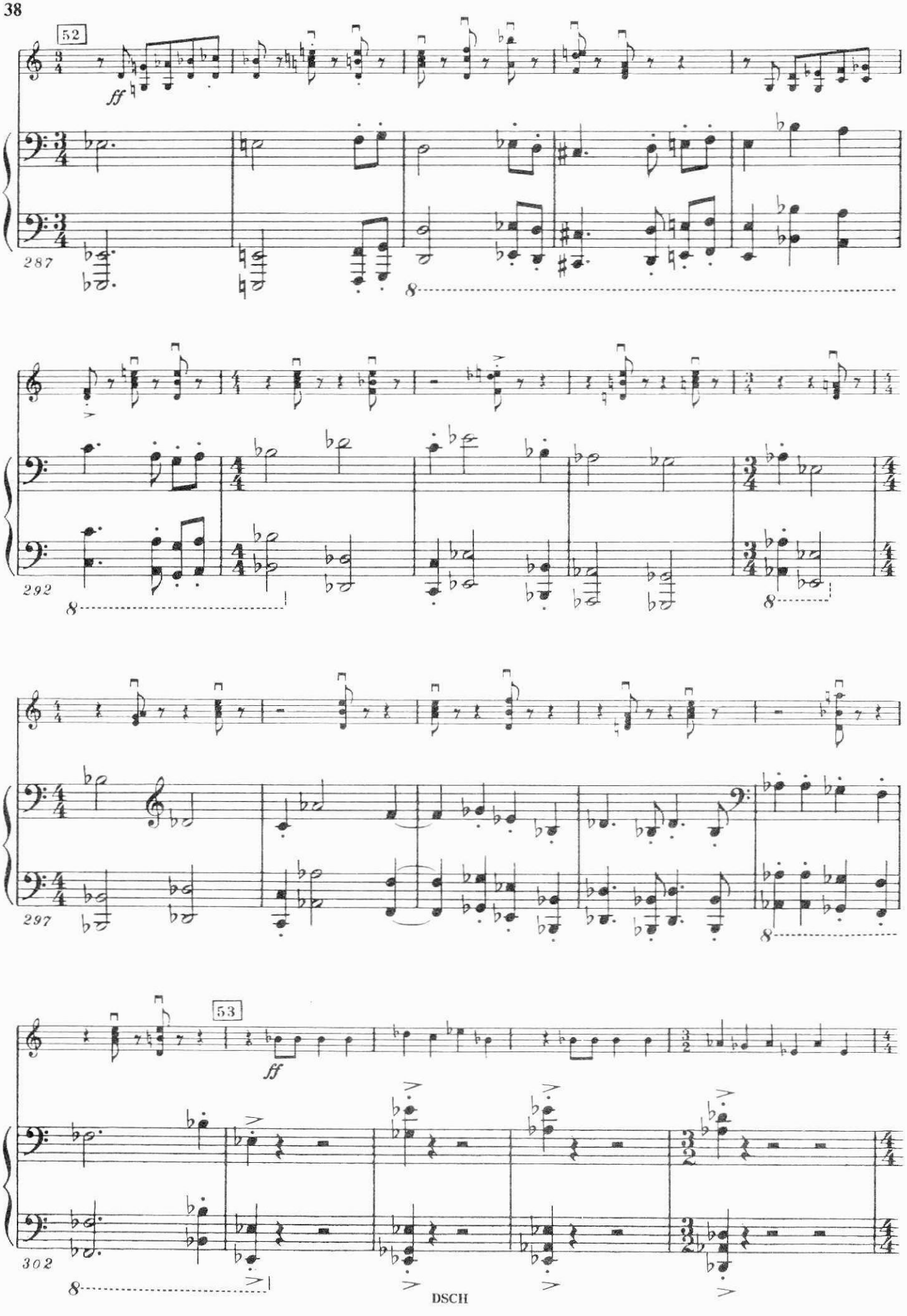

209
pizz.
ff
213
47
arco
ff
ff legato
218
222

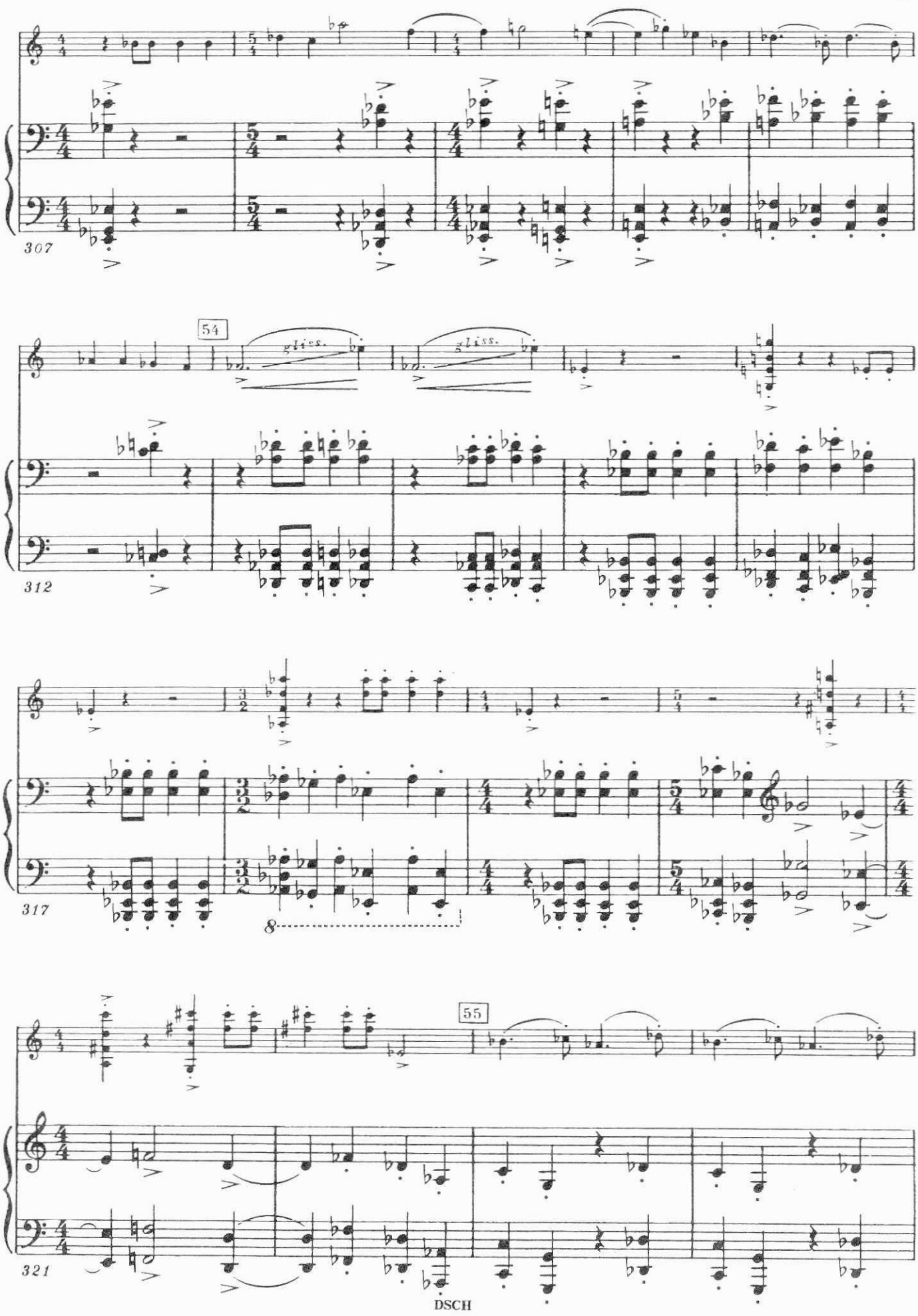

225
48
229
233
237

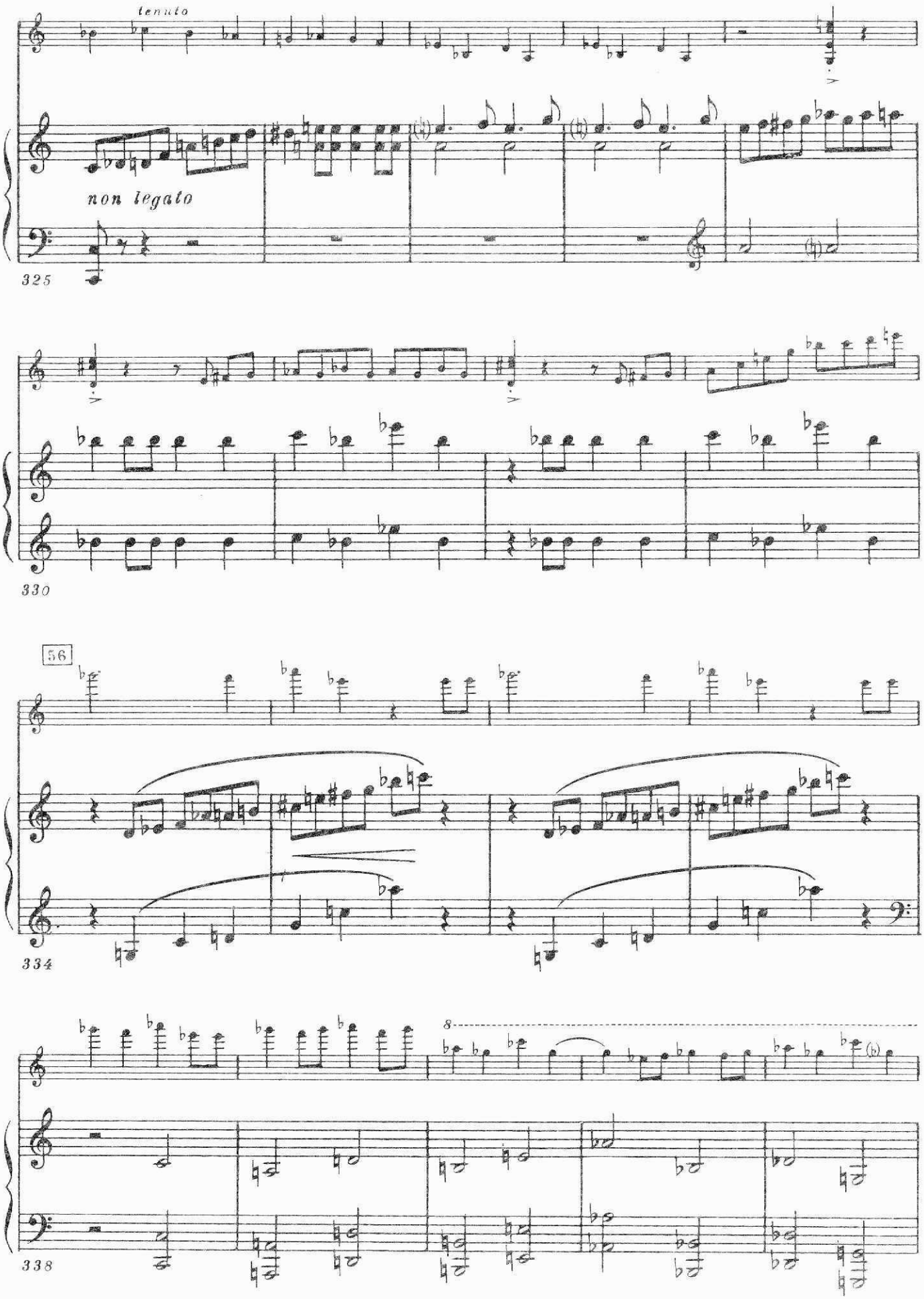

241
49
tenuto
ff
ff
245
8
f
249
8
253
8


50
257
261
8
265
51
269

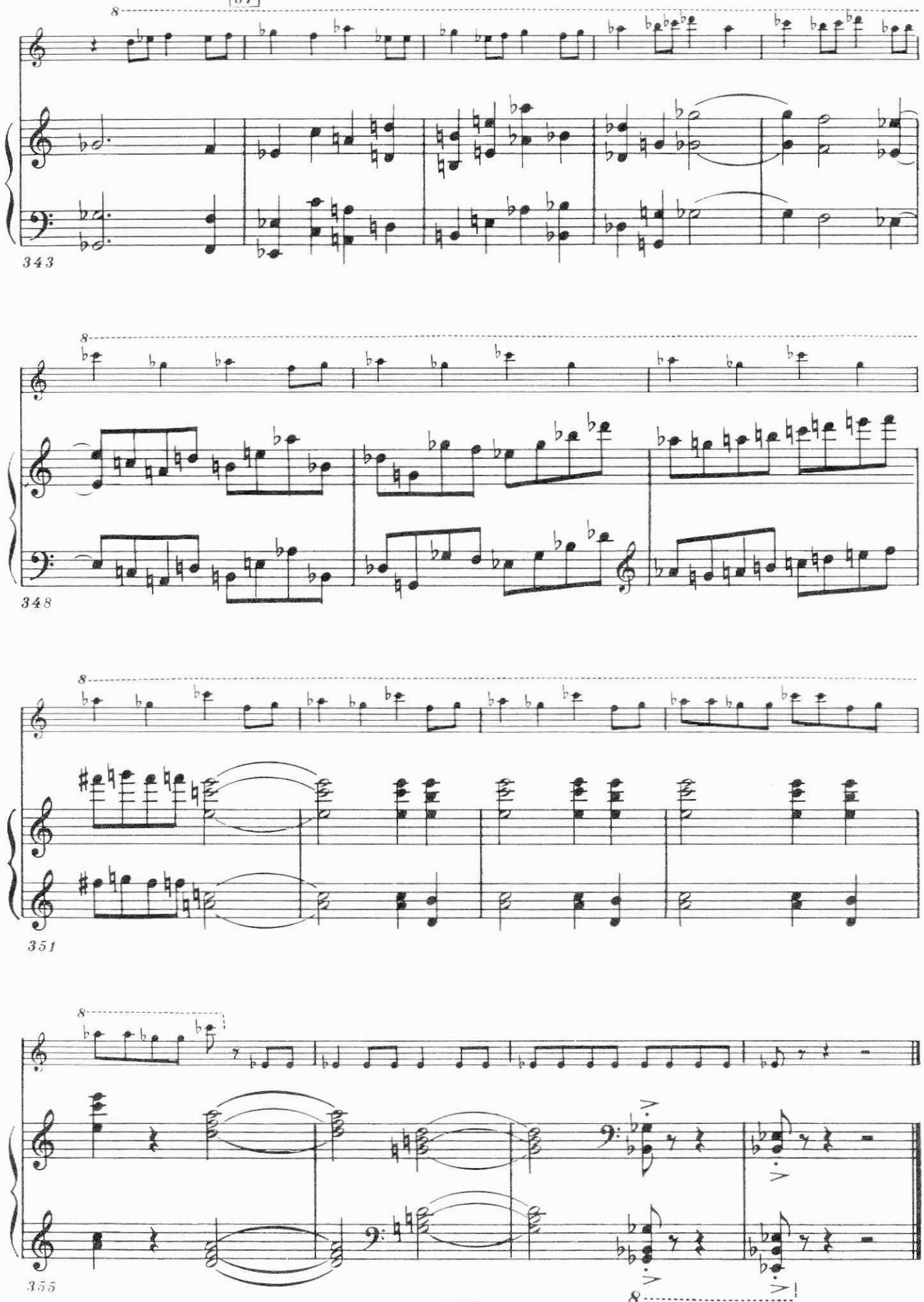

ff espress.
ff non legato
272
f
275
ff
279
283

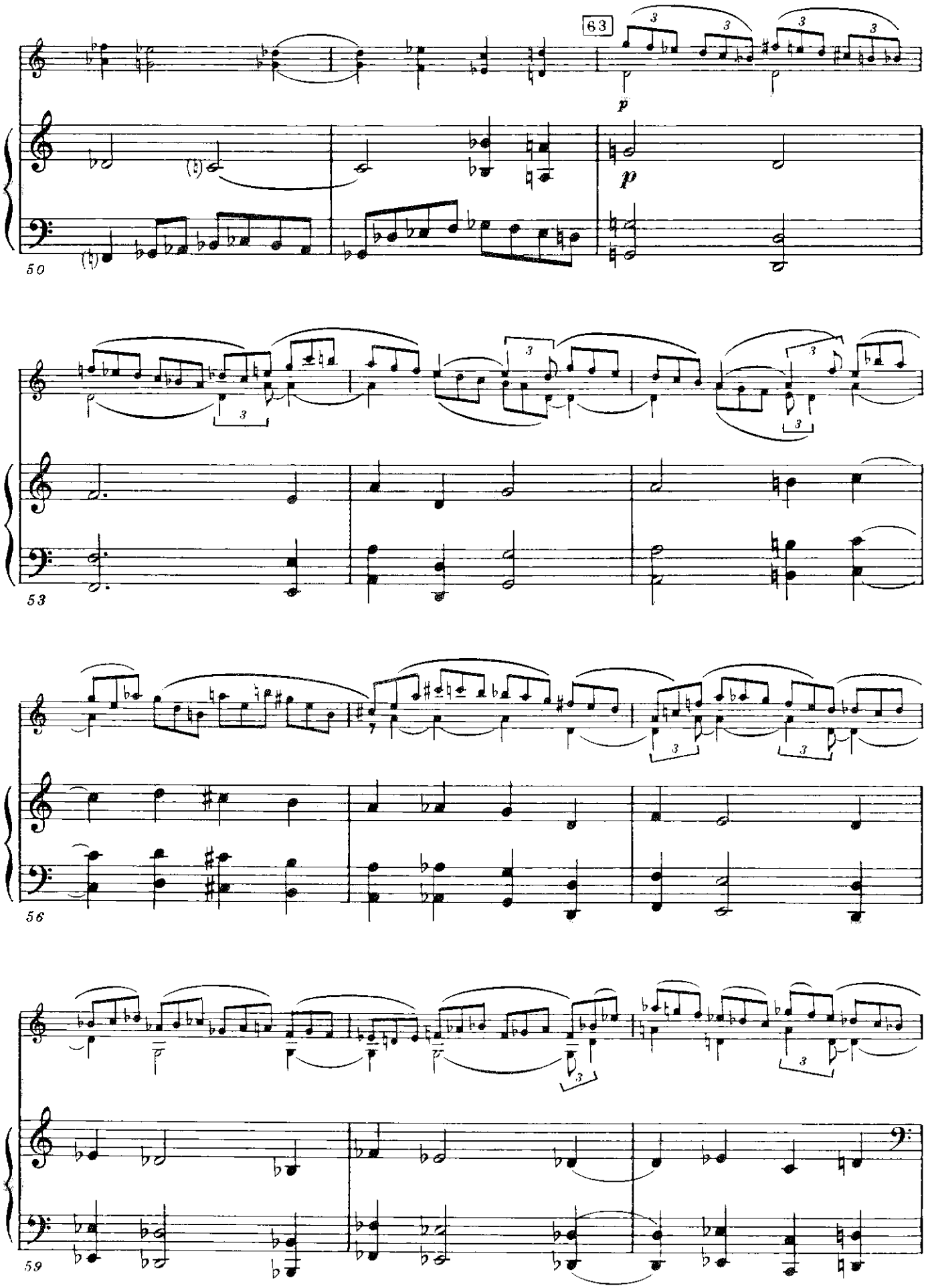

52
ff
287
8
292
8
8
297
8
53
ff
302
8
DSCH

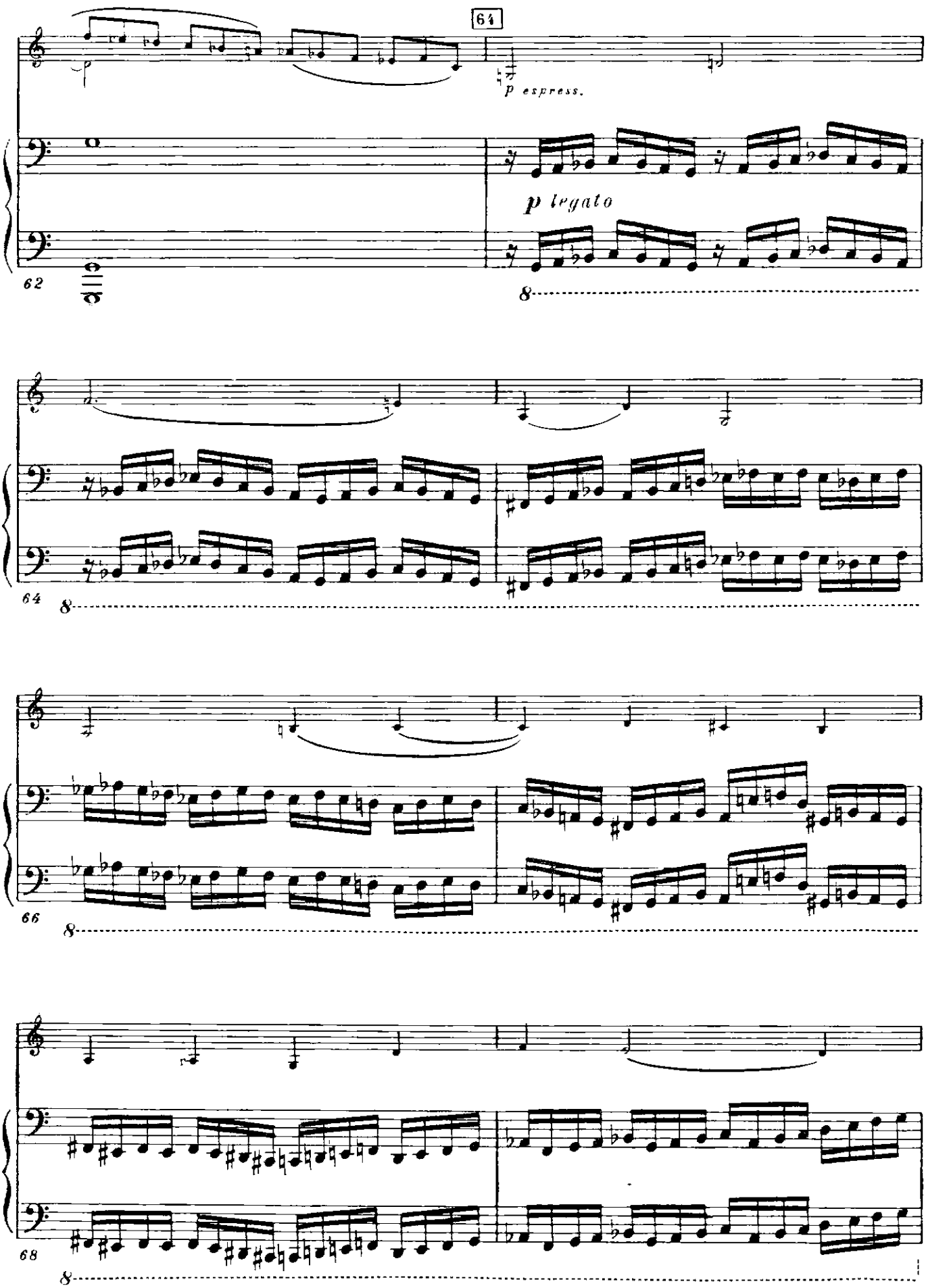

307
54
gliss.
gliss.
312
317
8
55
321

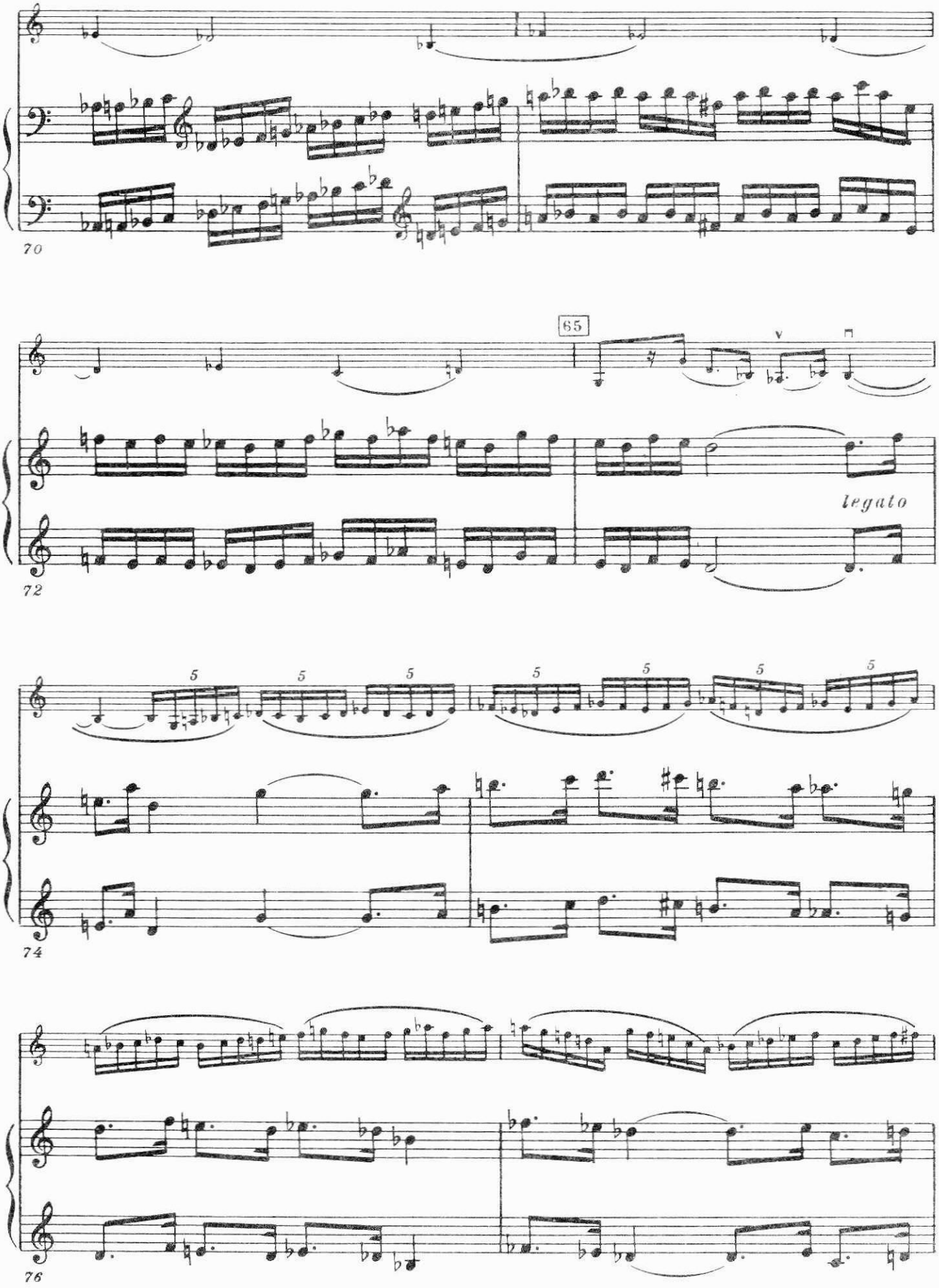

tenuto
non legato
325
330
56
334
8
338

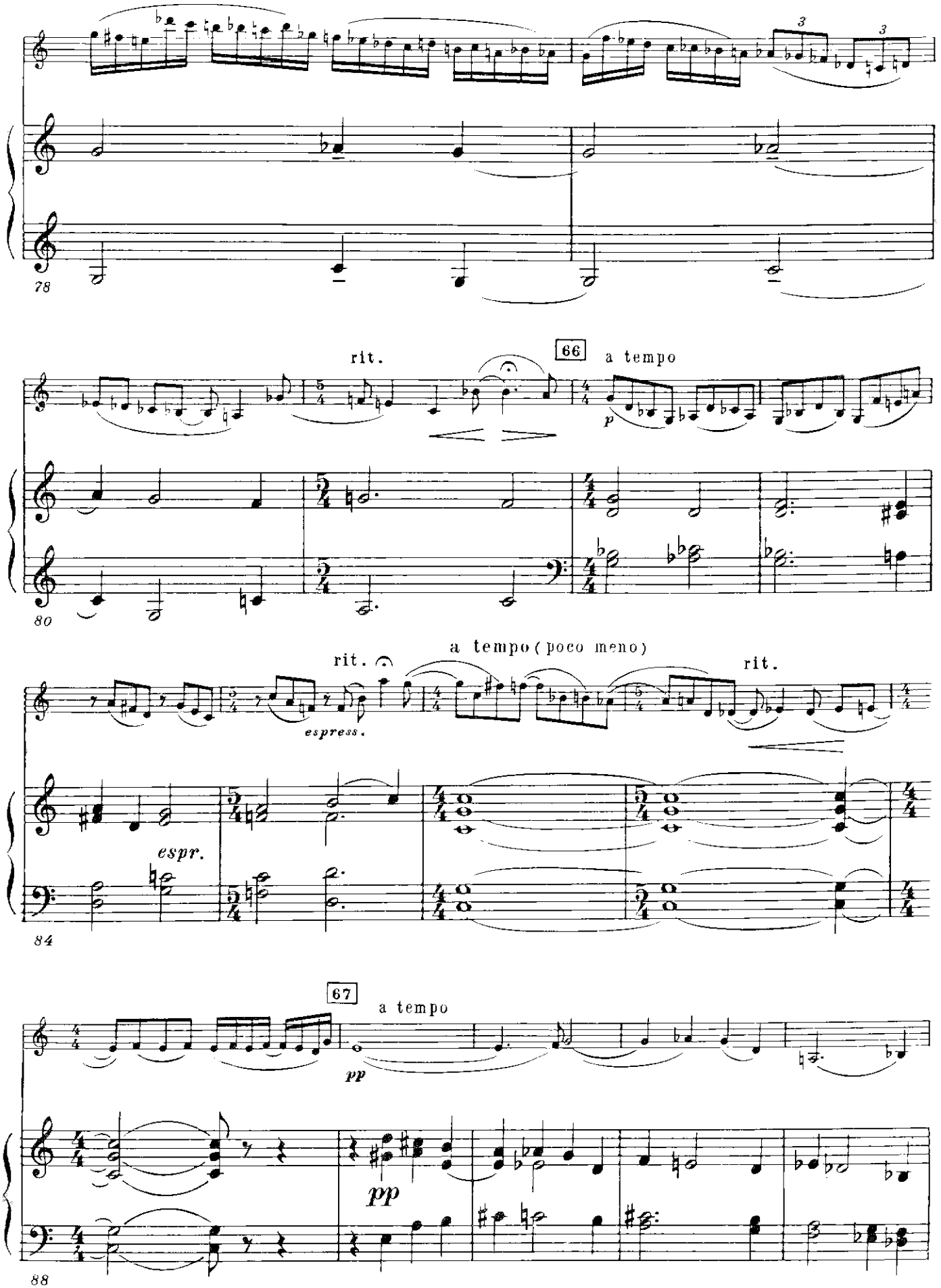
57

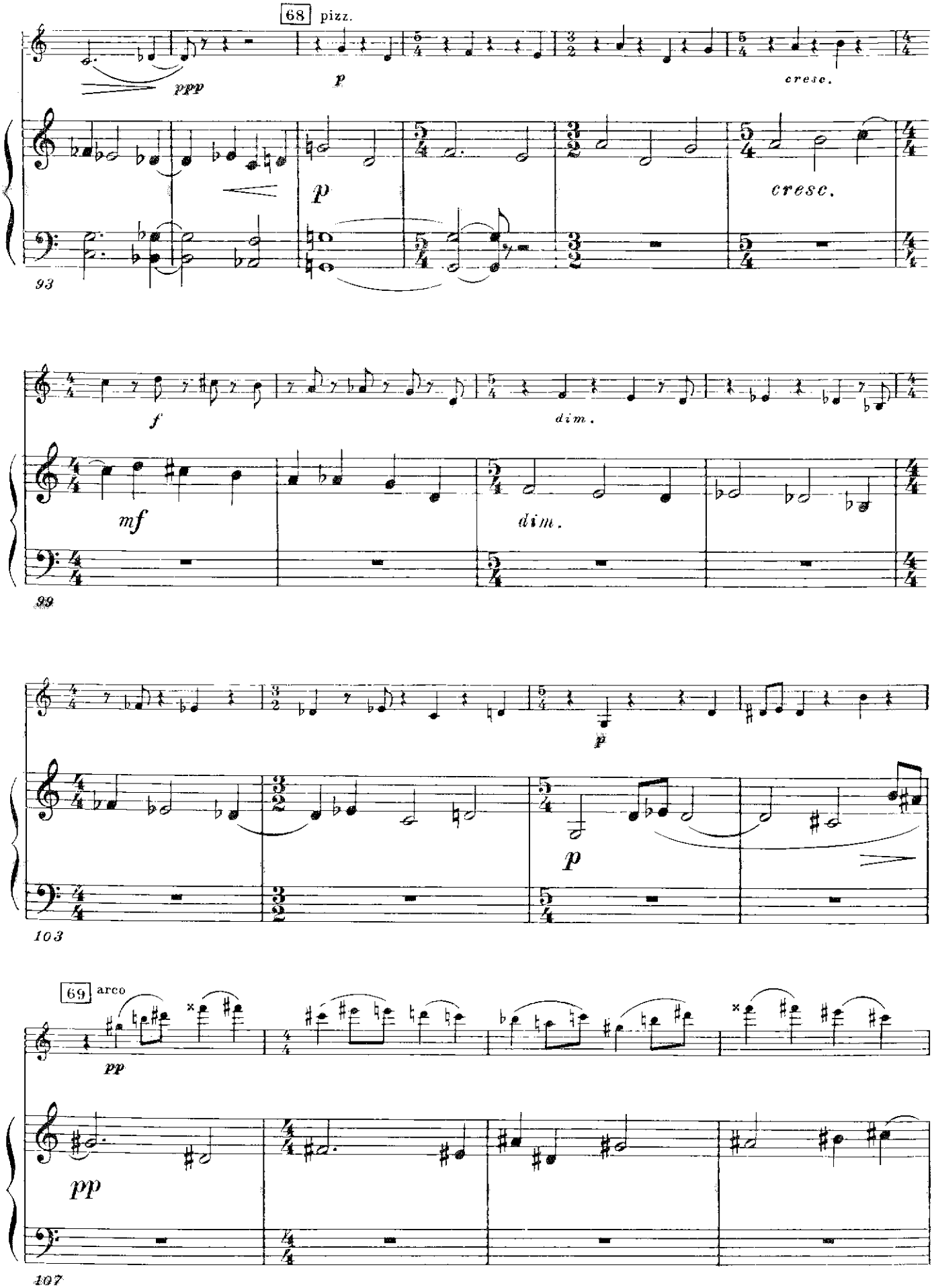


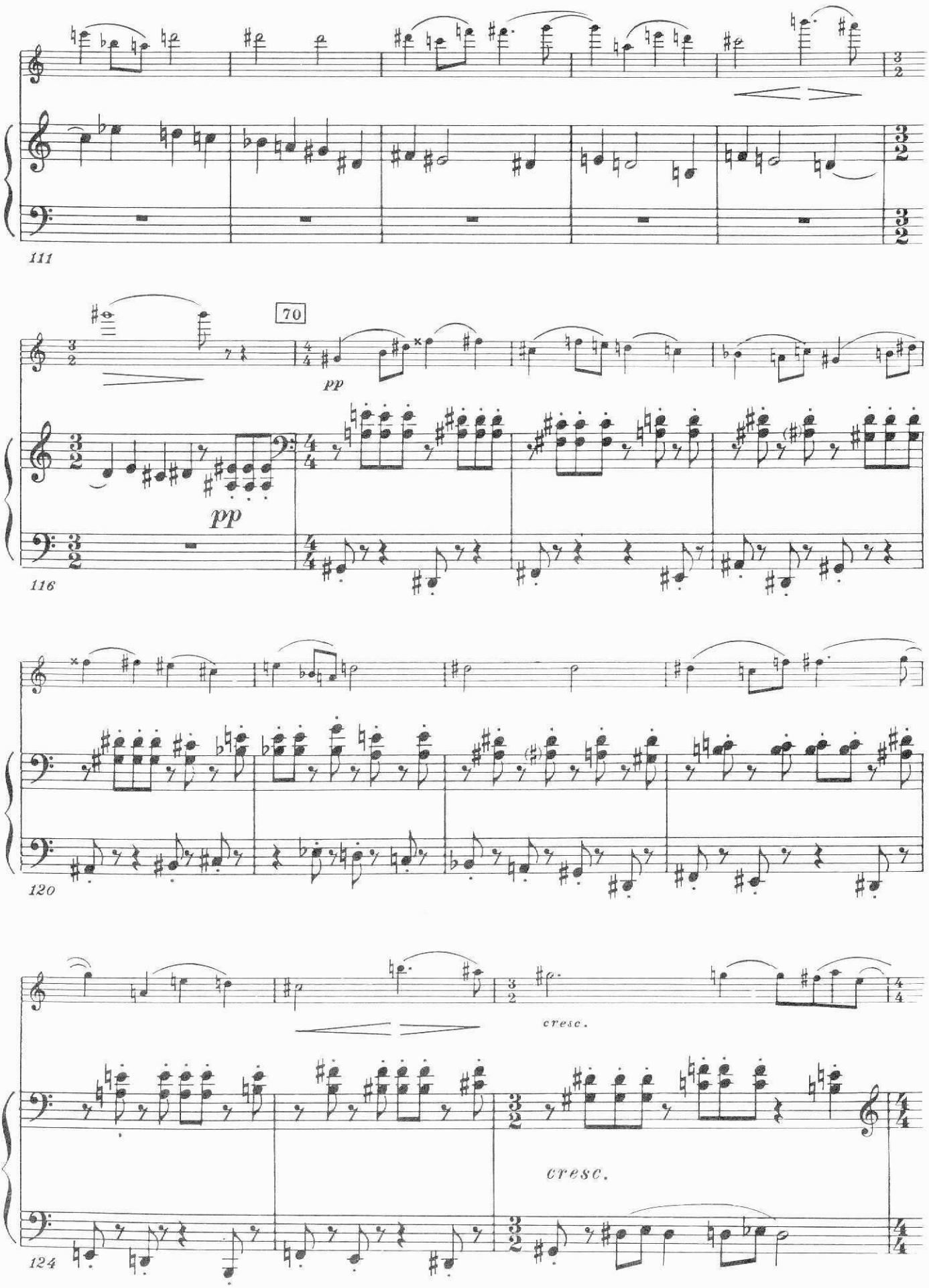

63
p
p
50
53
56
59

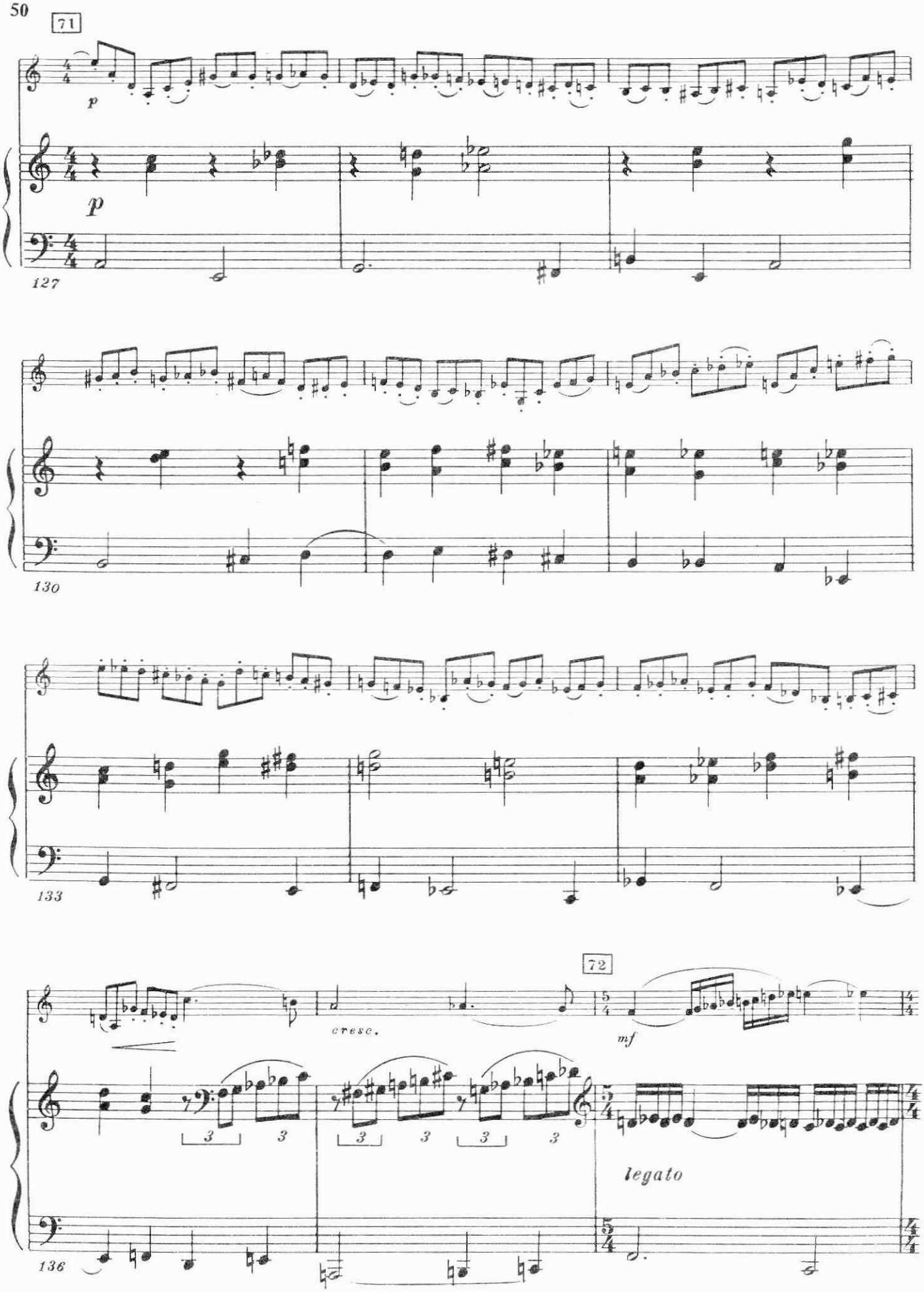

64
p espress.
p legato
62
8
64
8
66
8
68
8

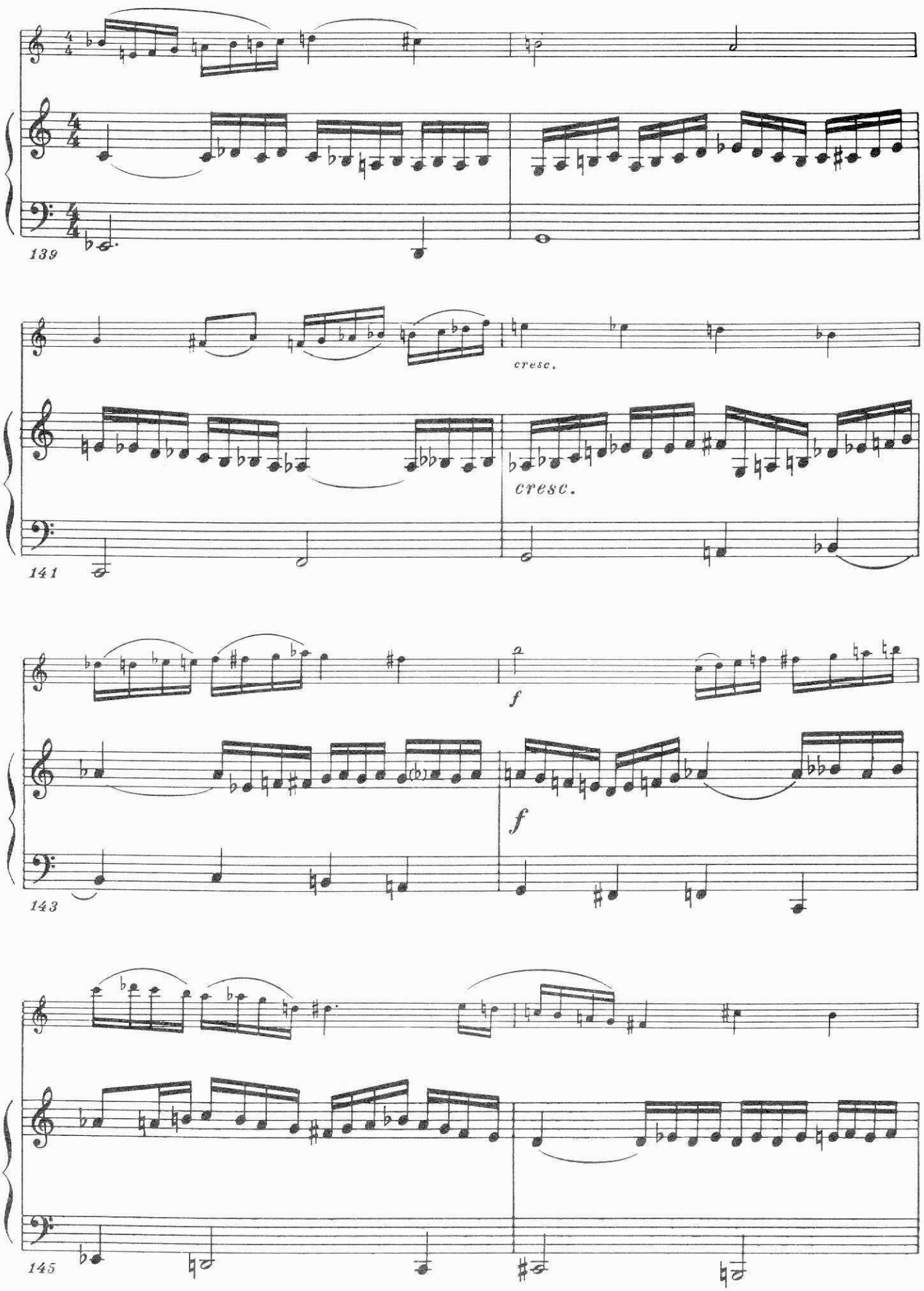

70
65
72
legato
74
76

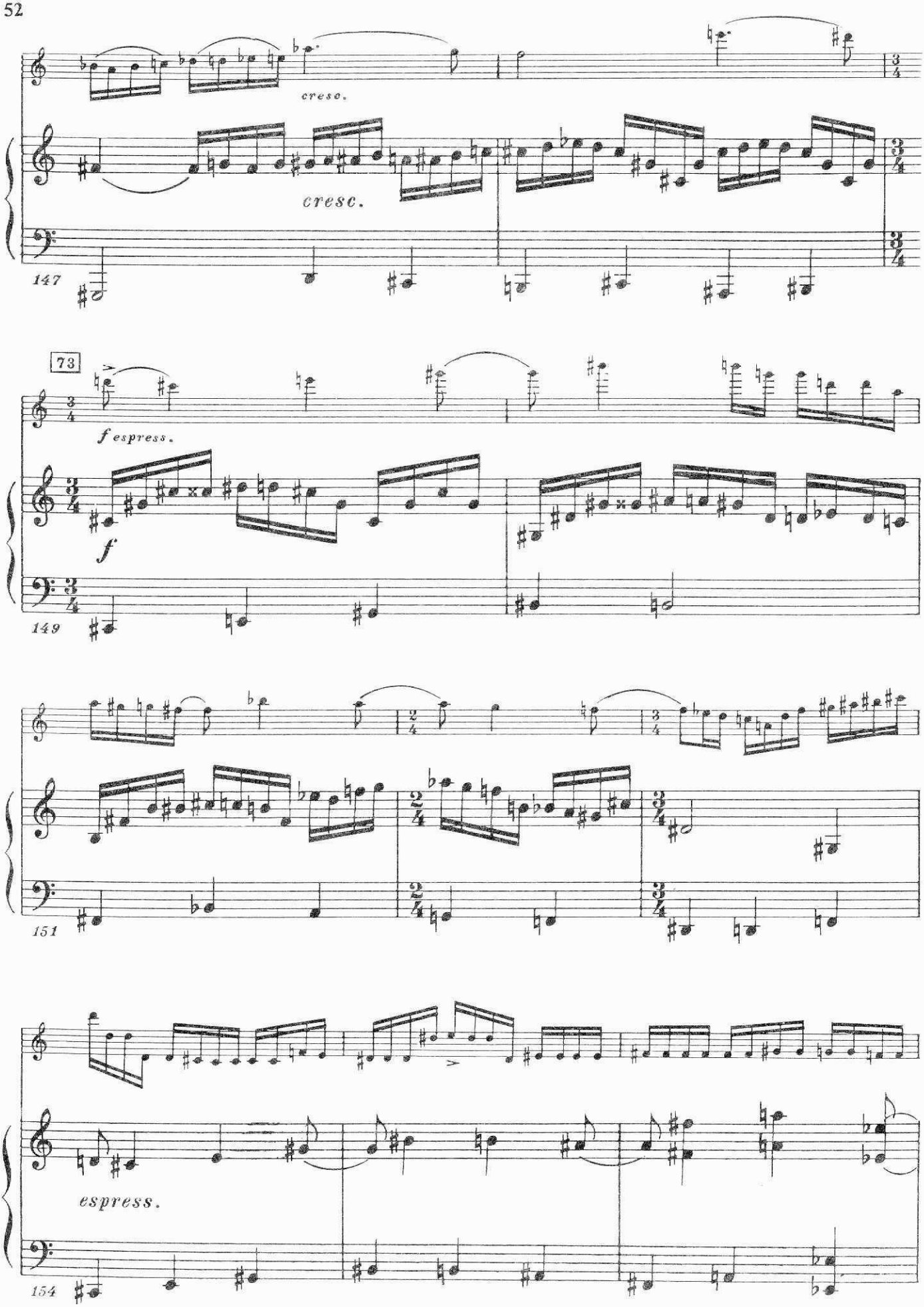

78
rit.
66
a tempo
p
80
a tempo (poco meno)
rit.
rit.
espress.
espr.
84
67
a tempo
pp
pp
88

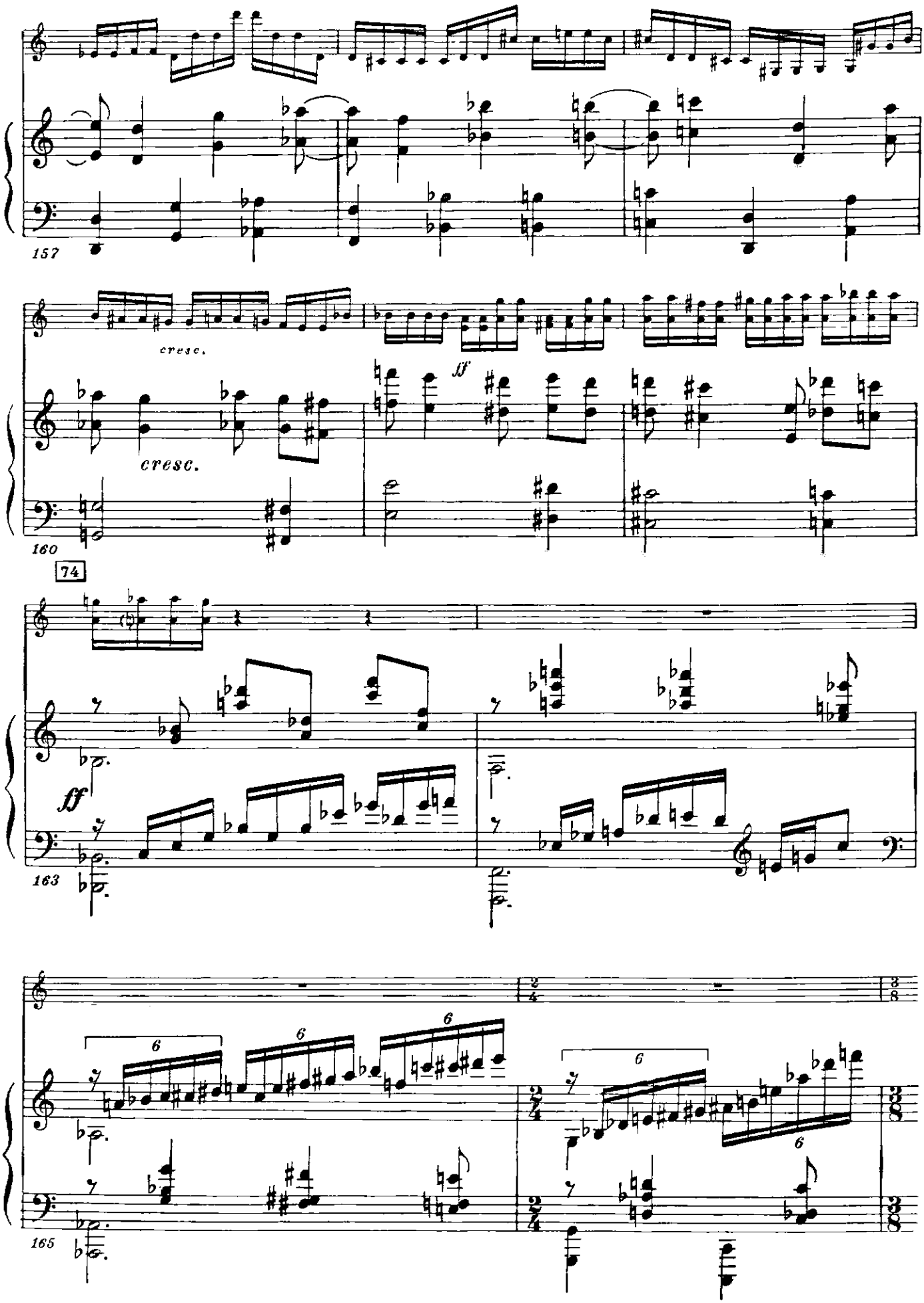

68 pizz.
ppp
p
cresc.
p
cresc.
93
f
dim.
mf
dim.
99
p
p
103
69 arco
pp
pp
107

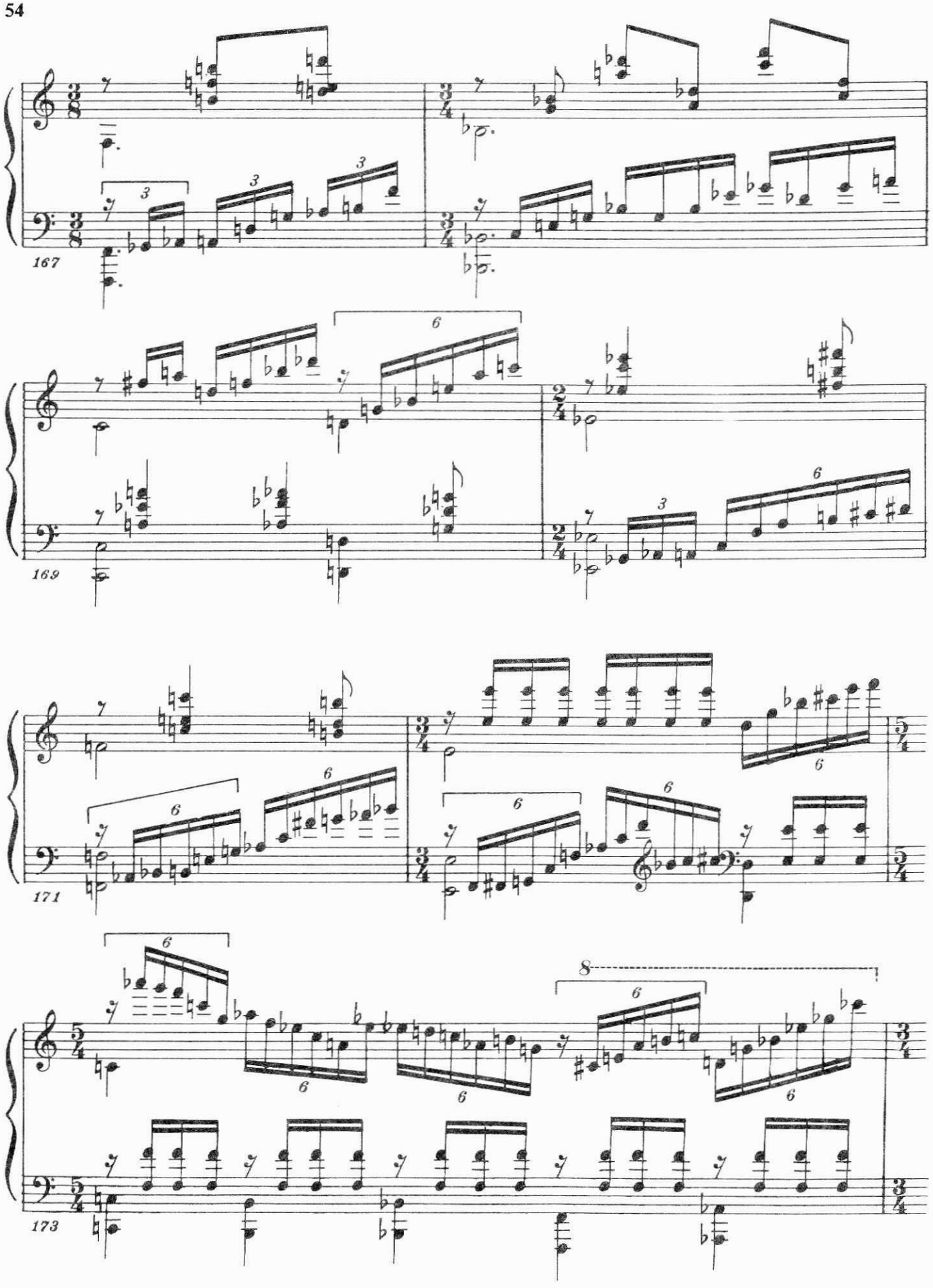

111
70
pp
pp
116
120
cresc.
cresc.
124

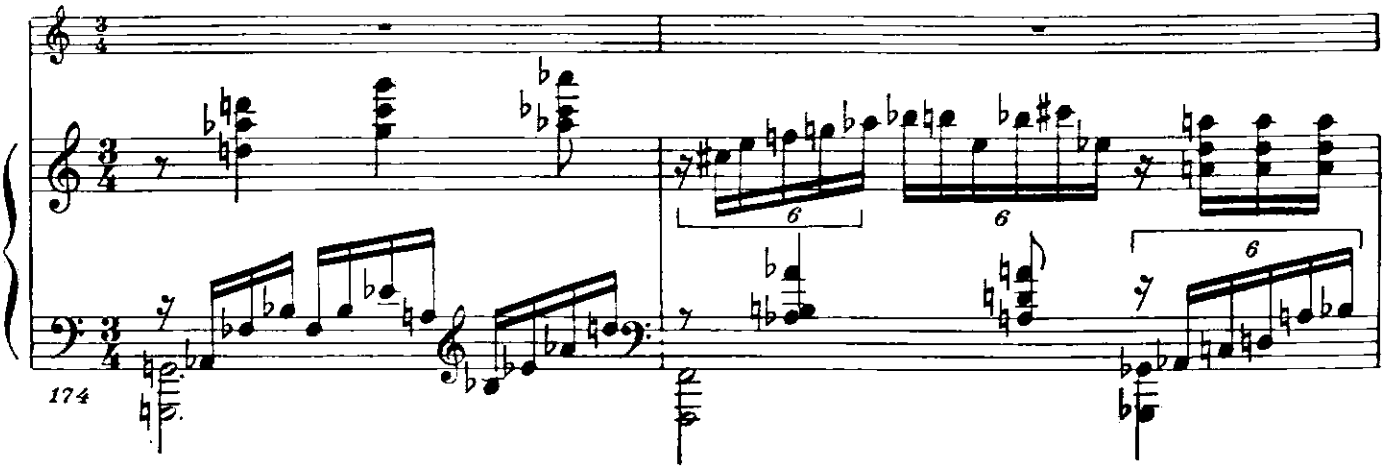

71
p
p
127
130
133
72
cresc.
mf
3
3
3
3
3
3
legato
136

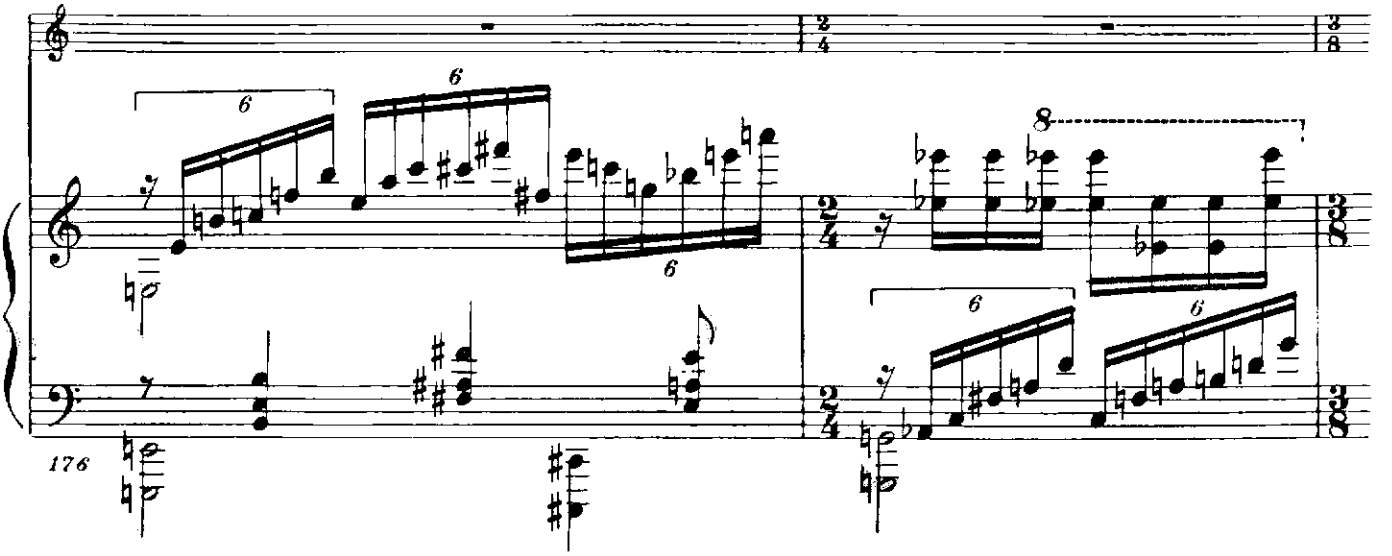

139
cresc.
141
cresc.
f
143
f
145

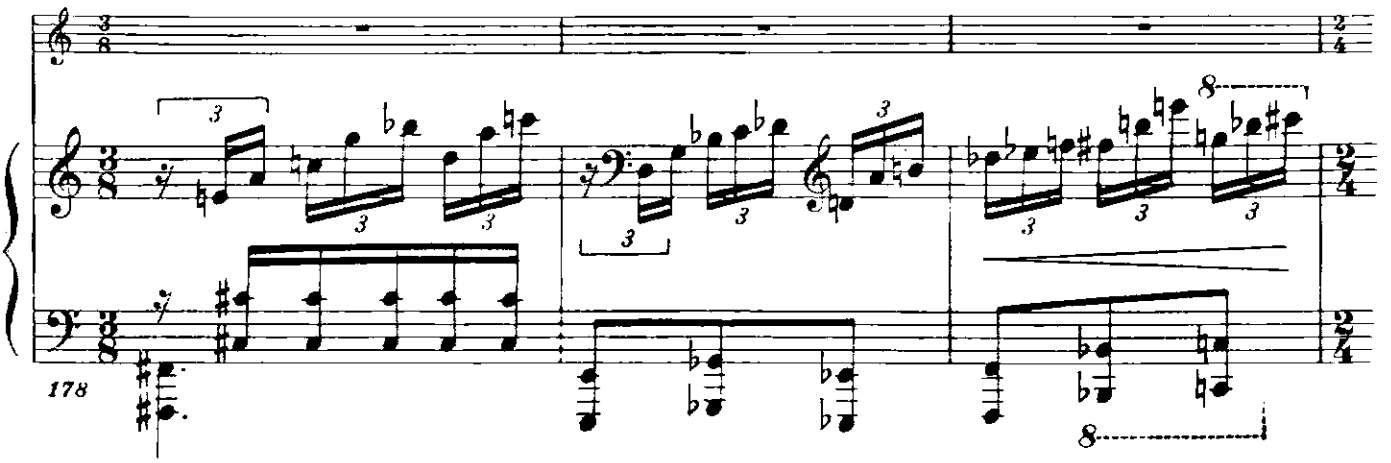

cresc.
cresc.
147
73
f espress.
f
149
151
espress.
154

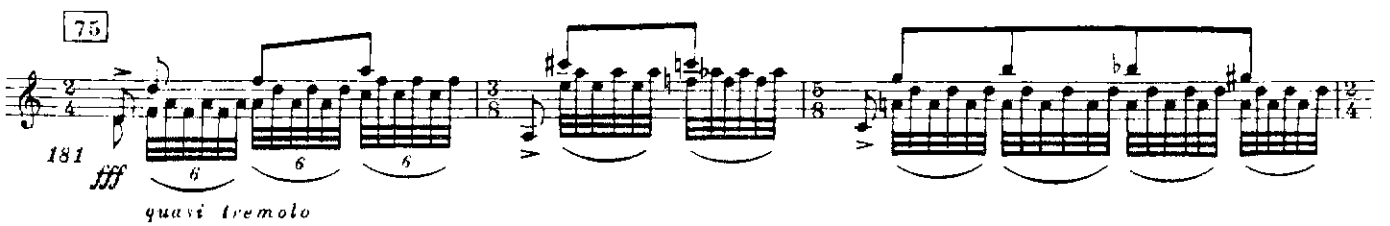

157
cresc.
cresc.
ff
160
74
ff
163
6
6
6
6
165

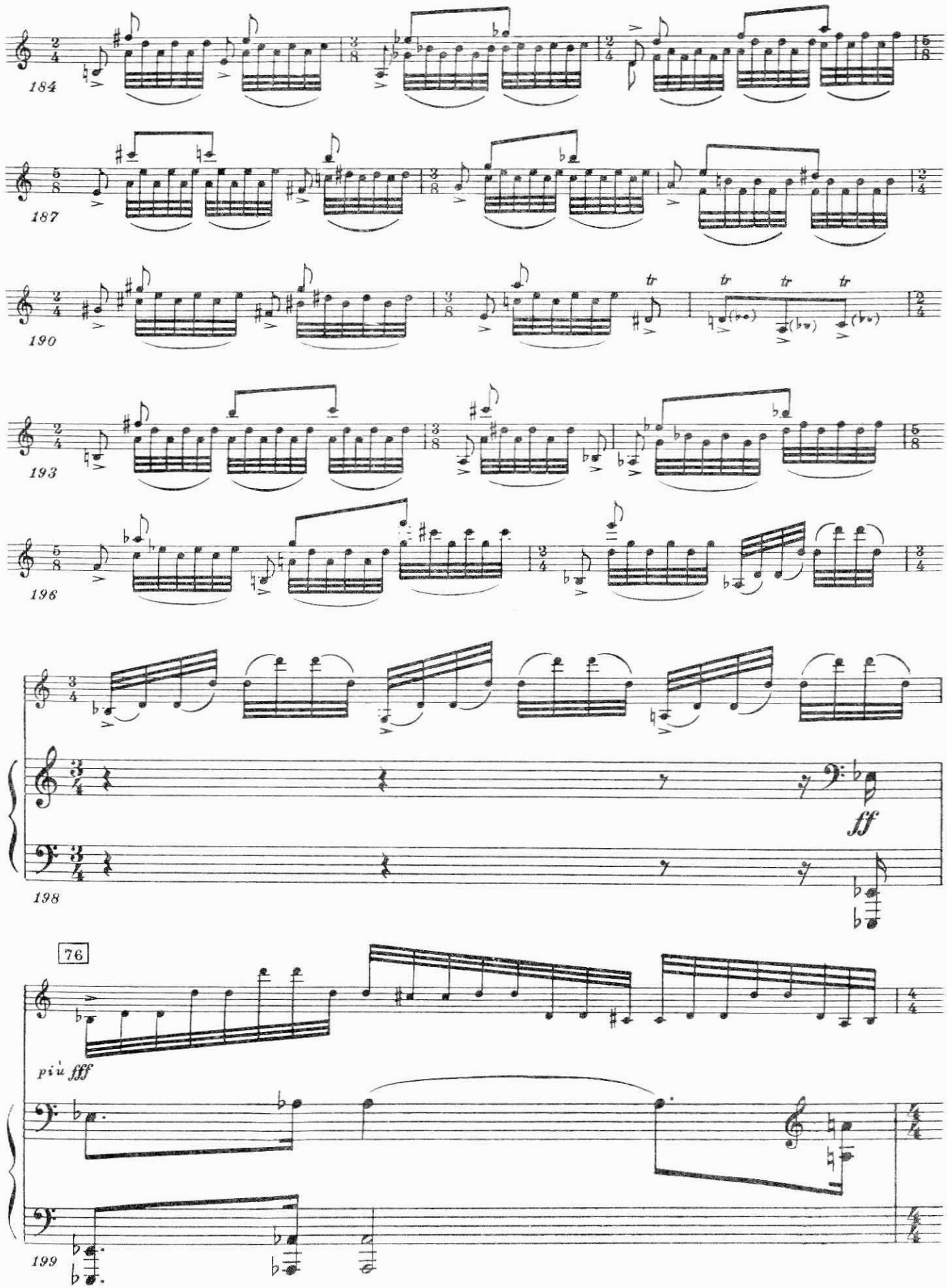

167
169
171
173

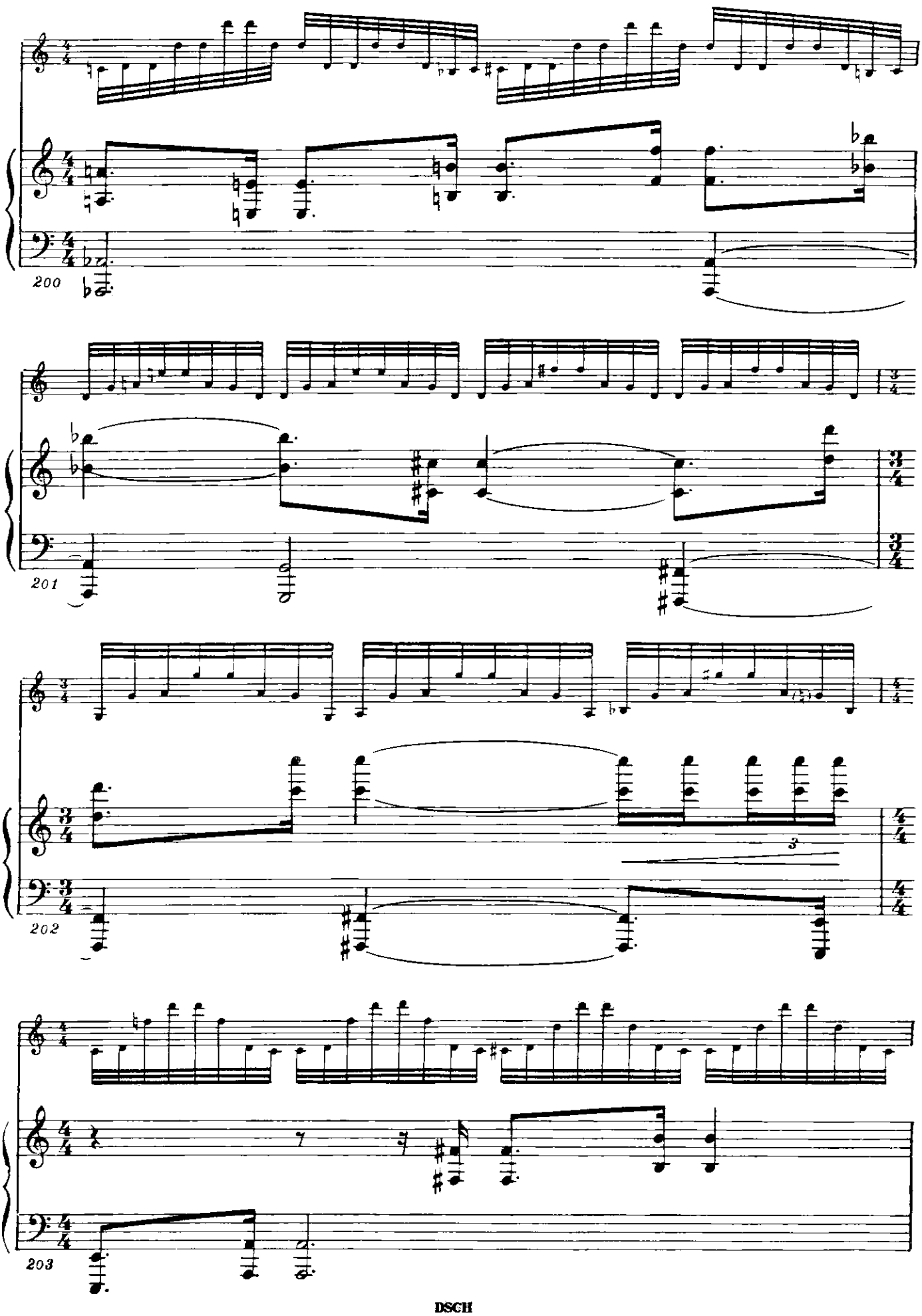

174

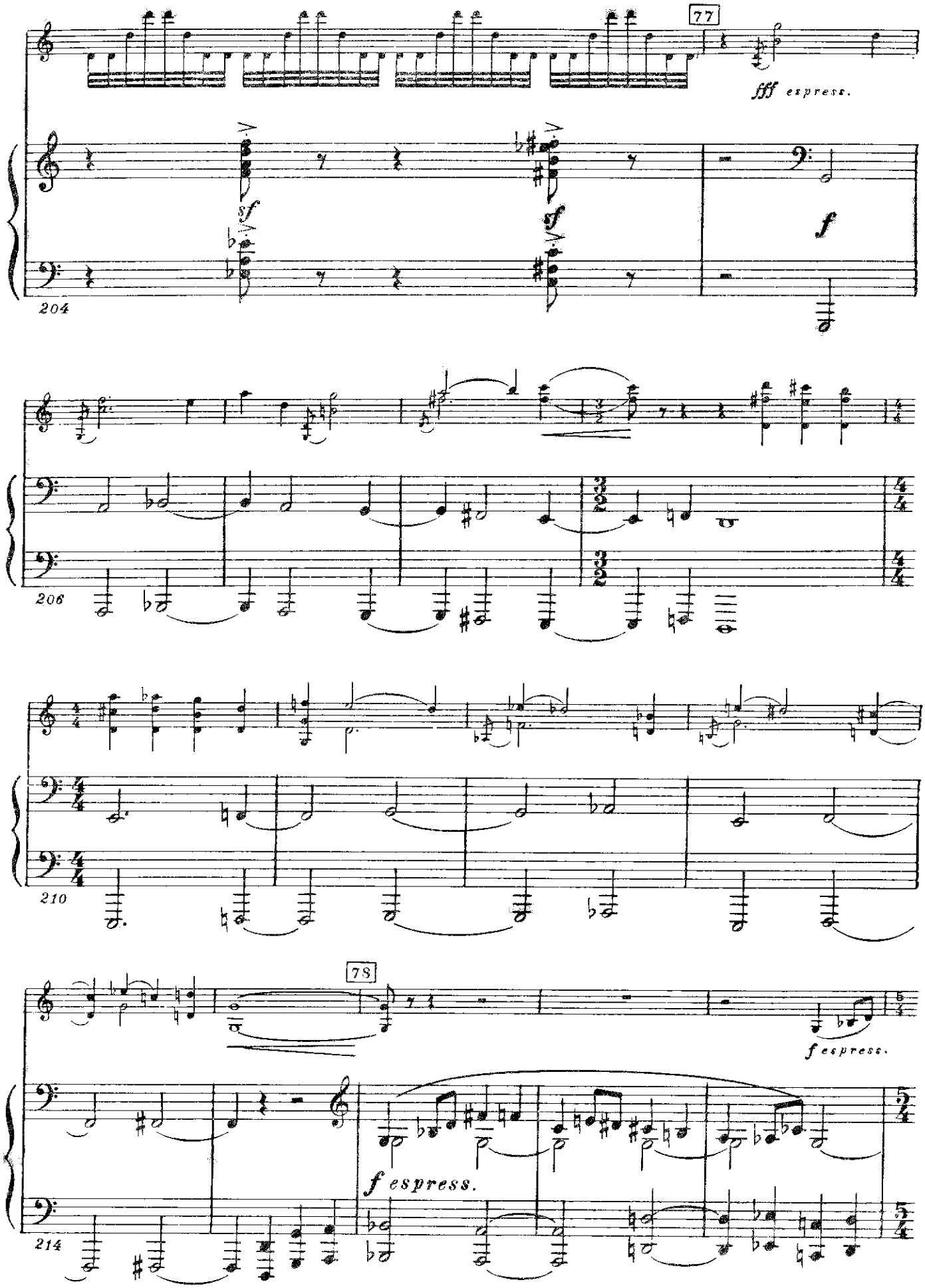

176

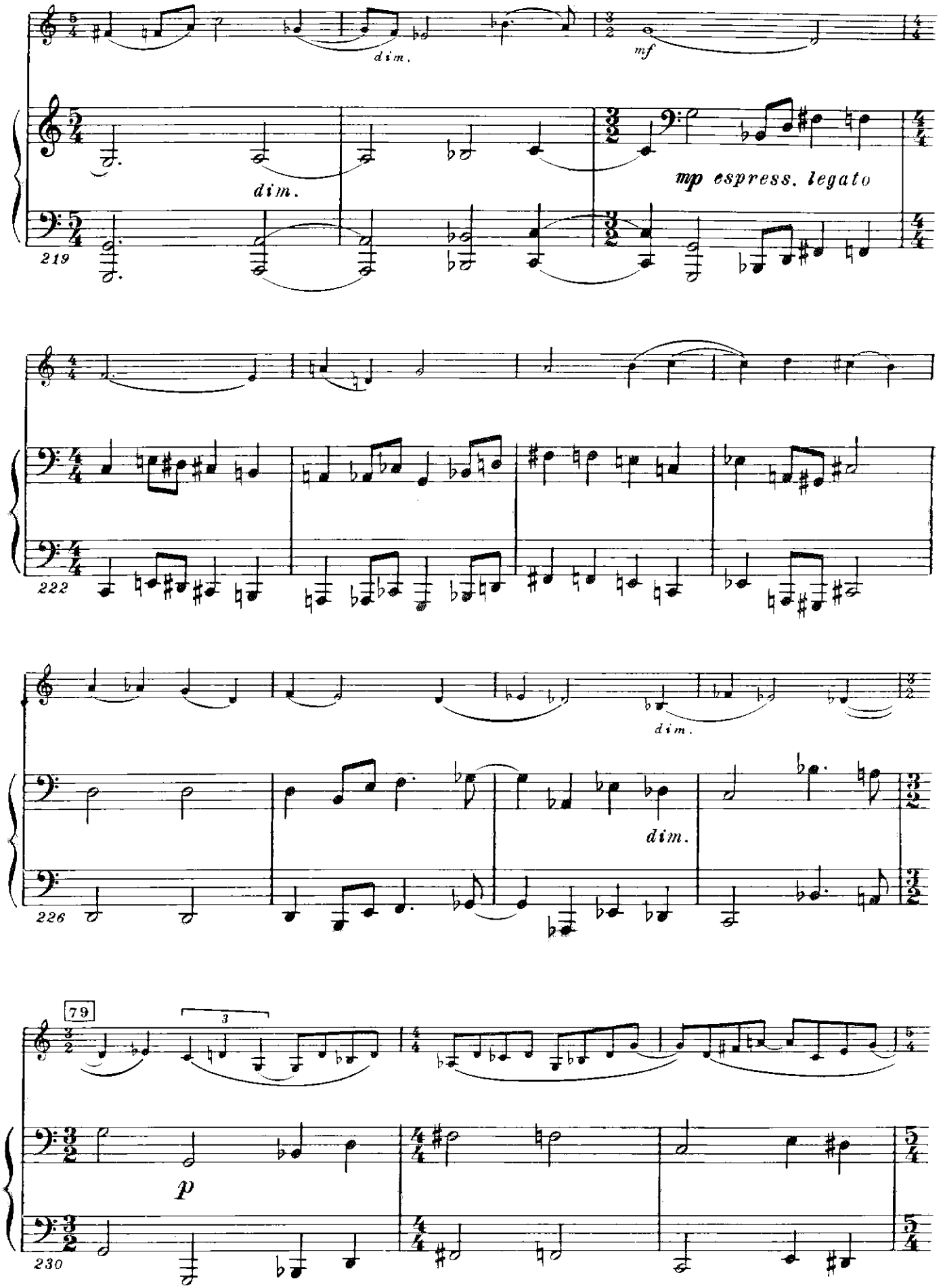

178

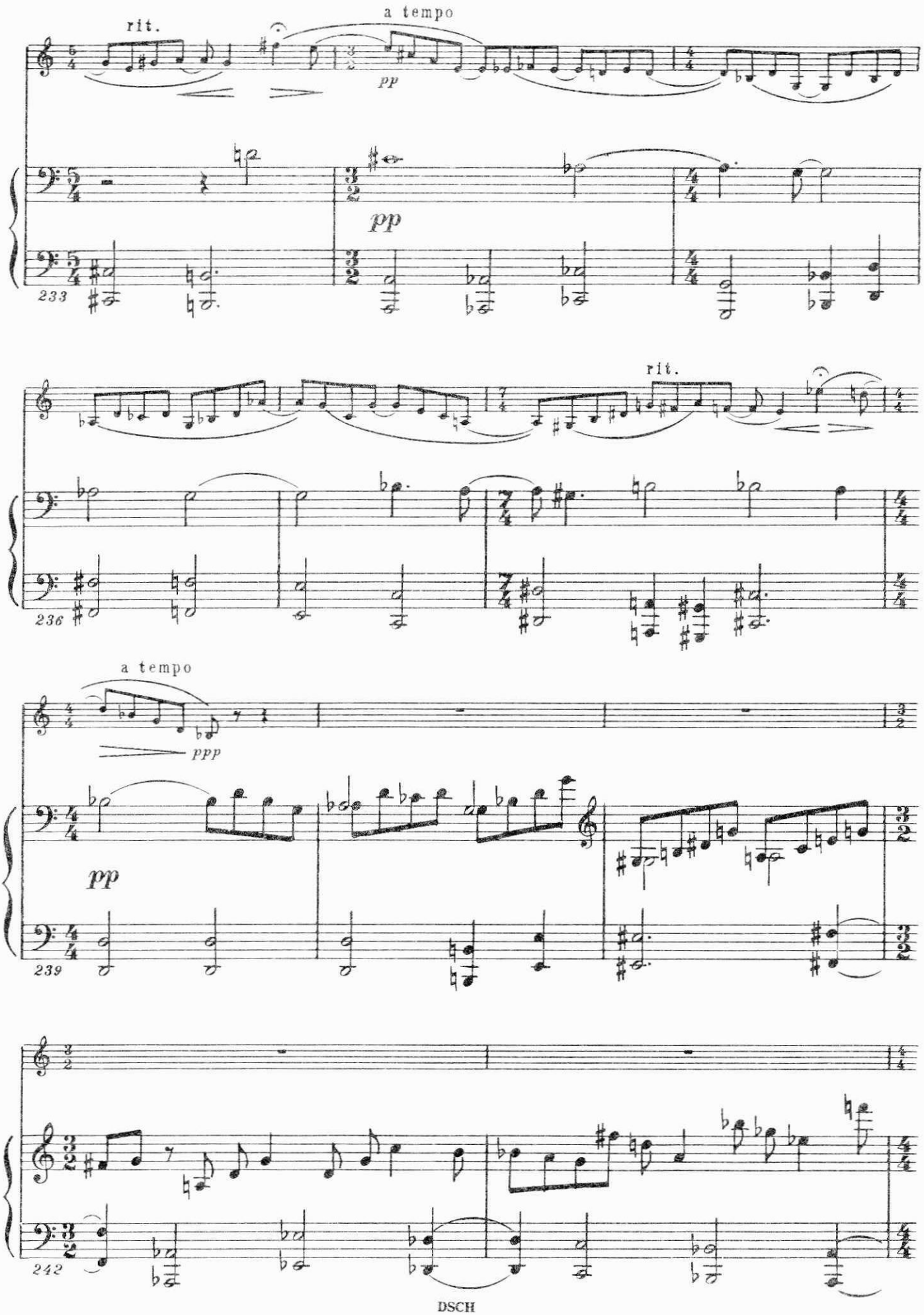

75
181
fff
quasi tremolo

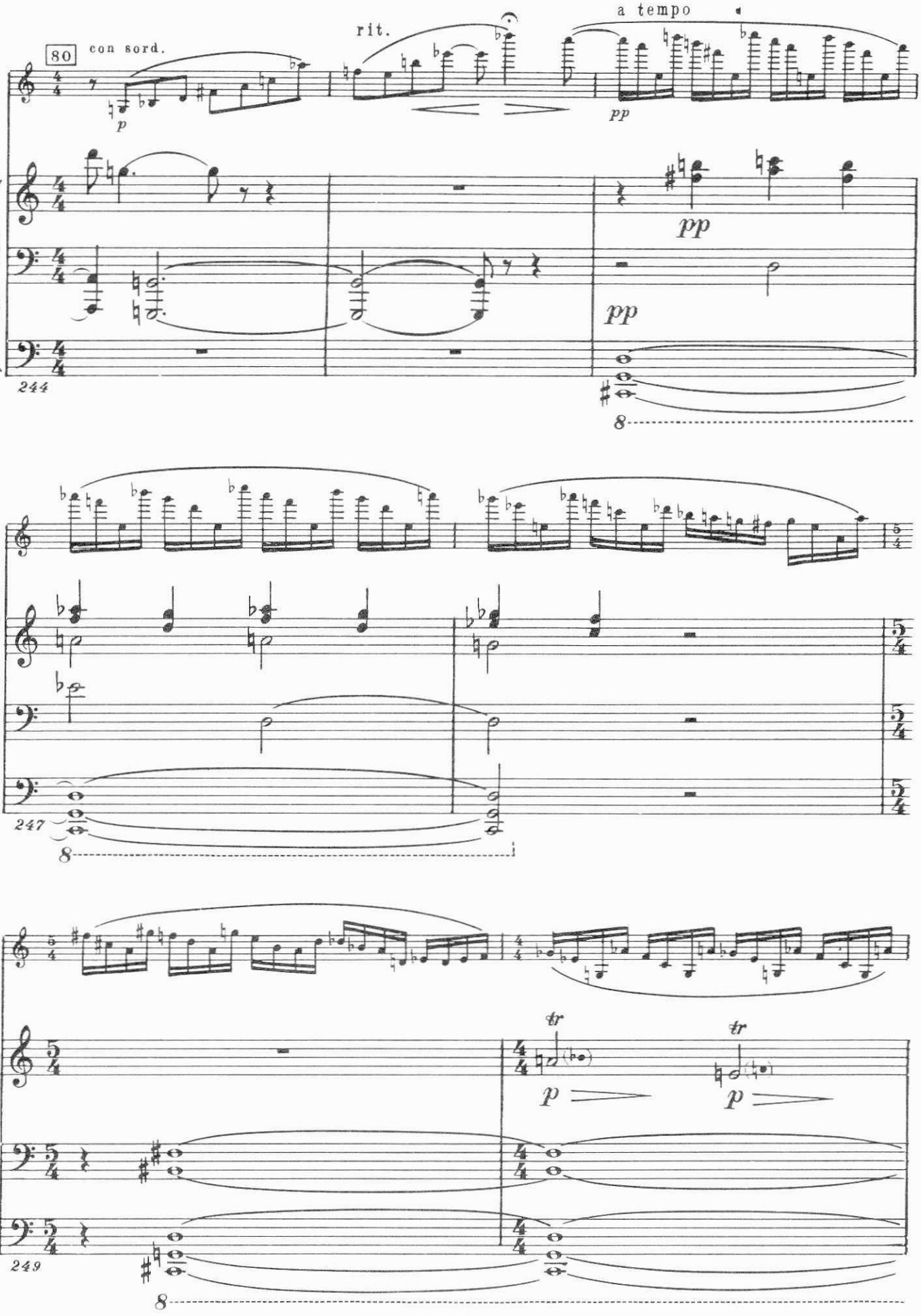

184
187
190
tr
tr
tr
tr
193
196
198
ff
76
più fff
199

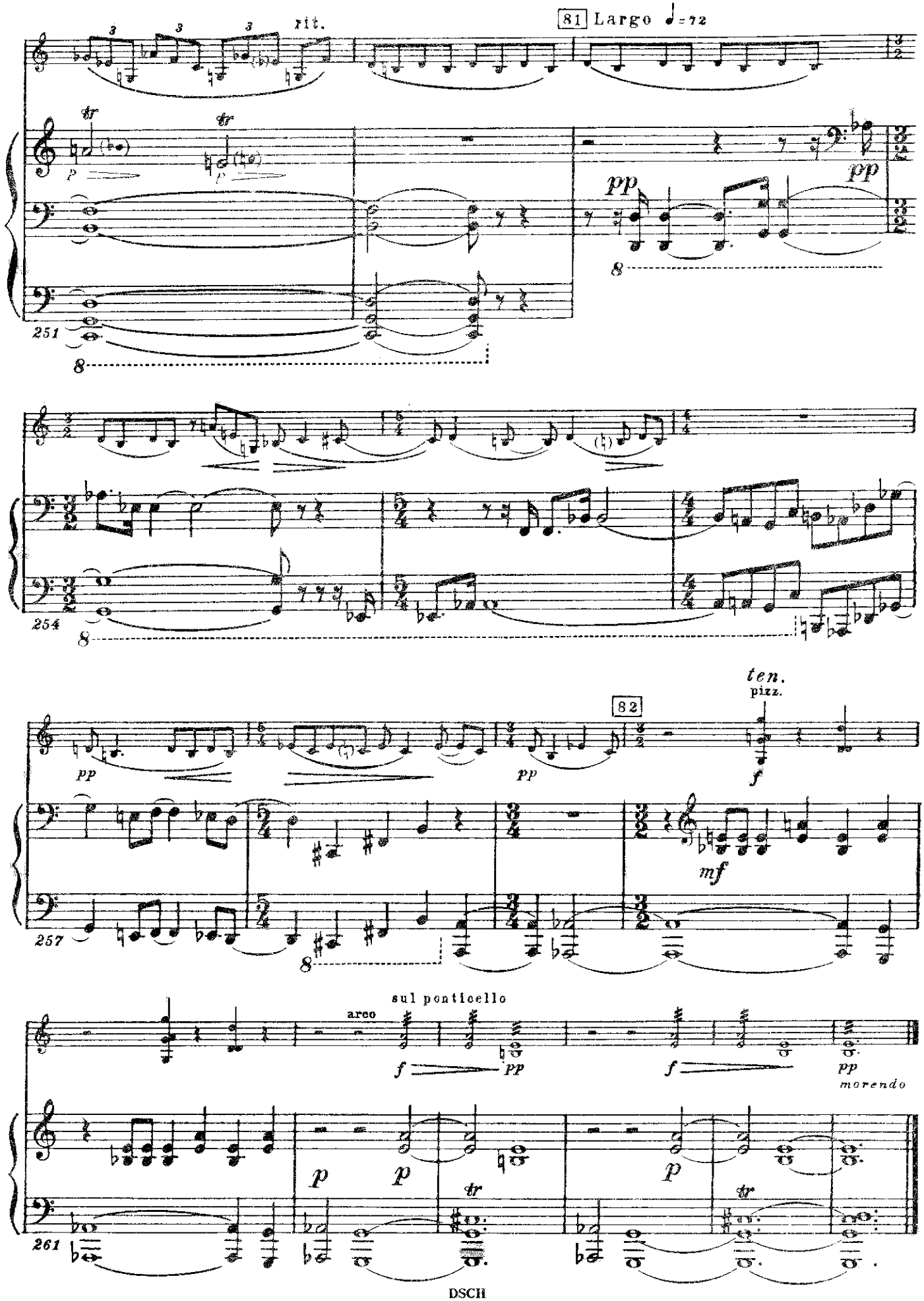

200
201
202
3
203


77
fff espress.
sf
sf
f
204
206
210
78
f espress.
f espress.
214

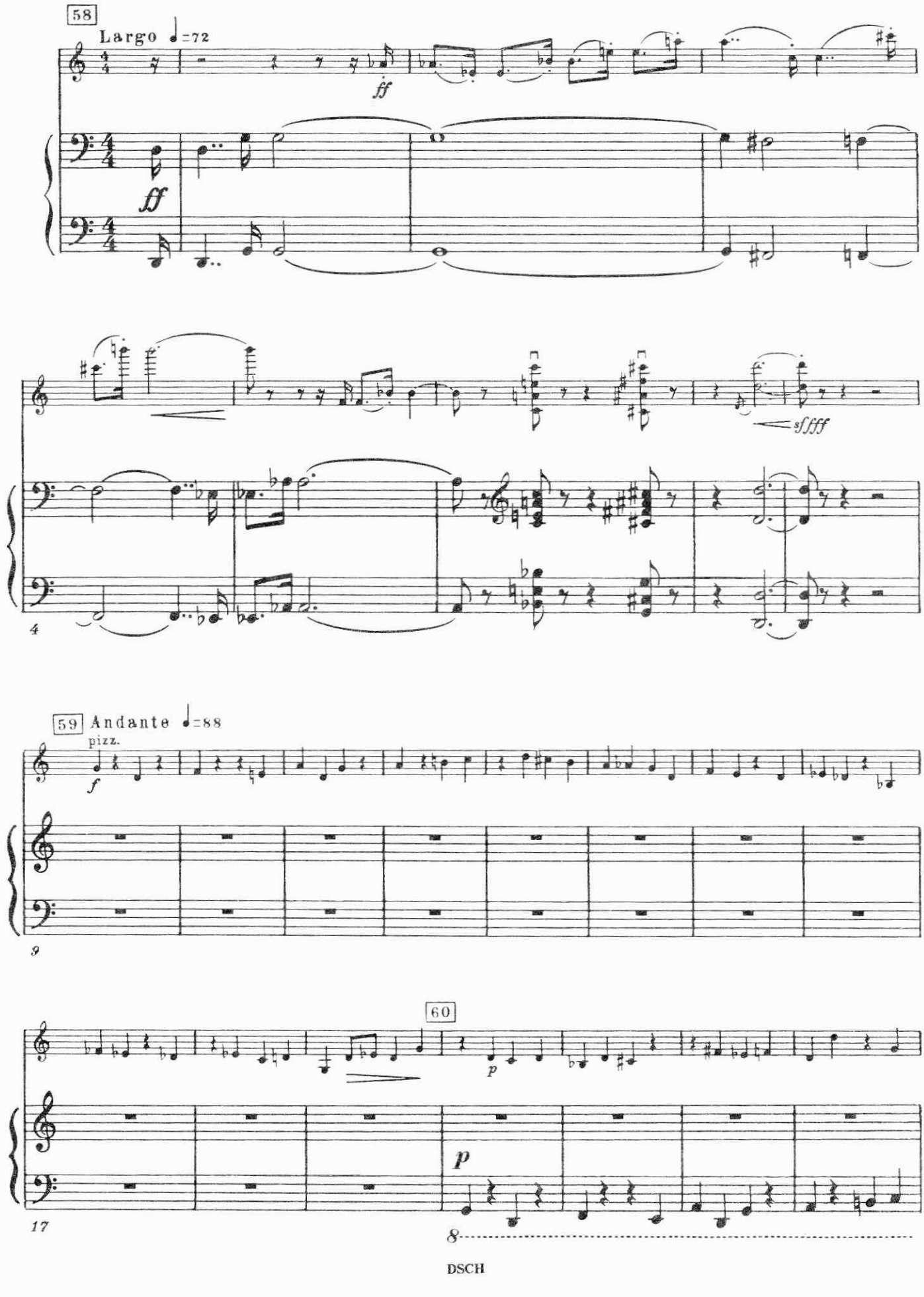

dim.
mf
dim.
mp espress. legato
219
222
dim.
dim.
226
79
3
p
230

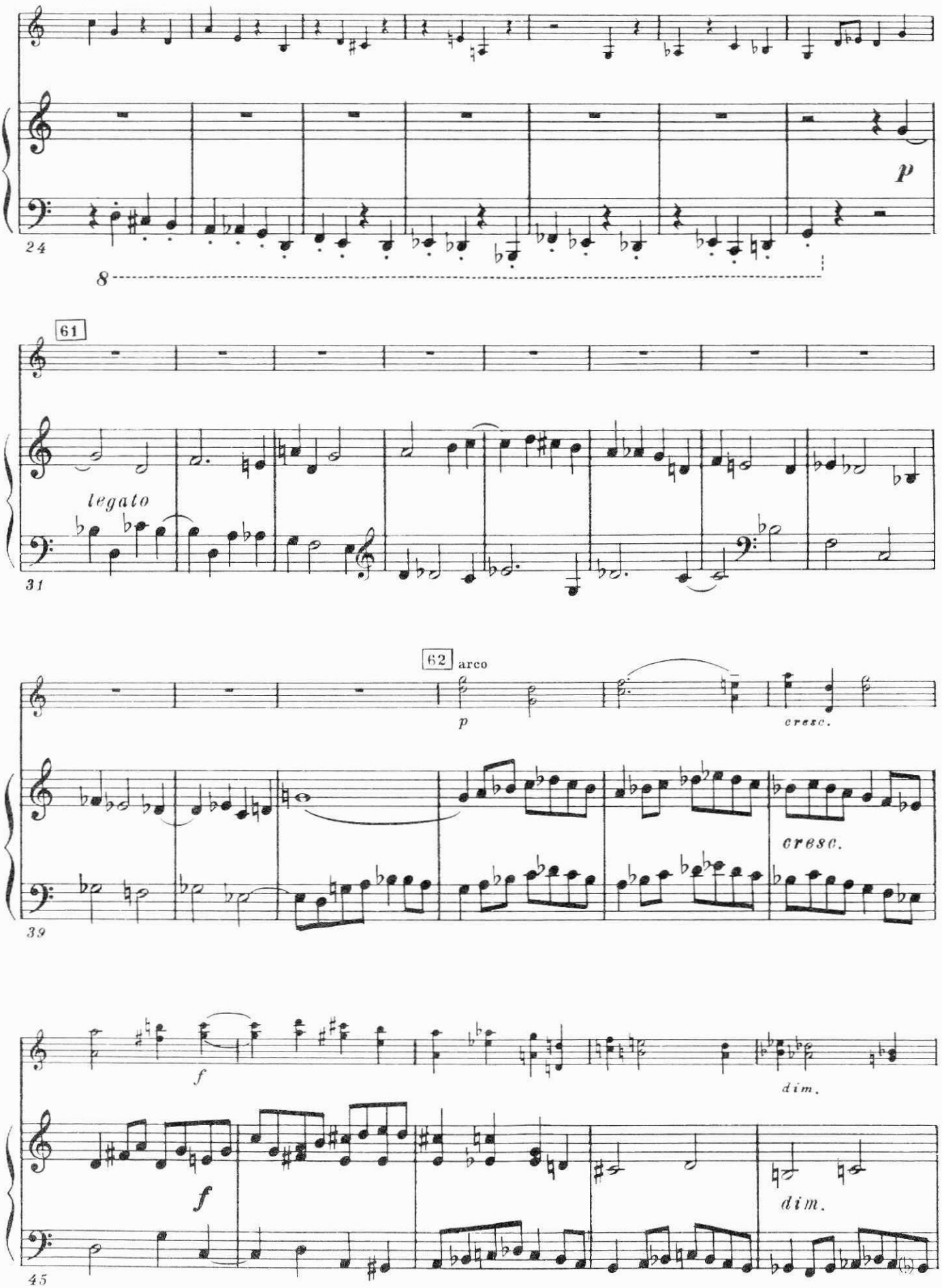

rit.
a tempo
pp
233
pp
rit.
236
a tempo
ppp
pp
239
242


80
con sord.
rit.
a tempo
p
pp
pp
pp
244
8
247
8
tr
tr
p
p
249
8


rit.
81 Largo ♩=72
tr
tr
p
p
pp
pp
8
251
8
254
8
ten.
pizz.
82
pp
pp
f
mf
257
8
sul ponticello
arco
f
pp
f
pp
morendo
p
p
p
tr
tr
261
DSCH

III




24
p
8
61
legato
31
62
arco
p
cresc.
cresc.
39
f
dim.
f
dim.
45

Violino

Violino

В честь 60-летия
Давида Федоровича Ойстраха

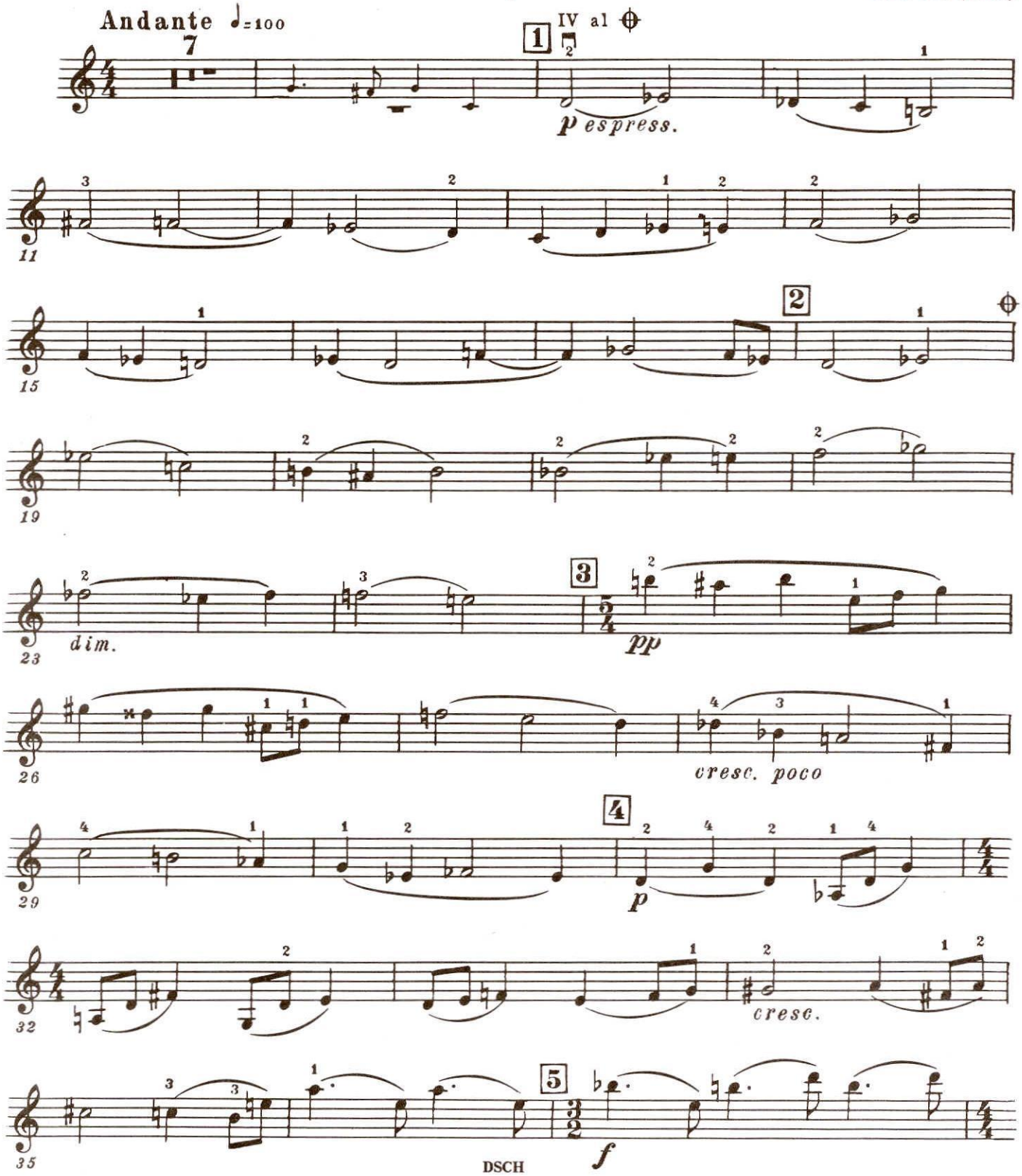
Соната

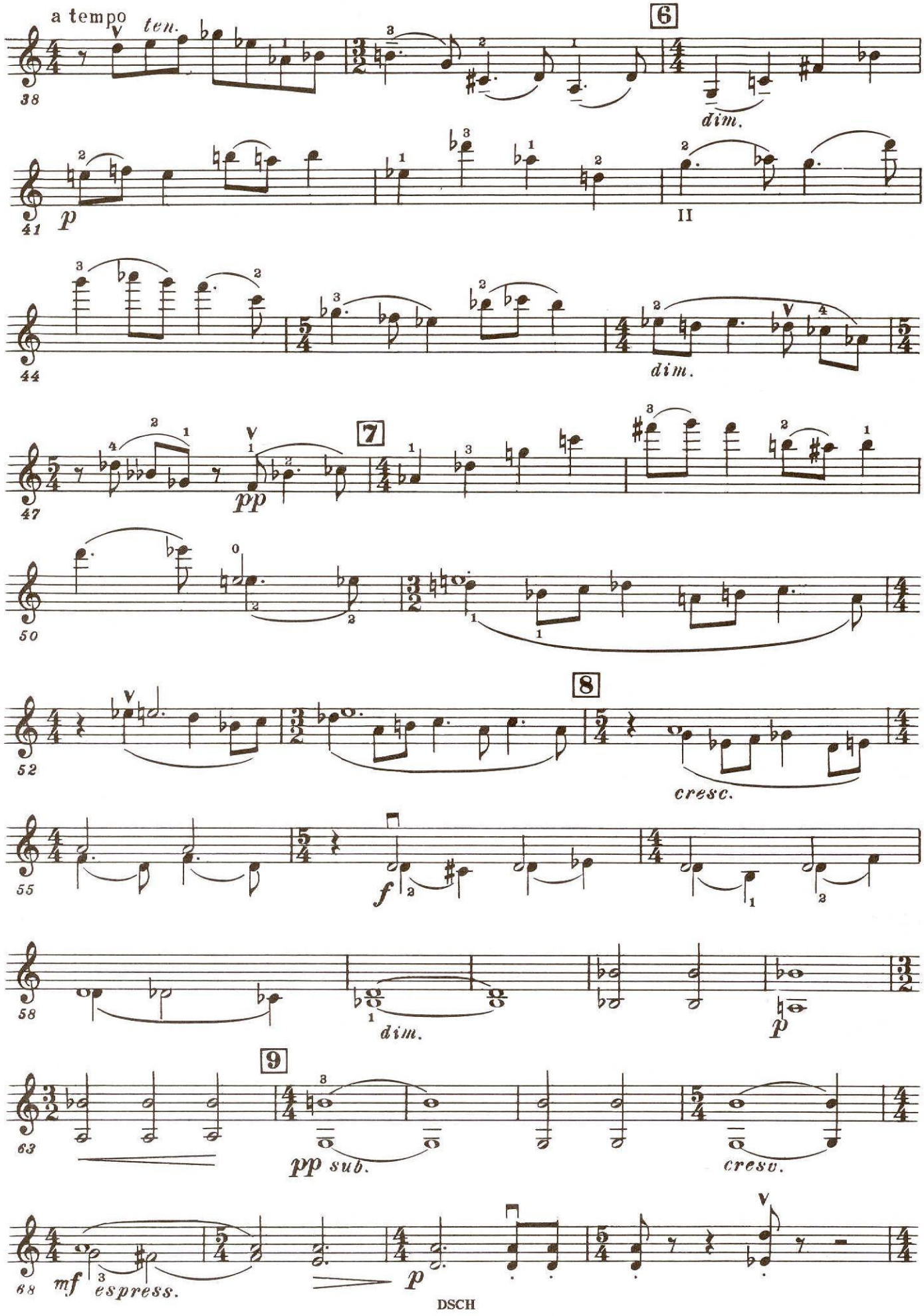
In honour of the 60th birthday
of David Oistrakh

Sonata

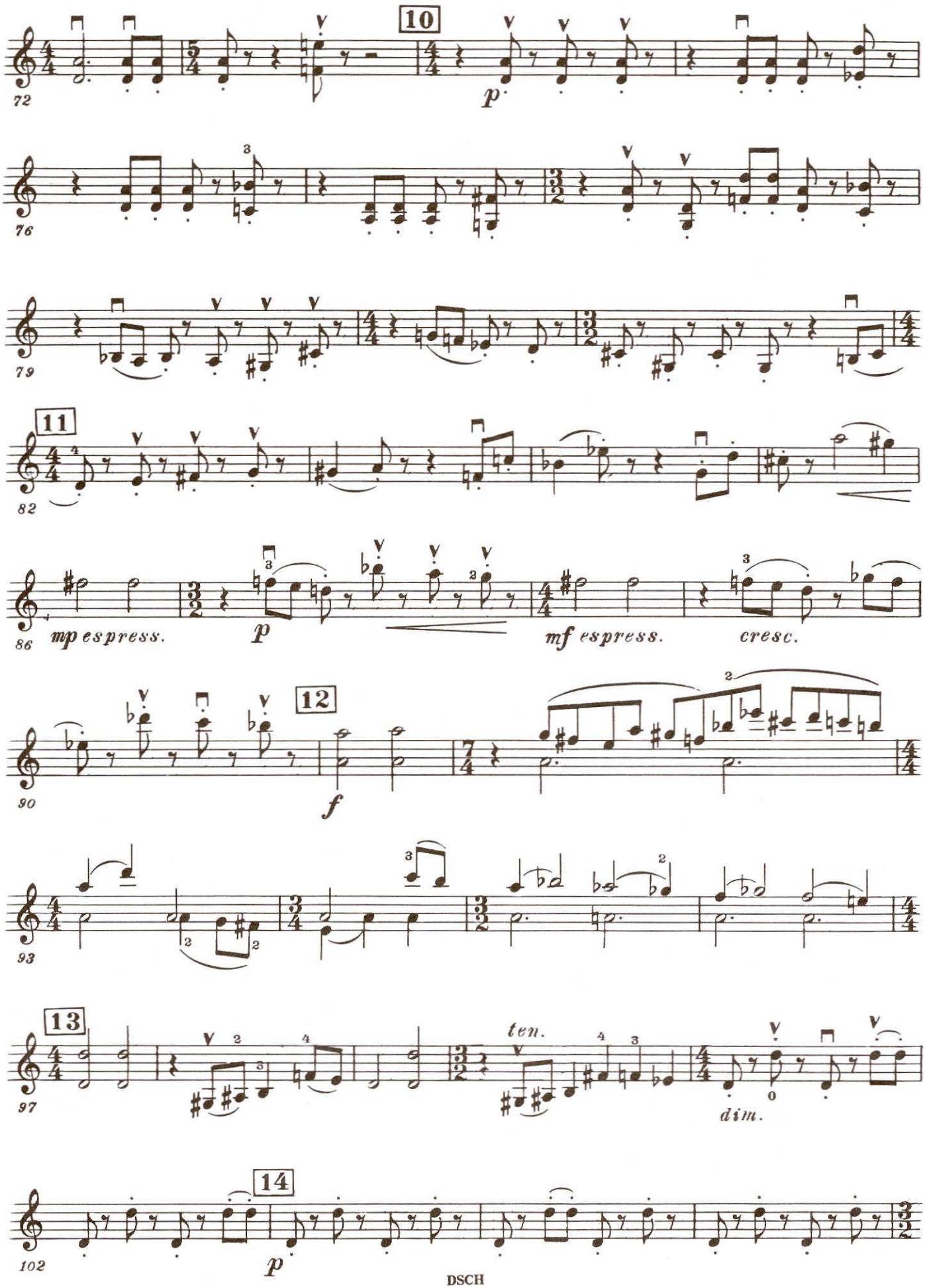
Редакция партии скрипки Д. Ойстраха
Violino part edited by D. Oistrakh

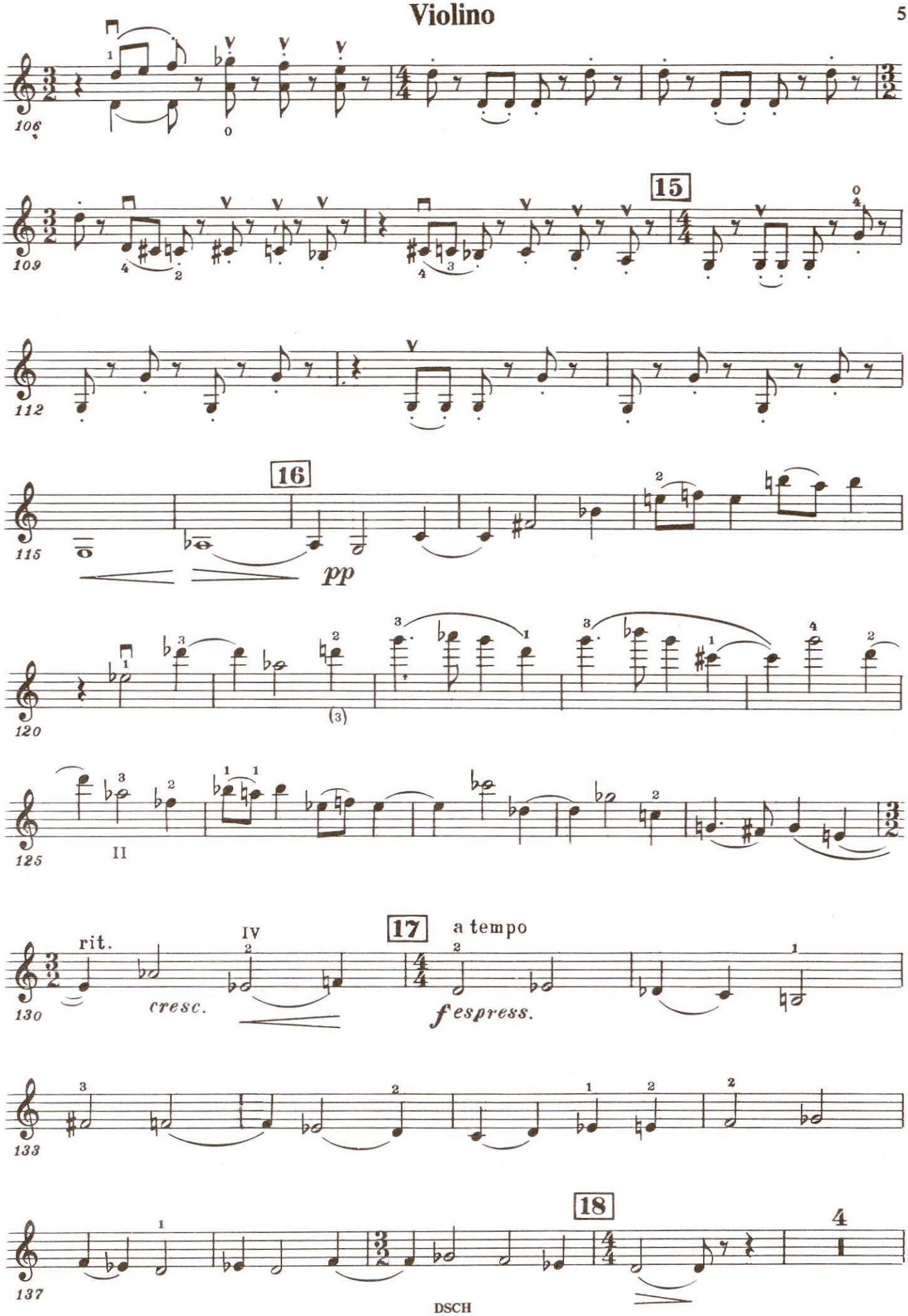
Д. ШОСТАКОВИЧ
D. SHOSTAKOVICH
Соч. 134 (1968)



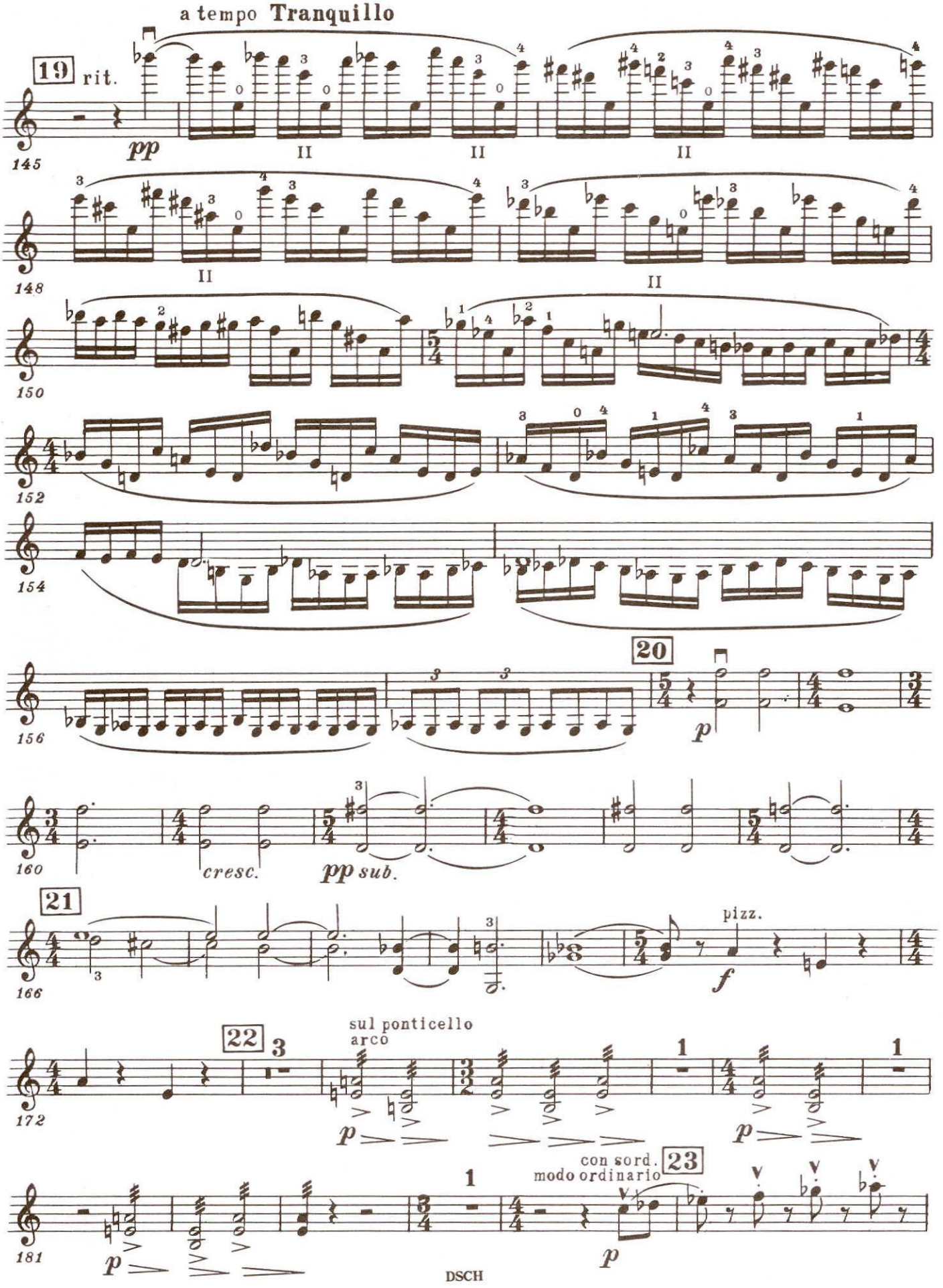

a tempo
ten.
6
dim.
p
II
dim.
7
pp
8
cresc.
f
dim.
p
9
pp sub.
cresc.
mf
espress.
p

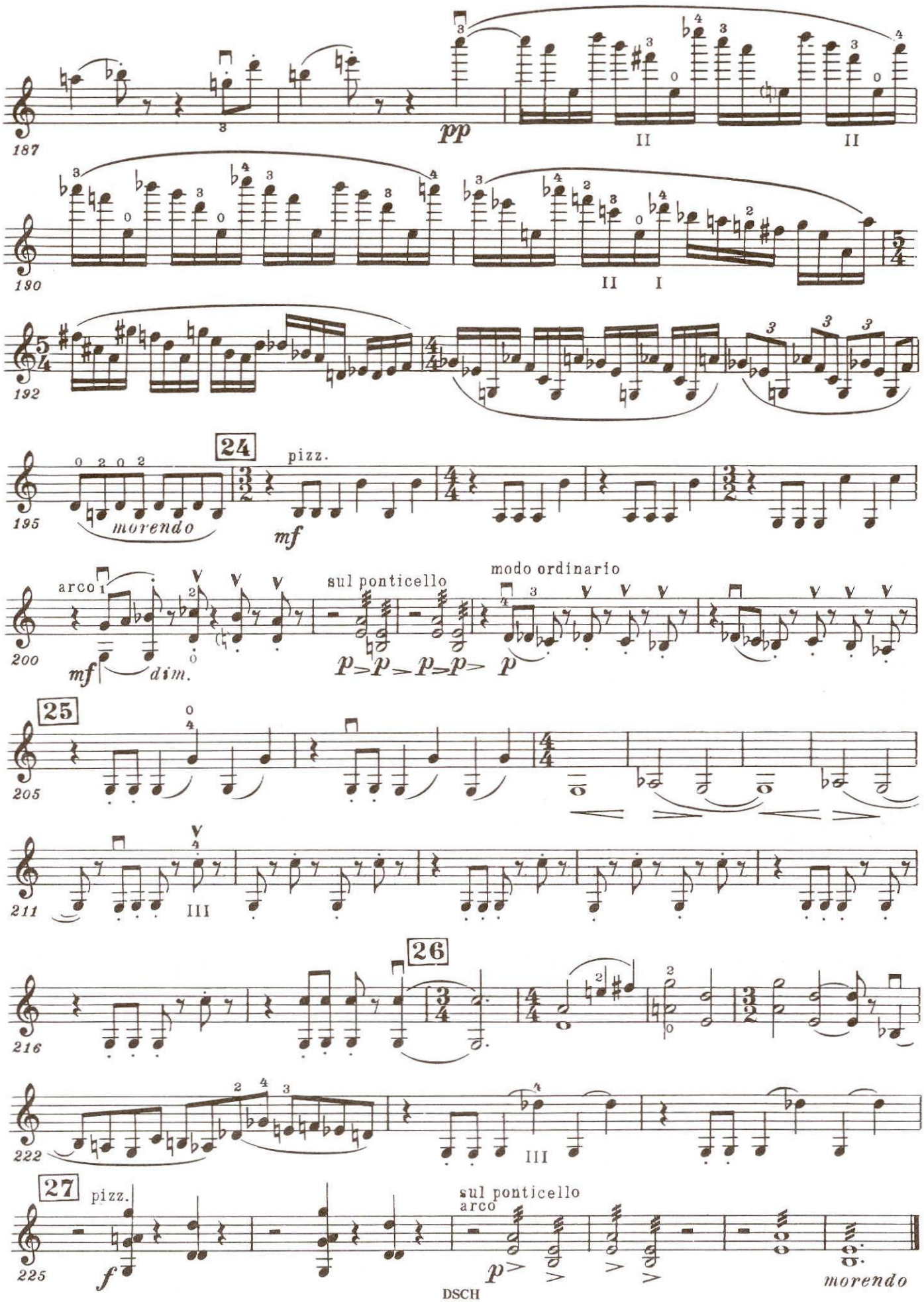
Violino


10
72
p
76
79
11
82
86
mp espress.
p
mf espress.
cresc.
12
90
f
93
13
97
ten.
dim.
14
102
p


106
109
15
112
16
115
pp
120
(3)
125
II
130
rit.
IV
cresc.
17
a tempo
f espress.
133
18
4
137

Violino


a tempo Tranquillo
19
rit.
pp
145
II
148
150
152
154
156
20
p
160
cresc.
pp sub.
21
166
pizz.
f
22
sul ponticello
arco
172
p
con sord.
modo ordinario
23
181
DSCH


187
pp
II
II
190
II I
192
195
24
pizz.
morendo
mf
200
arco
mf
dim.
sul ponticello
p>p>p>p>p
modo ordinario
p
25
205
211
III
26
216
222
III
27
225
pizz.
f
sul ponticello
arco
p>
morendo

Violino

II

28 **Allegretto** ♩ = 100
senza sord.

f

IV

II

29

gliss.

III

IV

30

pizz.

ff

arco

pizz.

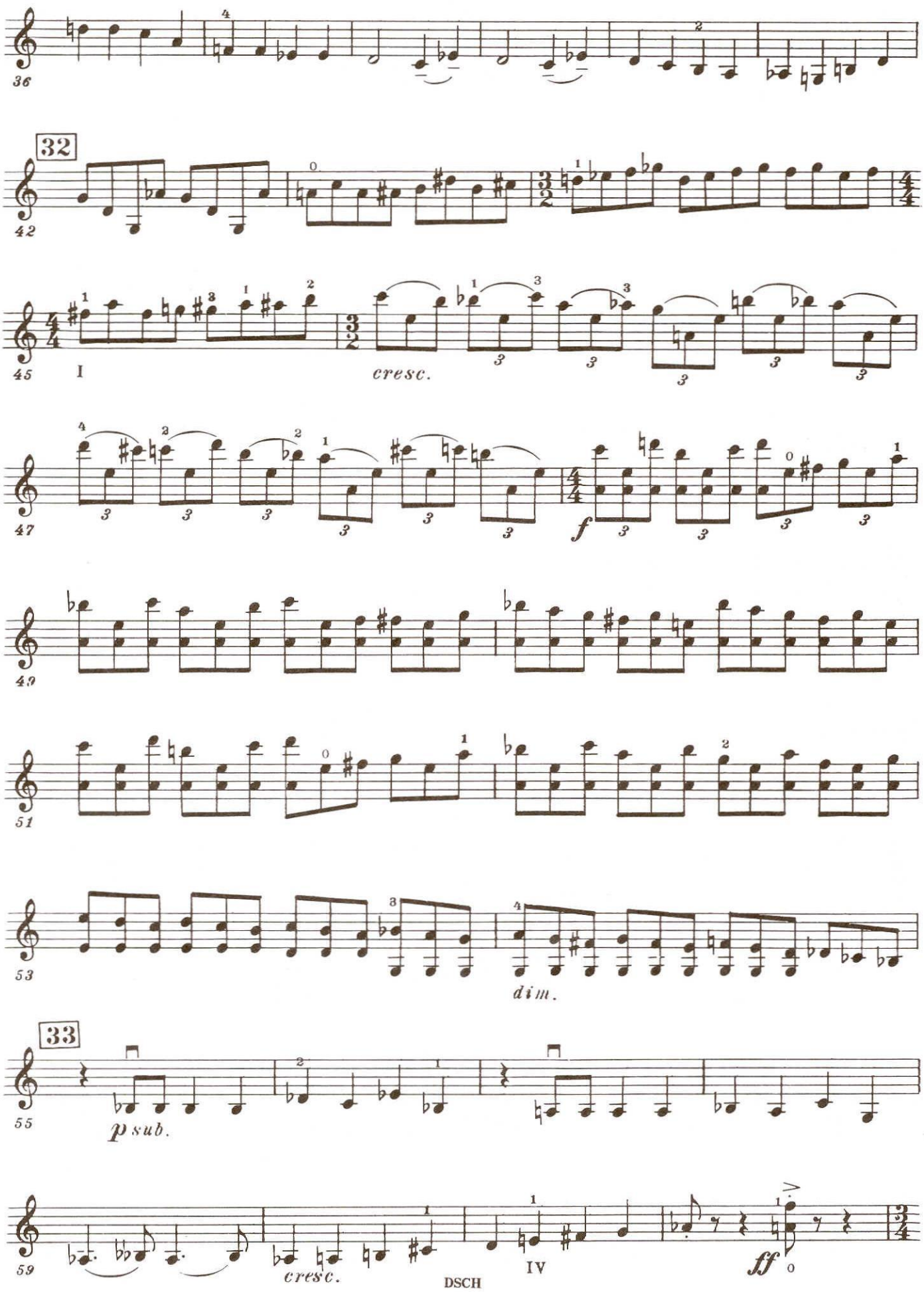
arco

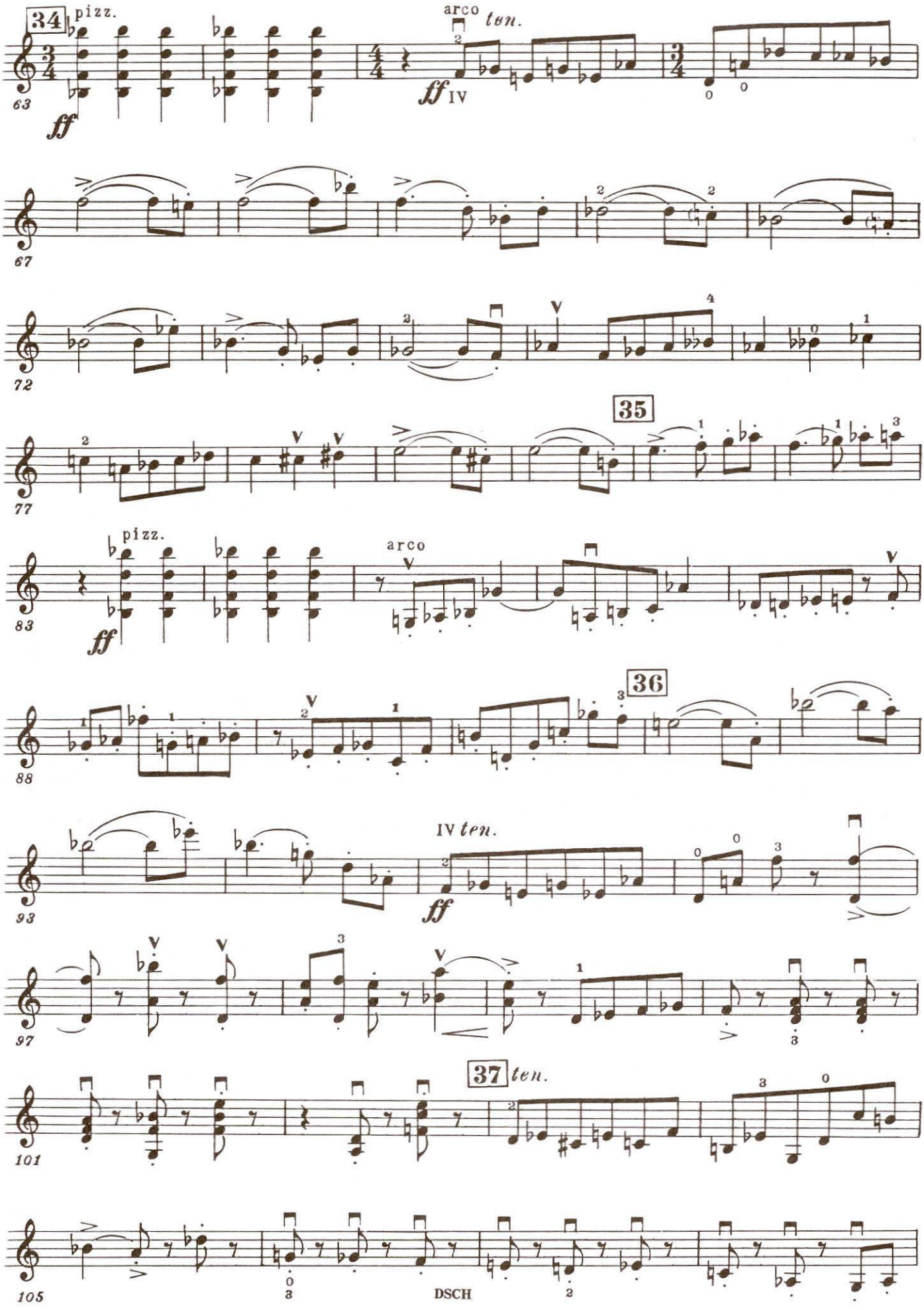
31

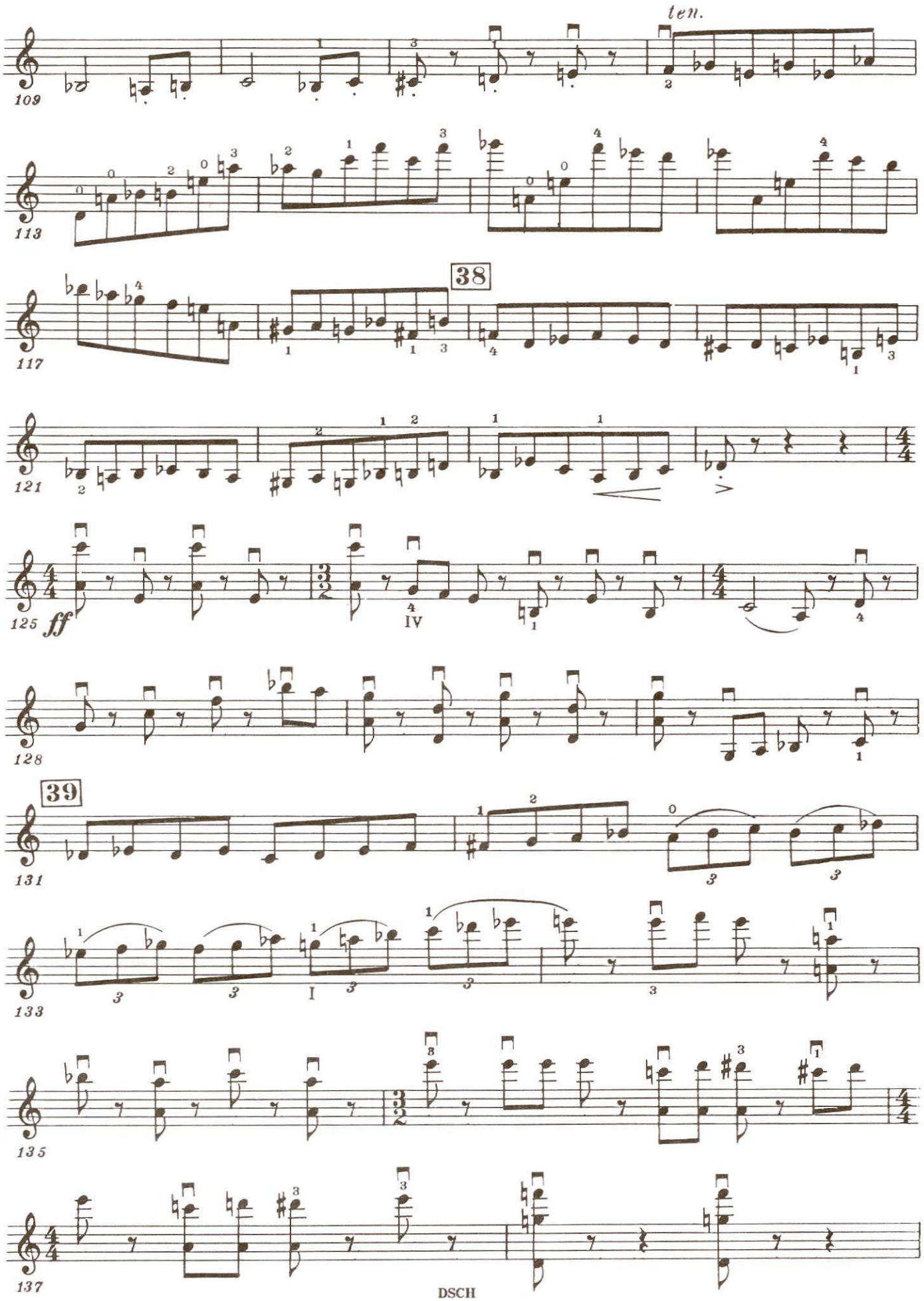
dim.

p

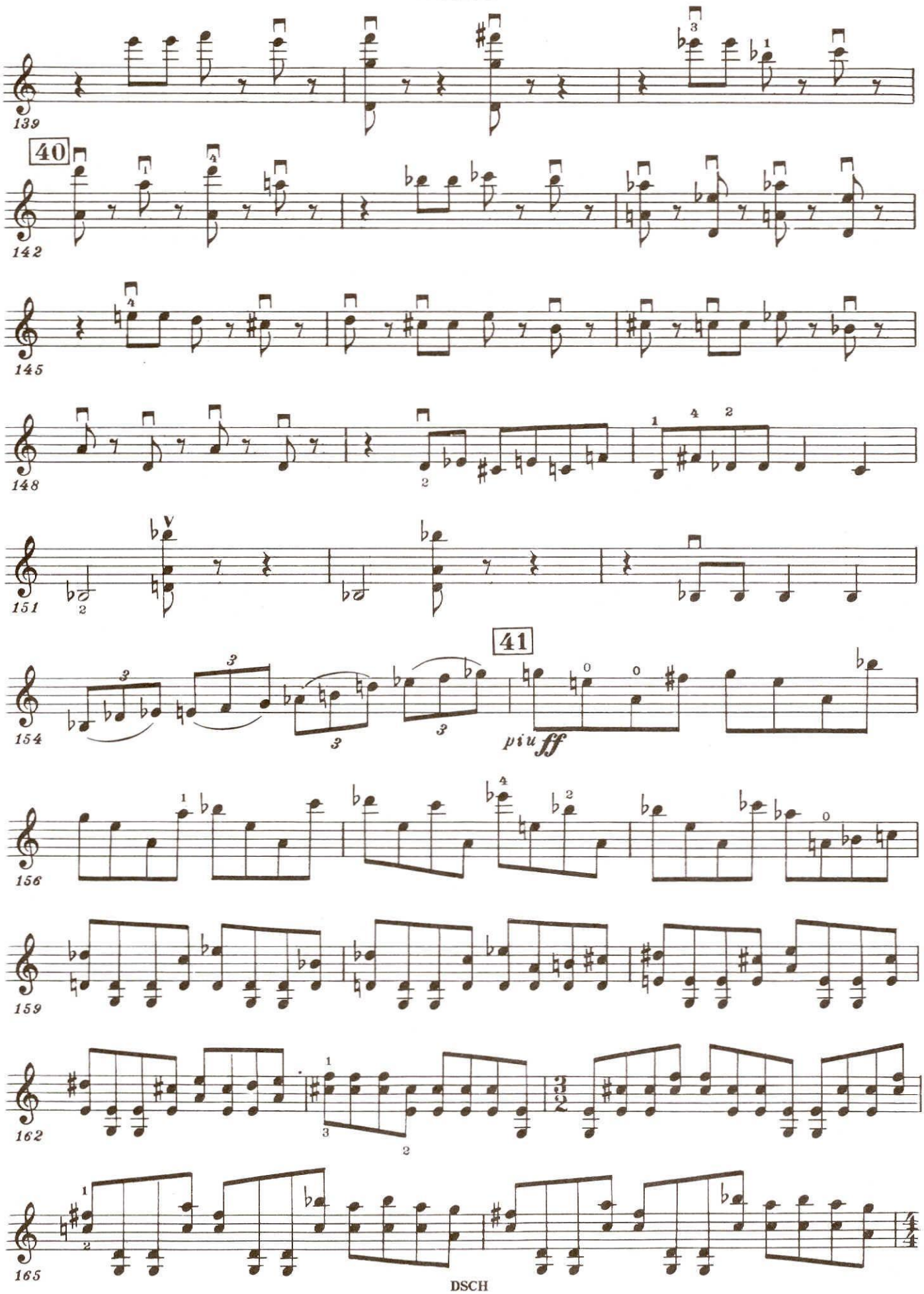
DSCH

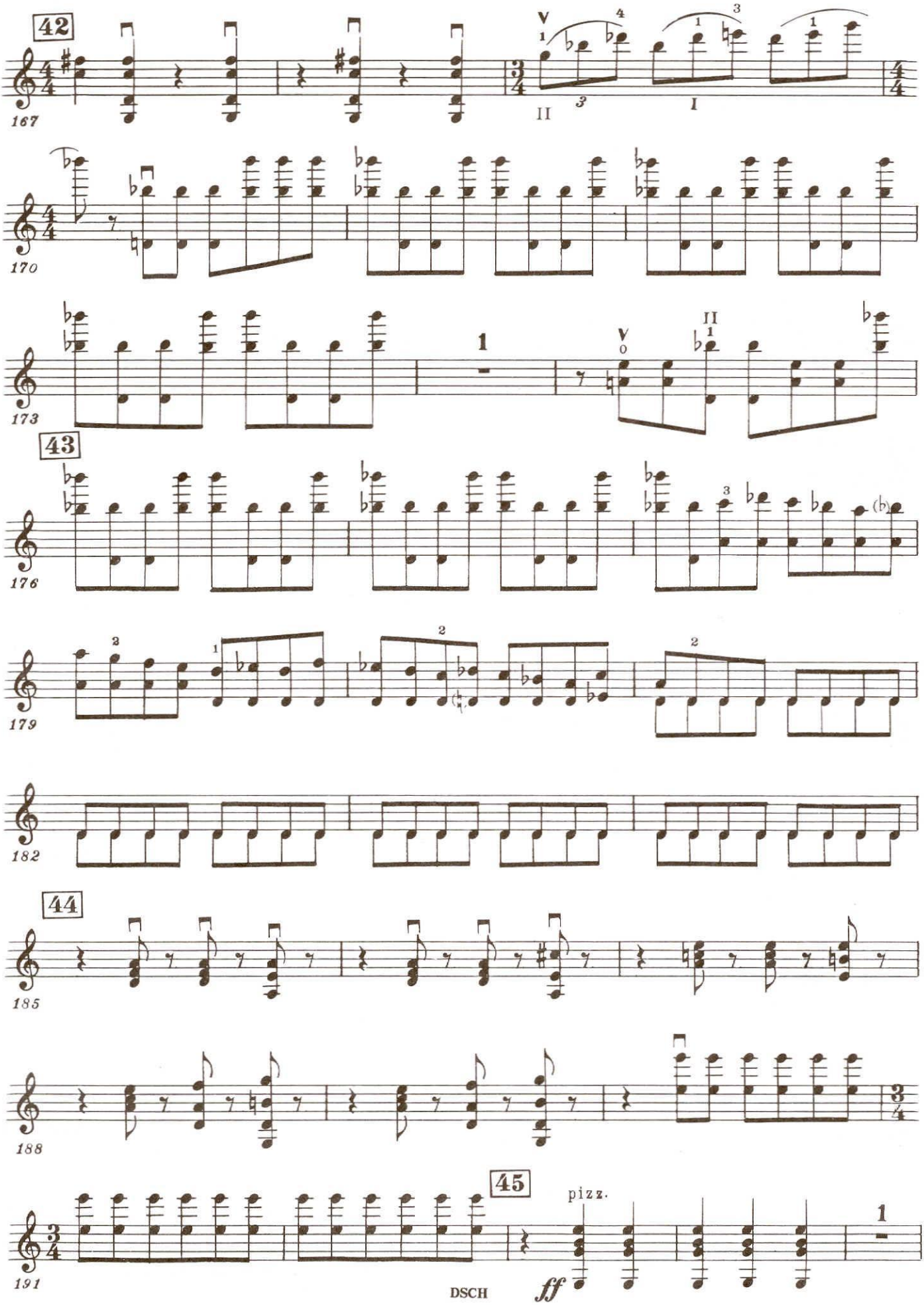

36
32
42
45
I
cresc.
47
f
49
51
53
dim.
33
55
p sub.
59
cresc.
IV
ff
DSCH


34
pizz.
ff
63
arco
ten.
ff IV
67
72
35
77
pizz.
ff
arco
83
36
88
IV ten.
ff
93
97
37 ten.
101
105
DSCH

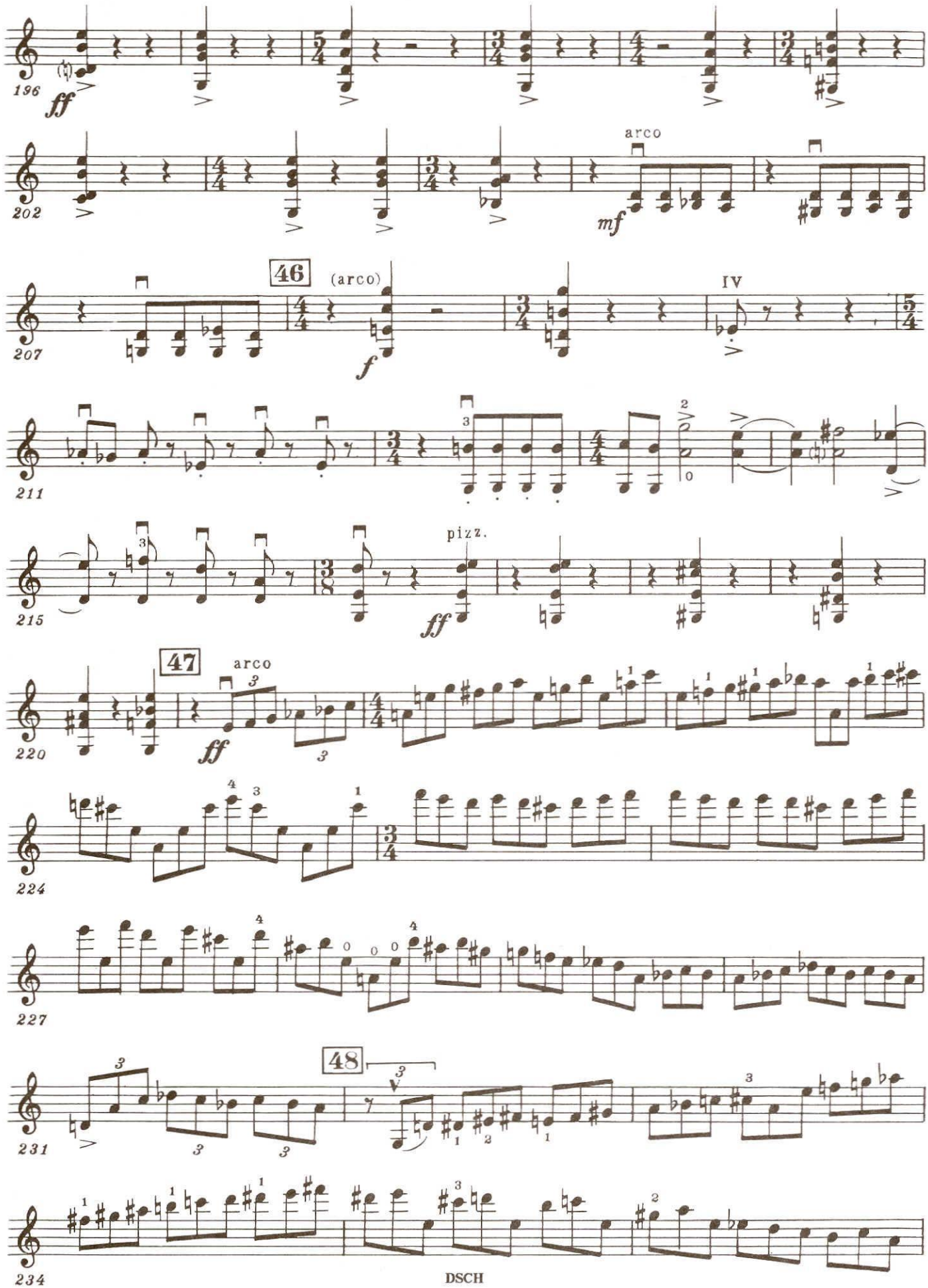

ten.
109
113
38
117
121
125
ff
IV
128
39
131
133
I
135
137

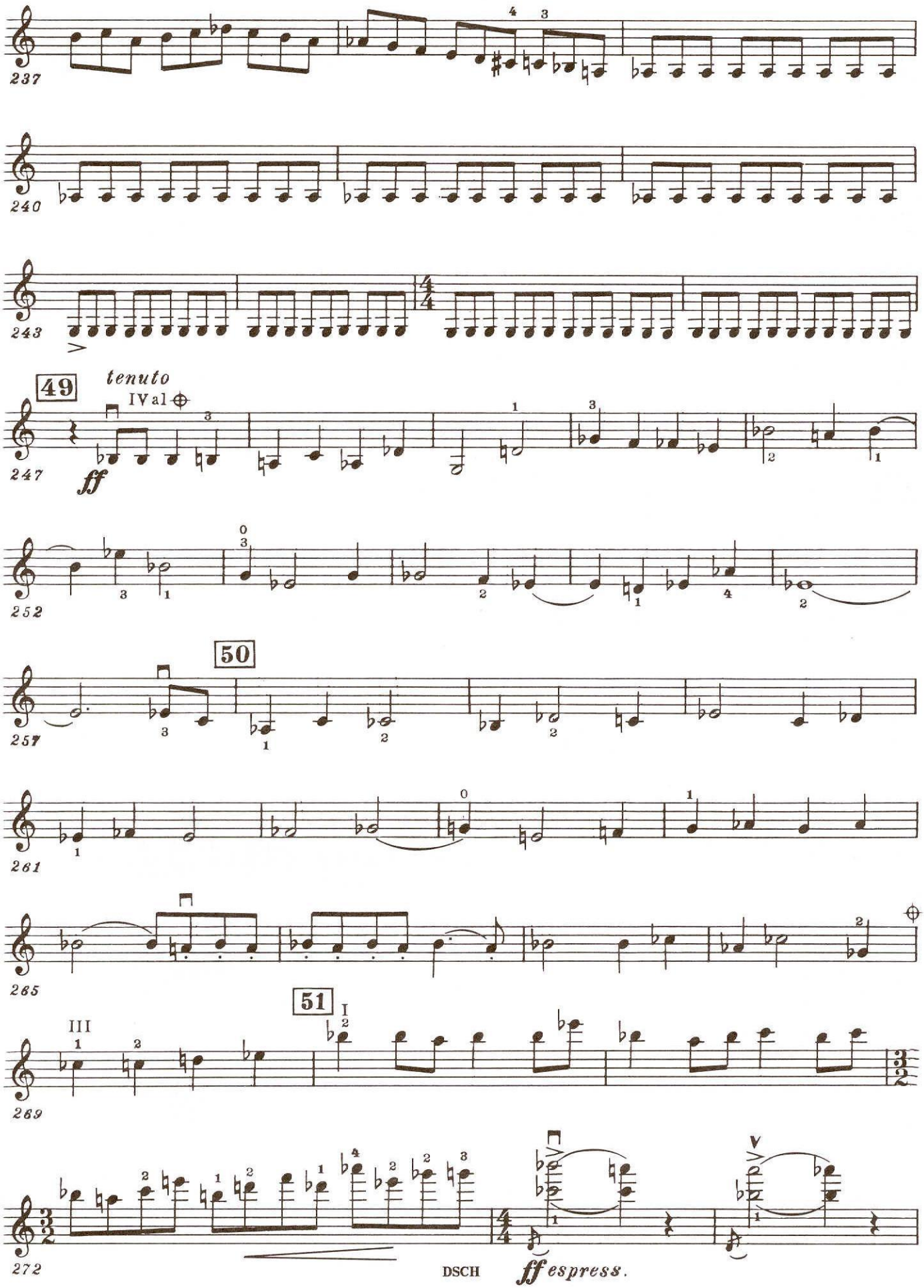
Violino

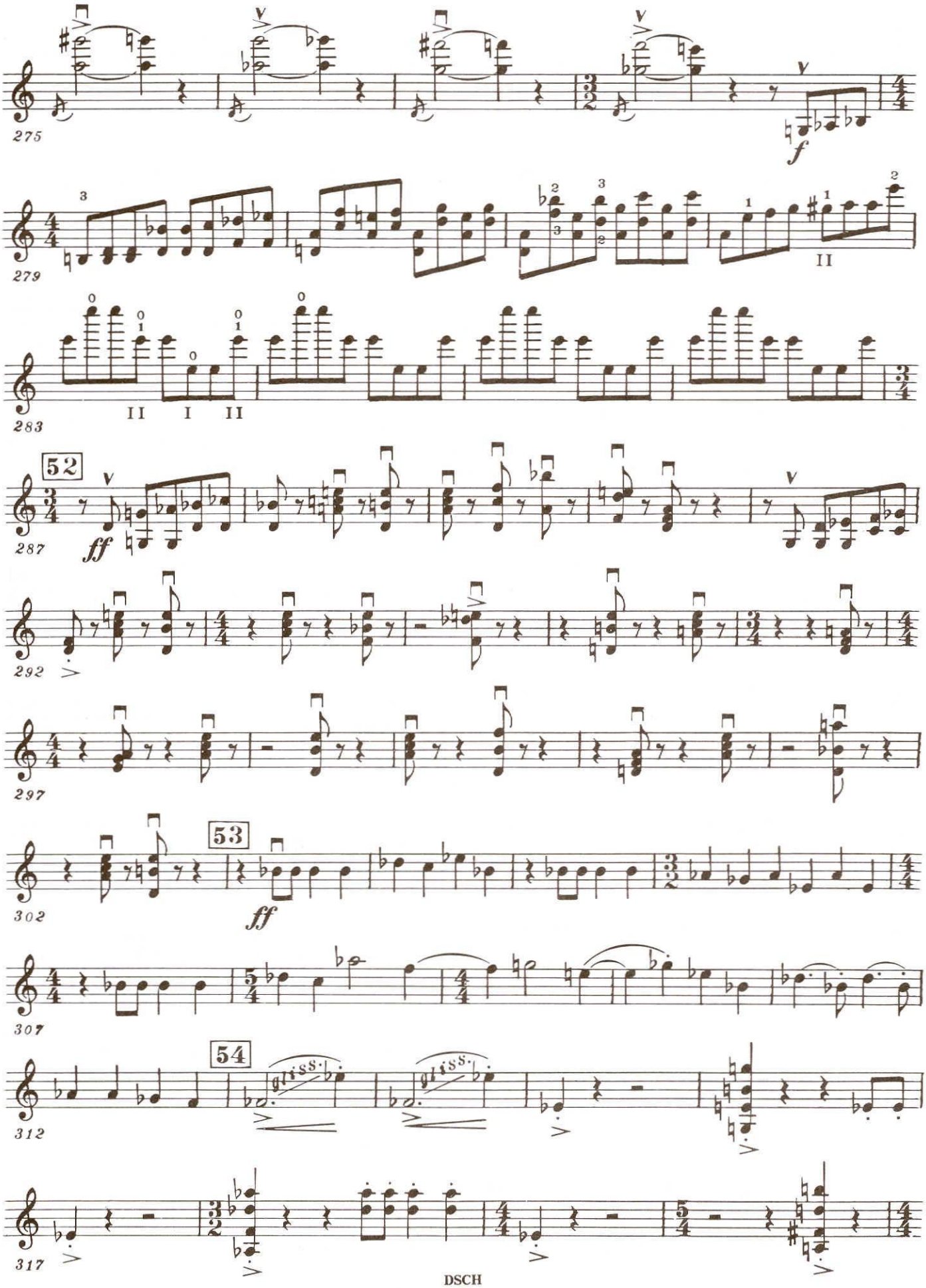


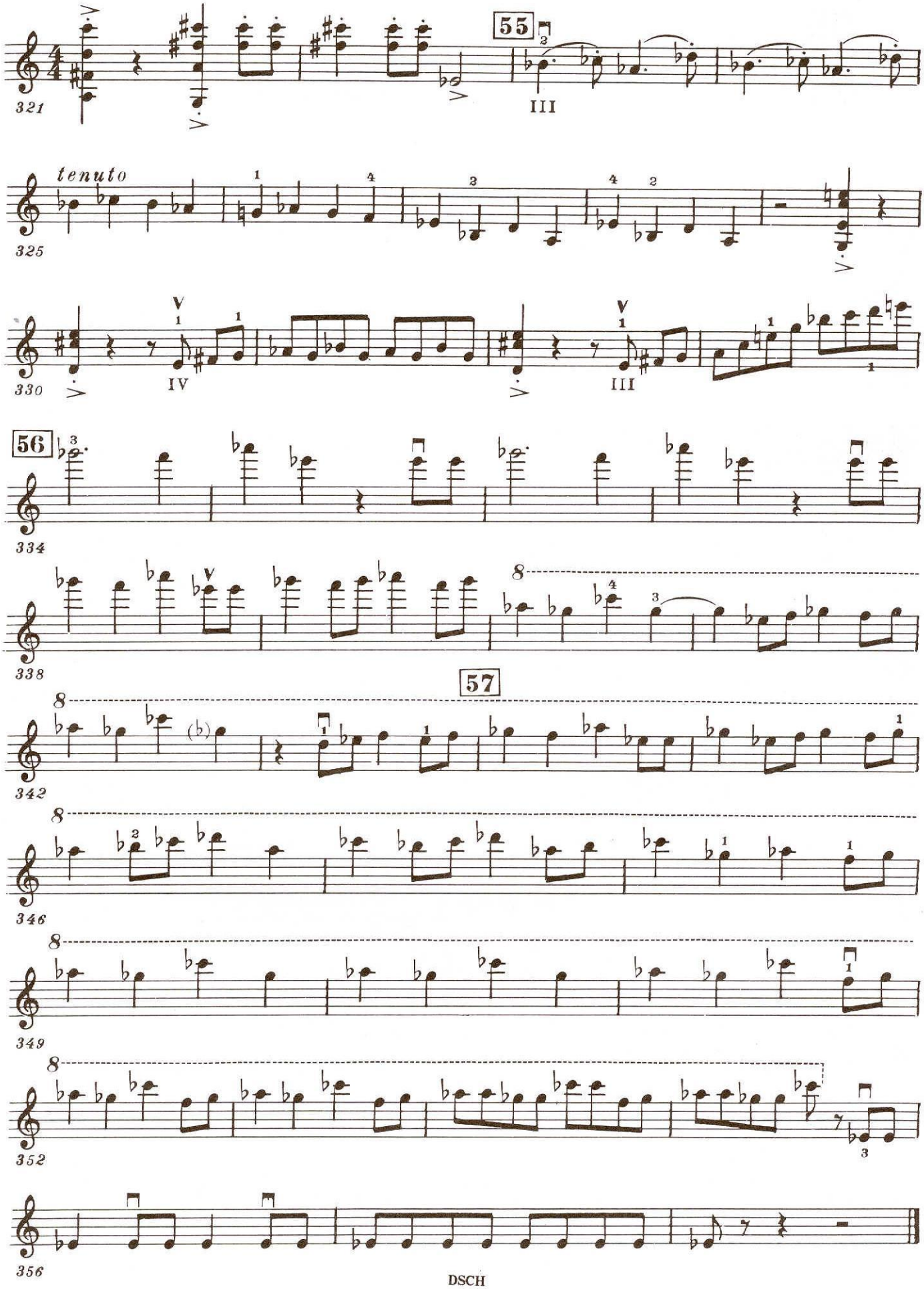

42
167
170
173
43
176
179
182
44
185
188
45
191
pizz.
ff
DSCH

Violino

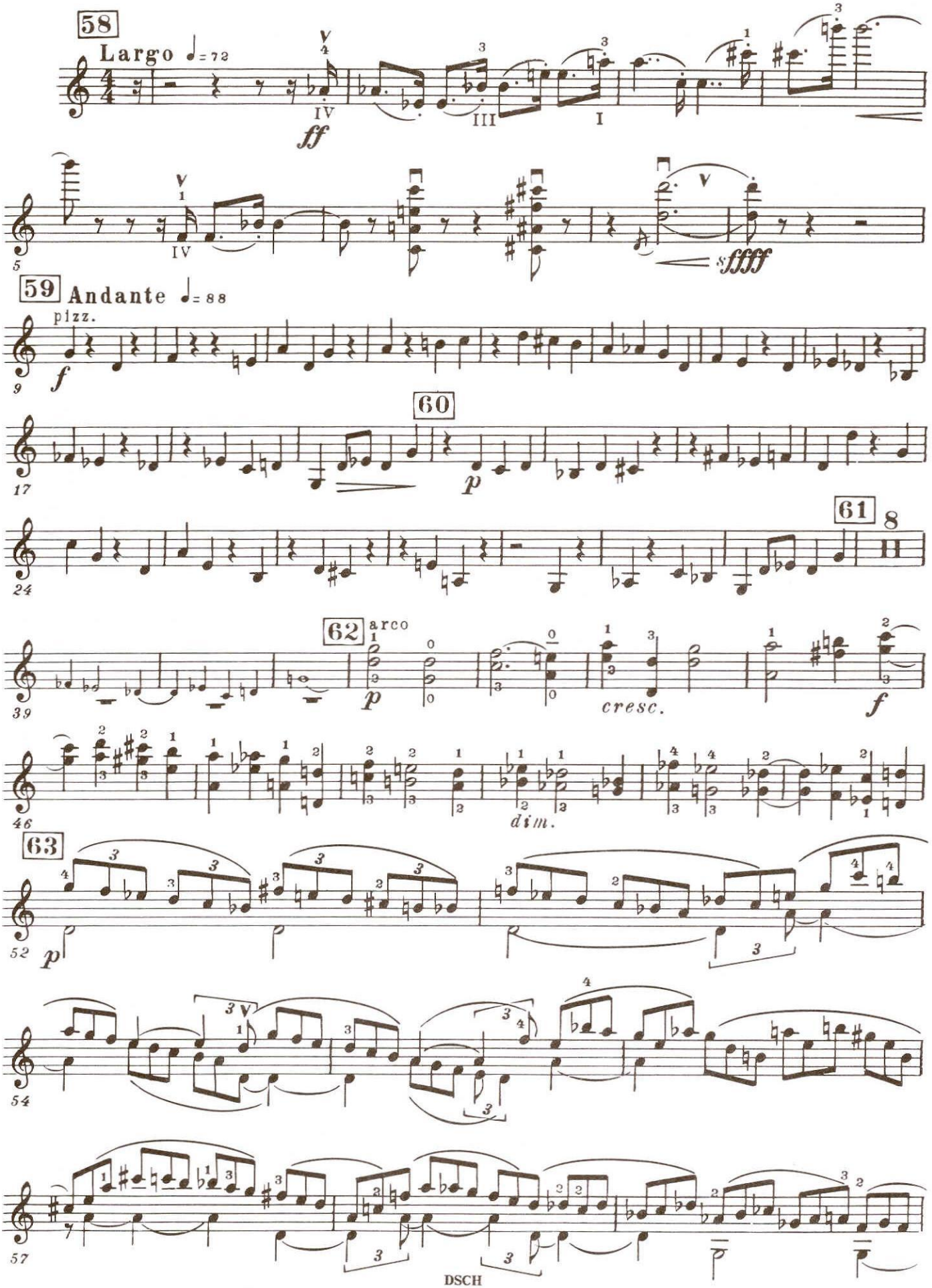

196
ff
202
arco
mf
46
(arco)
f
207
IV
211
215
pizz.
ff
47
arco
ff
220
224
227
48
231
234

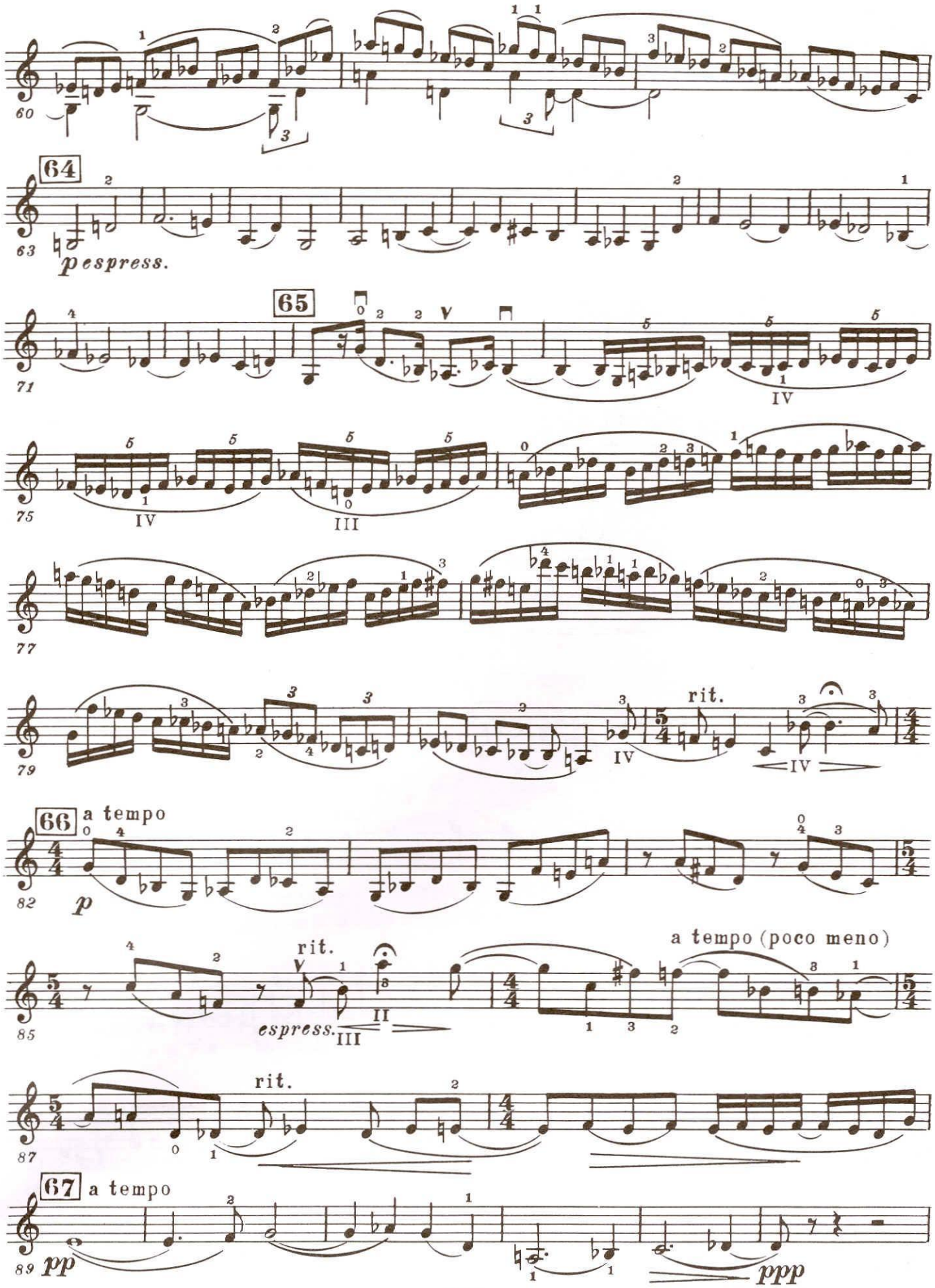

237
240
243
49
tenuto
IV al
ff
247
252
50
257
261
265
51
III
269
272
DSCH
ff espress.


275
f
279
II
283
II I II
52
287
ff
292
297
53
302
ff
307
54
312
317
gliss.
gliss.

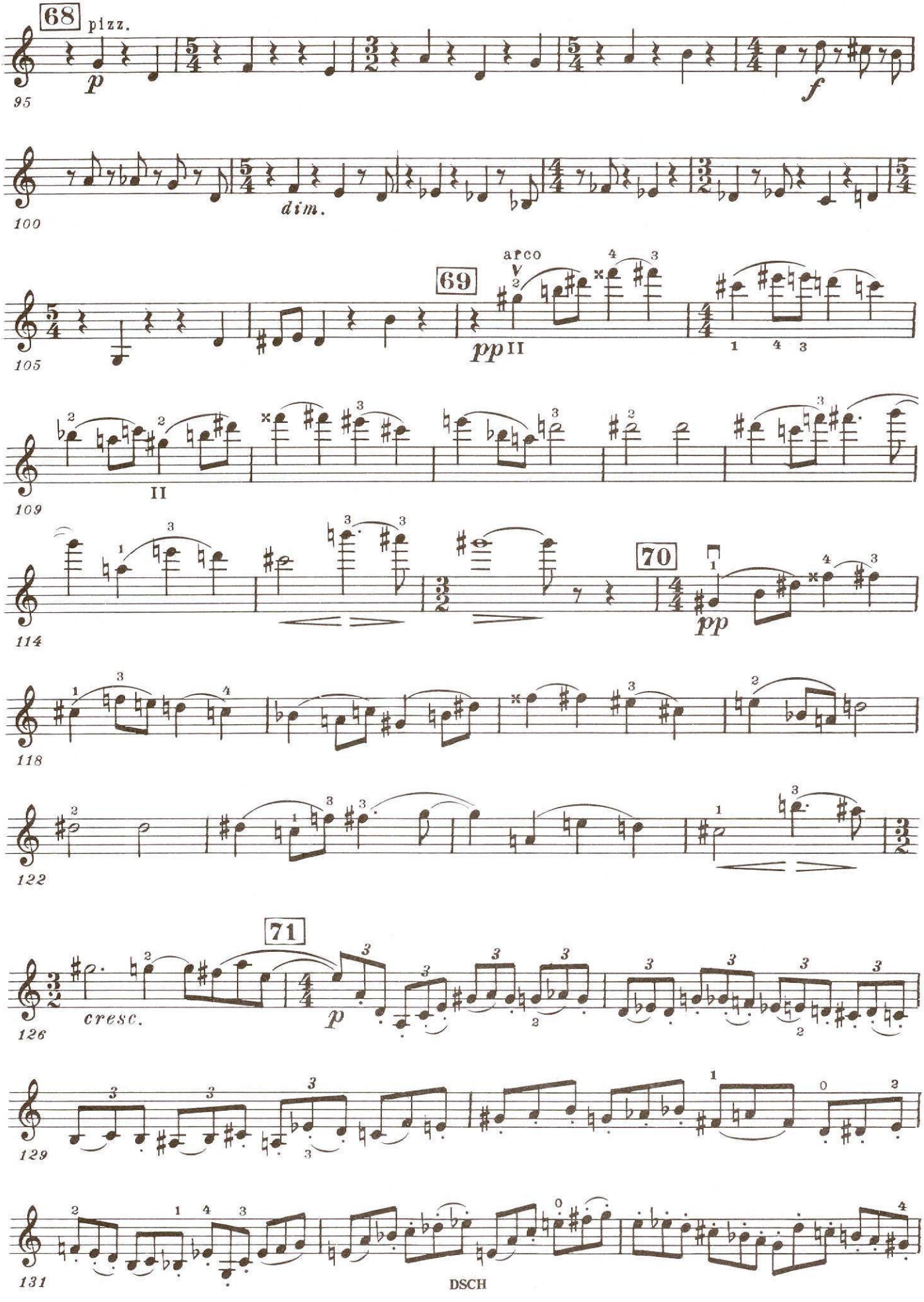

55
tenuto
56
57

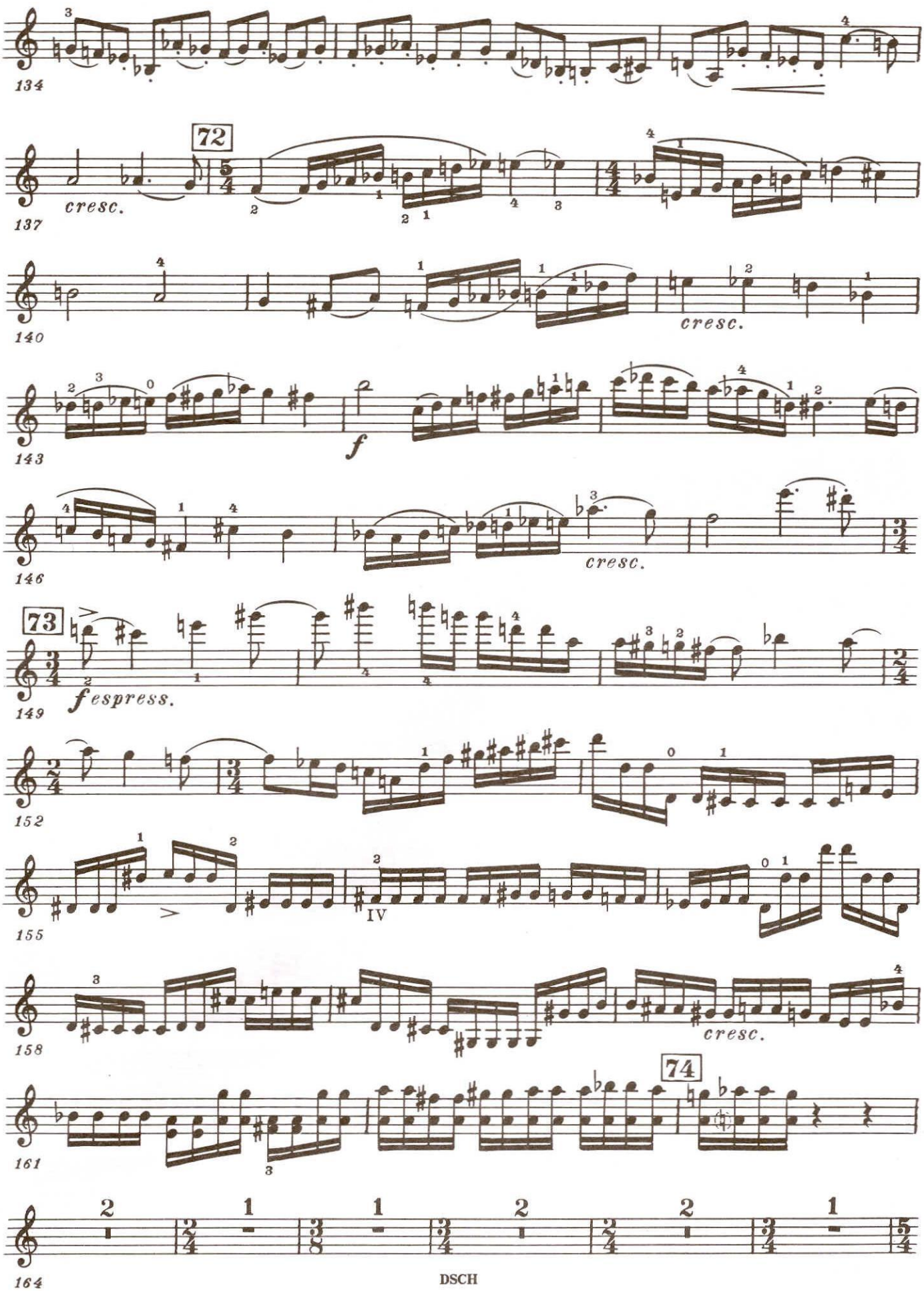
III


58
Largo ♩= 72
ff
5
sffff
59 Andante ♩= 88
pizz.
f
9
60
p
17
61
8
24
62
arco
p
cresc.
f
39
dim.
46
63
p
52
54
57
DSCH

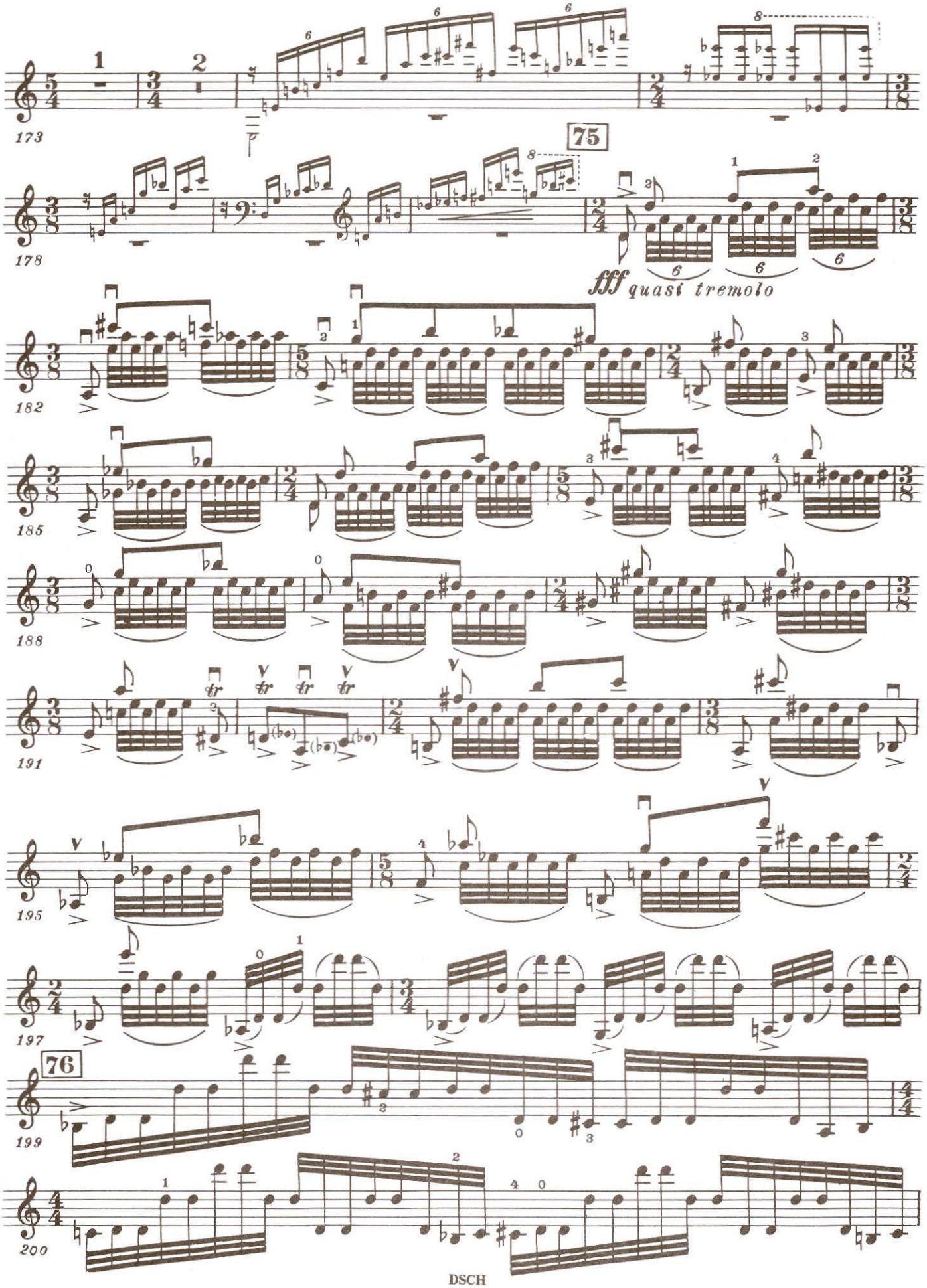

60
64
63
pespress.
65
71
IV
75
IV
III
77
79
IV
rit.
IV
66 a tempo
82
p
85
rit.
espress.
III
II
a tempo (poco meno)
87
rit.
67 a tempo
89
pp
ppp

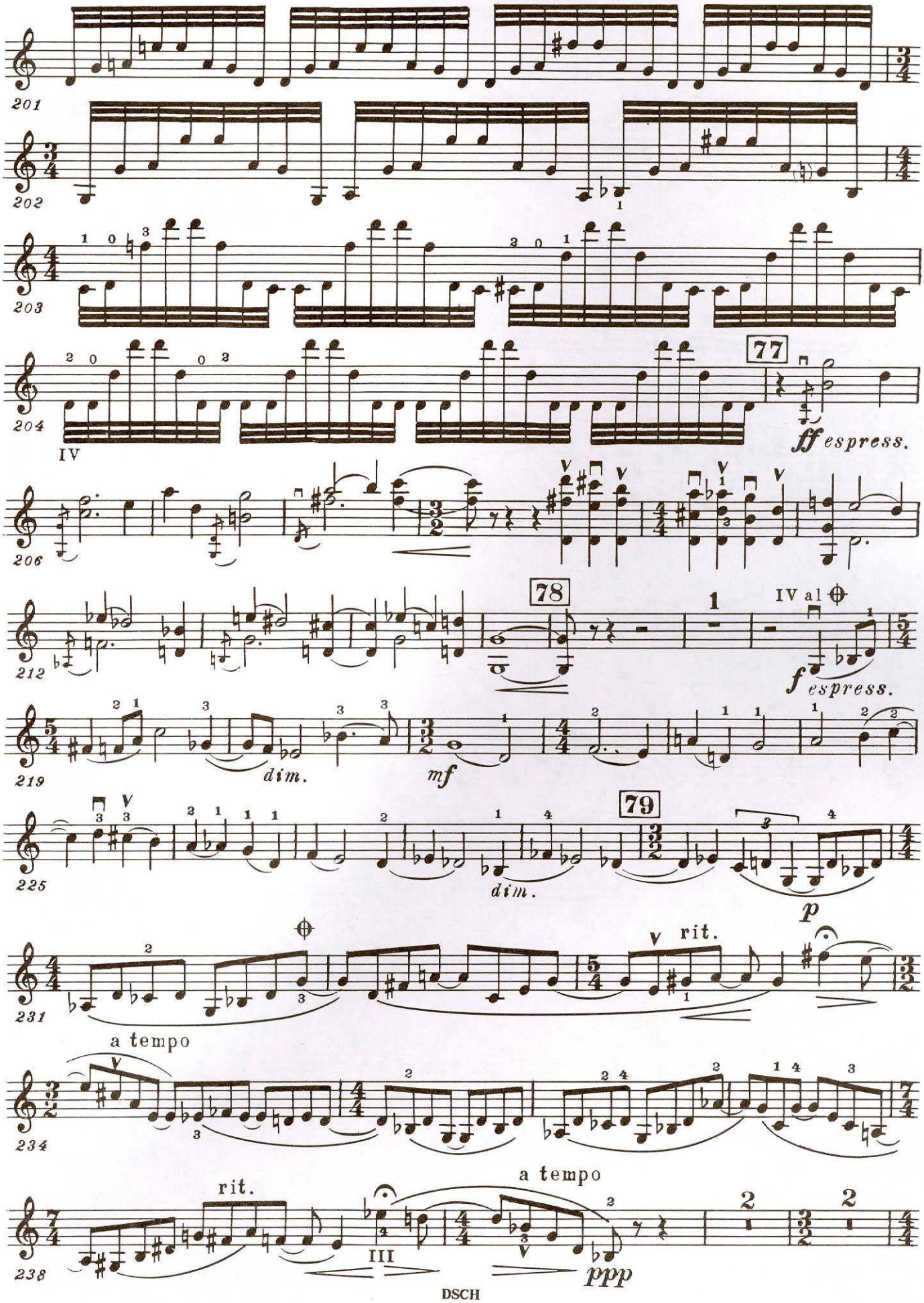
Violino


68
pizz.
p
95
f
dim.
100
arco
69
pp II
105
II
109
70
pp
114
118
122
71
cresc.
p
126
129
131
DSCH

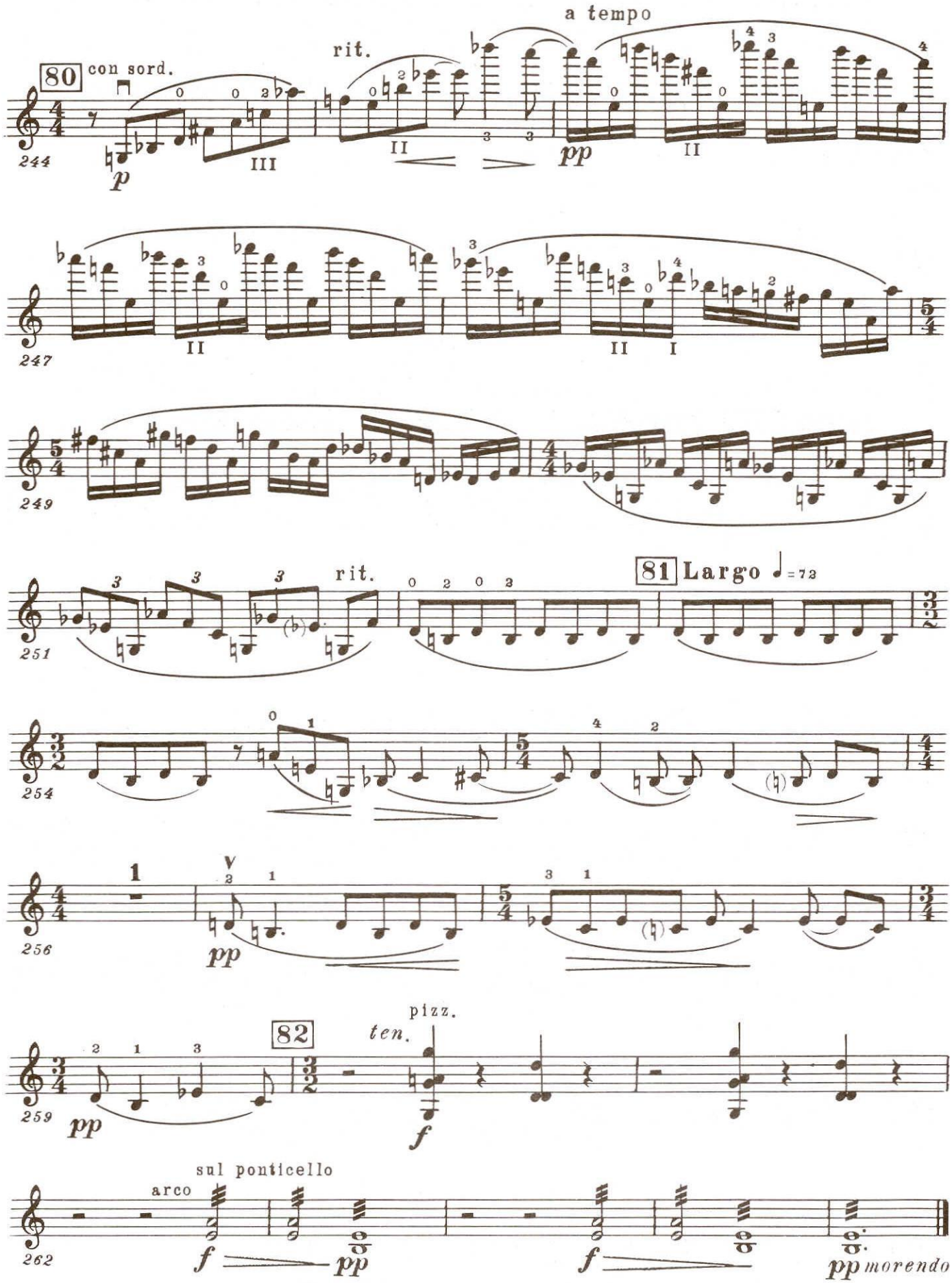

134
72
cresc.
137
140
cresc.
143
f
146
cresc.
73
fespress.
149
152
155
IV
158
cresc.
74
161
164

Violino




201
202
203
204
IV
77
ff espress.
206
212
78
IV al
f espress.
219
dim.
mf
225
79
dim.
p
231
rit.
a tempo
234
rit.
III
a tempo
ppp
238

Violino


80
con sord.
a tempo
rit.
81 Largo ♩= 72
82
pizz.
ten.
sul ponticello
arco
morendo